工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編緝部：七三零七零六

採訪部：七二零六二七　七二三四九二

營業廣告部：七二九三零七　七三零七零八

社長室：七二四八五四

總編輯：七二七二式二

經理室：七二七二六一

中區辦事處：二式一式三八　二式五四九五

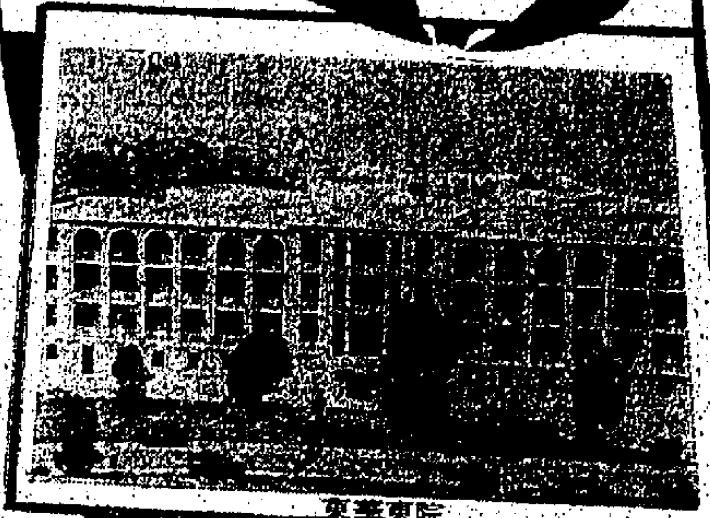
電報掛號二零七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

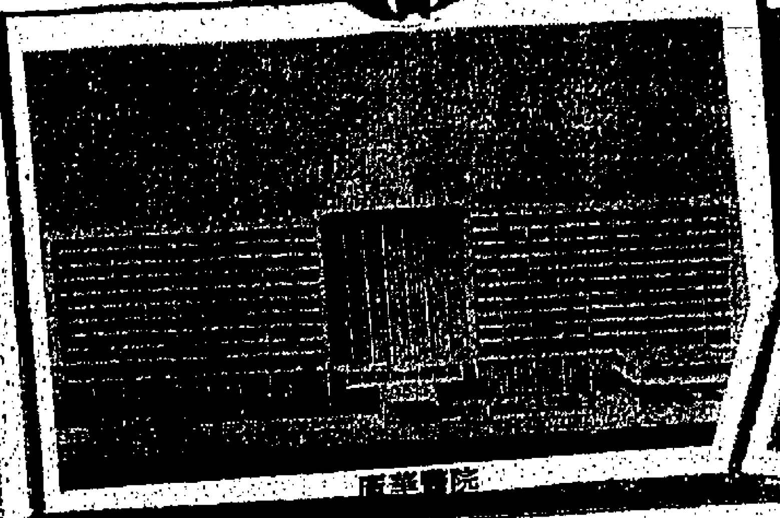
新聞紙第一五三二二號

（外埠版納一大張）

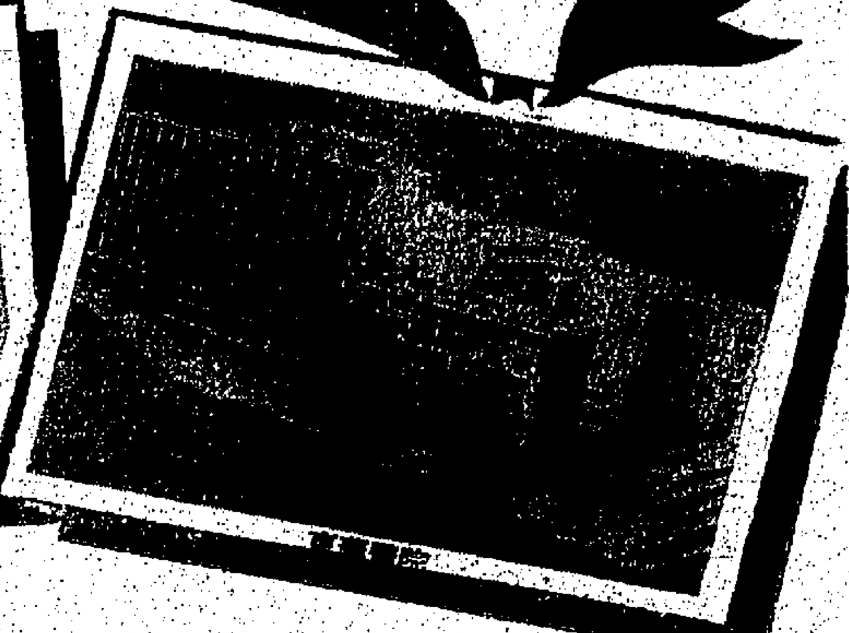
大口環療養醫院



東華東院



廣華醫院



黃大仙護養院

請節省些微費用
買枝東華旗

支持已爲社會服務一百年之東華三院

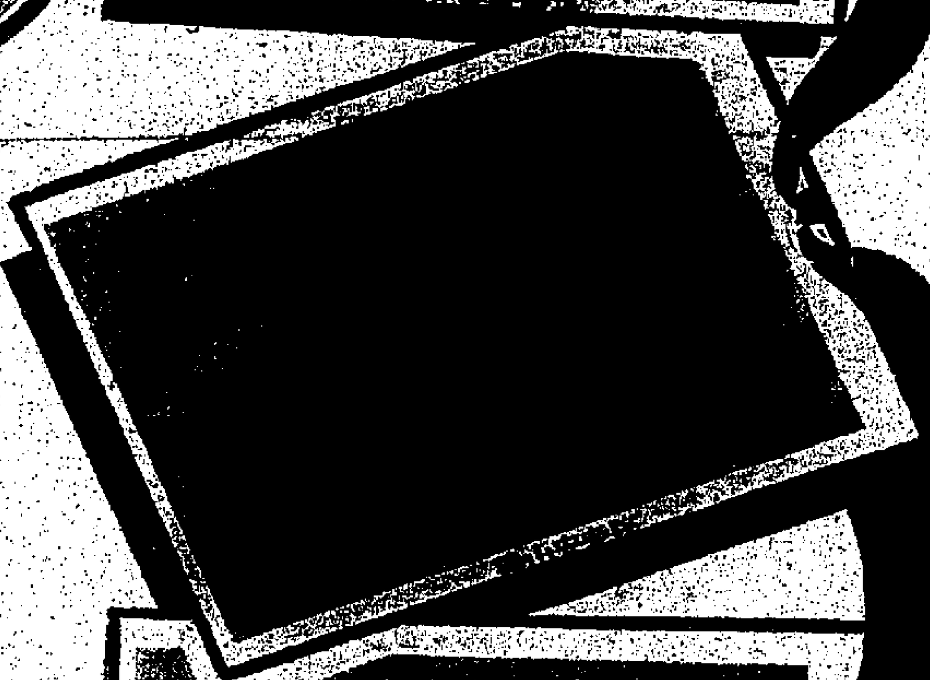
爲籌募醫療教育及慈善工作經費

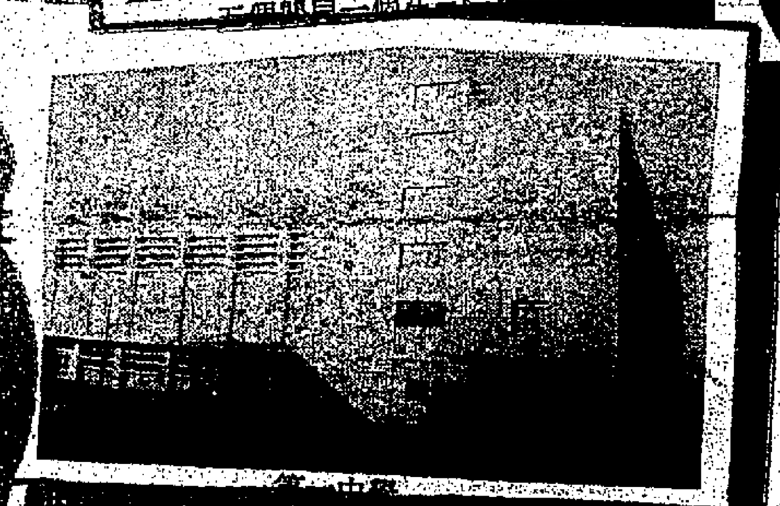
定本月廿四日　星期六　舉行售旗籌款

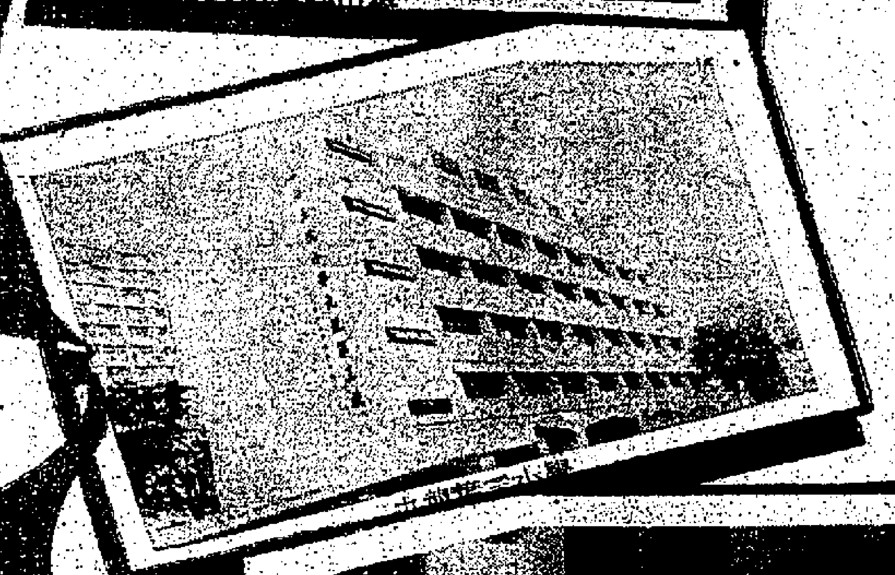
誰照顧慢性病者
——東華三院

誰照顧老弱病人
——東華三院

誰照顧畸形兒童
——東華三院







第三中學（顯明?中學）

第四中學（陳兆民中學）

誰獲得東華三院的照顧？

24%	（一）東華，廣華，東院，大口環療養醫院及黃大仙護養院共有病床3737張，佔全港醫療機構病床總數百份之廿四强。
1/5	（二）在三院產房出生嬰兒，佔全港嬰兒出生總數五份之一。
15,000	（三）在東華三院中小學接受教育的兒童及青年，共有學生一萬二千餘人。現積極興建第二，三，四中學，將來中小學生共一萬五千人。
	（四）東華醫院的白痴兒童醫療所，是爲畸形及白痴病者而設。
	（五）於明年完成的薄山安老院，將使無依老人獲得安置，頤養天年。
1,180	（六）大口環及黃大仙兩間護養院的一千一百八十四張病床，是爲康復療養者及慢性病人而設。
	（七）東華三院托兒所，使幼年兒童獲得妥善照顧，其父母可安心就業。
2,760,000	（八）由一九六五年至一九六九年的五年中，有二百七十六萬餘人次，接受東華三院門診部免費醫藥治療。
80,416	（九）一九六五至一九六九的五年中，有八萬零四百一十六名病者，在東華三院接受大小手術。
75,050	（十）在過去一年，有七萬五千零五名傷病者，獲廣華醫院急救部緊急治療。
	（十一）東華三院並設有義莊，義山，廉價殯儀廳，又辦理施衣賑食，贈棺殮葬，對有需要的人士，提供急需及充份的服務。

東華三院庚戌年董事局

謹此致意

魁省勞工部長遭撕票
屍藏汽車後箱
腕脈被割流血而死
另一人質生死仍未卜

‧慘遭綁匪殺害的拉龐特‧

【蒙特里爾十八日路透社電】魁北克極端分子，在綁架勞工部長拉龐特並扣留了一個星期後，已把他處死。但在憤怒和驚愕中，各方報導關於第二個被綁架的英國外交官告羅斯的命運，則仍紛亂不清。警方在報導昨晚發現拉龐特的屍體時，亦說發現告羅斯的屍體被放置在一架的士內（相信「魁北克解放陣綫」分子是用那輛的士於十月五日綁架告羅斯的），但稍後時警方說：他們較早的報導是不確的。數小時後，他們仍不願正式證實或否認發現告羅斯的屍體。一批批的警察，接獲「綫報」後，在蒙特里爾市四處奔搜，企圖尋出真相。由於警方拒絕證實是否發現第二具屍體，使人對「魁北克解放陣綫」仍未有殺害告羅斯一事，稍存希望。魁北克省警察總長甄皮爾，封鎖了一切消息，但加拿大廣播公司說：預料該總長會於較後時發表一項聲明。拉龐特今年四十九歲，是兩名兒子之父。

【蒙特里爾十七日合衆國際社電】魁北克勞工部長拉龐特的屍體，於星期六晚被擠在一星期前用來綁架他的計程車的行李箱內。幾乎在發現拉龐特屍體的同時，該省省長鮑拉沙宣佈他要求安全送還告羅斯和拉龐特兩人的一項戲劇化而又不成功的要求。鮑氏說：如果綁匪們在一九六七年萬國博覽會的場地把該兩人交給在加拿大的古巴官員，加政府則將以飛機將綁匪載往夏灣拿。當綁匪們在古巴降落時，古巴官員才把告羅斯和拉龐特釋放。蒙特里爾CKAC廣播電台接到「魁北克解放陣綫」的公報後，得到線索，發現藏屍的計程車。當一名拆火專家打開行李箱，來檢查裏面可能收藏的爆炸品時，他看見拉龐特的血跡，但並沒有跡象顯示他已死了多久，或者他是如何被殺的。

【蒙特里爾十八日合衆國際社電】「魁北克解放陣綫」的游擊隊，於星期六晚殘殺勞工部長拉龐特。他們似乎是把他的手腕割開，使他流血致死。該陣綫的一份公報說：由於政府表現「無恥」，他們已決定採取行動」。它又說：「一換取魁北克人民者當心。」到下仍未有關於「魁北克解放陣綫」另一名人質英國貿易專員告羅斯生死的消息。唯一見過屍體的記者，是一個廣播電台的記者諾路易。他接獲該陣綫的電話，知道在何處找到屍體。他說：並沒有可見的槍擊傷口，但拉龐特的雙手腕部包紮染滿血污的毛巾，他似乎是被放血而死的。這宗謀殺的突而其來，使加拿大國內瀰漫着不滿的浪潮，政府官員們譴責這些事件是「野蠻」和「冷血」的謀殺。在魁北克省中，當太陽升起時，旗幟都下了半旗，該省政府宣佈：拉龐特的屍體將陳放在省議會，葬禮將以國葬儀式進行。

加朝野責匪徒殘暴
願釋囚交換英專員
法國社會黨斥責分離分子野蠻

【蒙特里爾十八日路透社電】加拿大總理杜魯多，是晚表示對這宗綁殺案表示震驚和憤慨的幾位加拿大領袖之一。他指出這宗謀殺案是「一股兇手懦怯的謀殺。我對這消息深感震愧。這是一項殘酷的、無謂的冷血行動」。

【法新社十八日綜合報導】今日全世界唯一對加拿大勞工部長被殺一事並不感憤怒的，無疑是蘇俄「塔斯社」的報導。該社僅叙述此事，而未有進一步批評。它說那個地下革命組織「魁北克解放陣綫」是一個分離分子的組織。據該社報導說，魁北克政府爲了要拯救拉龐特和告羅斯兩人，已決定答允分離分子的部份要求，但分離分子似乎仍未滿足。

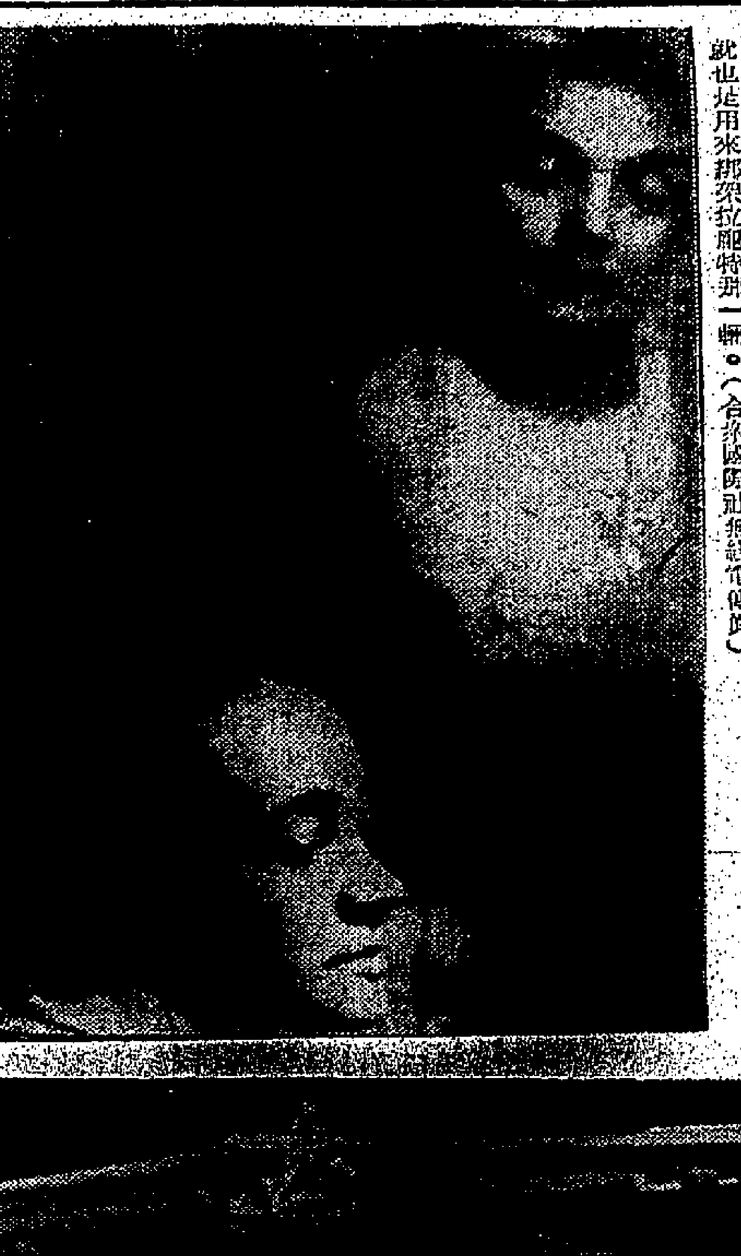
在渥太華方面，新加拿大總理狄芬貝克說：這謀殺事件「顯示出那些暴徒是何等的不爲人所共有的個隱心是如何被埋沒」。在沙斯卡頓方面，新民主黨全國領袖陶格拉斯，似乎改變了他較早時攻擊聯邦政府在這次危機中採用太極端權力的言論。他說：他現在認爲政府無選擇的餘地，唯有加強它調查這罪行的努力。

【法國邦第十八日路透社電】法國的社會黨今日斥責「魁北克解放陣綫」謀殺魁北克勞工部長拉龐特。該黨在此間舉行週末代表大會後，黨秘書沙華利提出一項動議，各代表一致表示爲使用暴力一事感到憤怒，又强烈指摘有違民主政治生活的手段。

【蒙特里爾十八日法新社電】加拿大政府今日重申，它願意釋放那些綁架英國商務專員告羅斯的匪徒所要求釋放的政治犯，並允許他們安全離境，雖然較早時綁匪已處死魁北克省勞工部長拉龐特。而魁北克省政府亦說：尚未尋找到告羅斯的屍體。

【蒙特里爾十八日美聯社電】加拿大魁北克總理鮑拉沙辦公室的一位官員，於星期日凌晨二時前不久說：未有證實英國駐加拿大商務專員告羅斯的屍體已被發現。雖然電台廣播告羅斯之死的報導，但魁北克省警察官員，蒙特里爾反恐怖分子和蒙特里爾市警察與以北的蒙鎮市的市警，於凌晨二時，並無證實告羅斯已死的消息。

文明世界‧野蠻行徑
加國內部‧安全堪虞



△上圖爲拉龐特夫人。這張照片是於一星期前，當她丈夫被恐怖分子綁架時，由她的寓所窗口拍攝的。拉龐特的屍體，於十月十七日在離蒙特里爾市中心二十哩的一架被棄置的汽車內發現，頭部有一個子彈孔。

△下圖爲放置魁北克勞工部長拉龐特屍體，就是這輛汽車的行李箱。據警方說：這輛汽車也就是用來綁架拉龐特那一輛。（合衆國際社無綫電傳真）

社論
我們要全力抗拒目前的國際逆流
——從加拿大承認中共後，觀察國際形勢的變化方向

自加拿大偉然宣佈與中共政權「建交」後，國際間出現了一股對流：一方面是站在自由正義的立場，斥杜魯多政府的倒行逆施，不顧西方世界的整體利益，同時亦申對中華民國繼續維持一貫的友好邦交。另一方面是對加拿大政府的所爲，引以爲奇，其中若干與北平向無外交關係的國家，躍躍欲試，希圖步杜魯多的後塵，例如義大利，比利時等國。

對於這種新情勢的出現，我國朝野必須以最嚴肅的心情，縝密思考，加以全盤的思考與估計。古人說：「博學而篤志，切問而近思，仁在其中矣」，就是這種道理。目前的情勢與二十年前的已完全不同，英國、印度那時的承認中共政權，當時所得的反應比較單純，一片斷交之聲，斥英、印的多行不義。現時與一九六四年法國承認北平時的國際環境比較，也有很重大的差別，那時戴高樂的勾結中共，大部份的作用是對美國的心理報復，並不是對中共政權有所偏愛。此次加拿大的承認北平，喧嚷已久，但選擇「建交」的時間，顯示中共方面是經過精密的設計，因爲此時此際，既有聯合國大會的舉行，尚中復有每年亂列議程的所謂「中國代表權問題」；又有美國在亞洲倡行「尼克遜主義」，以軍事退縮政策，沖淡在亞洲的防衛承諾。在此時加拿大與北平宣佈「建交」，其所產生的影響，自不能與二十年前或六年前同日而語。我國朝野在盱衡全局之際，必須類此新的國際因素，估計在內，否則將顧此失彼，顧及局部而失諸全面。

除了新的國際情勢須予深入估計之外，吾人深覺對中共的新陰謀，也須加以徹底檢討，此所謂「知彼」。加拿大與北平談判「建交」，歷時廿餘個月，在此一段期間內，根據各方面的報導，談判時緩時緊，主因爲「台灣主權」的爭論。北平堅持加國必須承認中共對台灣的「主權」，與我國絕交。英、印、法承認中共政權時所發的公報，均有類此措詞，但此次加、毛「建交」聯合公報，涉及此事的措詞，相當曖昧，近乎外交詞令。公報稱：「中國（按即中共）政府重申：台灣是中華人民共和國領土不可分割的一部分，加拿大政府注意到中國（同上按）政府的這一立場」。後一段的文字，可以有不同的解釋，「注意」兩字，當不能作爲「同意」解釋，祇是表示對中共此項要求，表示已予以注意，但不是贊同或支持之謂。易言之，就是加拿大明白北平這一立場。至於是否贊成，不欲在文字上加以硬性的確定。

北平能接受如此措詞的聯合公報，其中包藏有極邪惡的陰謀，因爲若干國家久有與中共「建交」之意，但最棘手的問題就是對「台灣主權」一事的承諾。如今加拿大既成爲有例可援的「樣本」，無形中可以慫恿這些國家，與中共進行談判。北平此項陰謀，在與加拿大「建交」之前，已可窺察，例如它對英國的全力沖淡敵意，對法國與印度的加緊接近，對蘇俄的停止攻擊，除了對美國之外，對其他國家不再侮辱，笑臉迎人，在在暗示它想「討好」各國，衝破四年長久時間的孤立，緩和大陸內部尖銳的分裂危機，因此選定了加拿大作爲對象，希圖藉此「拋磚引玉」，爭取更多國家的承認。聯合國現有一百廿七個會員國，其中四十六國已承認中共政權，它如果能因加拿大的承認而獲有「收穫」，對於所謂「中國代表權問題」的表決，可能會發生不利於我的變化。毛、林的「人民日報」，破例發表「社論」，大贊加拿大一頓，說它具有「執行獨立方針的願望與意志」，而「超級大國企圖控制別國內外政策的作法，已經越來越不通了」。於此愈可見中共的奸計，目的在於拆散西方的團結，尋求更多國家的外交承認。

如此的國際形勢與中共的毒辣陰謀，我國當局應該有充分的了解，多年來時隱時現的國際逆流，目前已進入洶湧高潮，我國若不主動的以全力抗拒逆流和使它改向，不容諱言是相當嚴重的事。眼前的事就是半個月後，聯大便要討論所謂「中國代表權問題」，中共的無法闖入聯合國，各方衆具信心，但當國際逆流洶湧之時，周圍一切的變化瞬息無常，最好的打算，須有最壞的準備，對加拿大承認北平固無須因此而悲觀沮喪，但也不可長期的拖延來順受的態度。台北一家報紙引述聯合國近來有幾項跡象，值得我國朝野的警惕。幾項跡象是：㈠「普遍入會」的先例，在本屆聯大會場中突如處處可聞；㈡辛丹爲中共入會，今年特別賣力；㈢北平表示對入會「有興趣」；㈣不少國家認爲中共的外交政策，已回到一九六六年以前的老路；㈤「不結盟國家」準備爲中共奔走遊說。這五項跡象如果再加入加拿大的承認中共政權，無異是一項新的激蕩因素，特別值得吾人警惕。

我國立國的精神，向守仁者無敵與得道多助的宗旨，若照目前的現實環境觀察，這種宗旨僅是屬於精神方面的一種崇高抱負，爲了實現抱負，必須有實際行動，以行動創造新的局面、瓦解世界逆流；否則，縱有崇高抱負，祇能代表消極的等待，立足於如此講求現實利害的世界，我們非吃虧不可。

阿爾法塔組織稱
約但軍連日施攻擊
圖截斷巴游補給綫
阿盟委會已展開調查

【貝魯特十八日美聯社電】據此間一項游擊隊宣佈說：約但陸軍的大炮，於星期日一連第二天砲轟約但北部的巴勒斯坦游擊隊基地。該公報說：游擊隊預料，於廿四小時內，約但軍將向這些基地展開全面性地面攻擊。

這項公報是由阿爾法塔組織發表的。

戰鬥是在約但邊界檢查站以西的地區發生。游擊隊於星期六日報導：在該區發生十小時的戰鬥。

星期日的公報說：於格林威治時間上午四時二十五分，大炮向邊境以西的兩個基地，發射二十五枚的炮彈。

在星期六日，該區有六輛約但坦克車，但今天已增至十二輛。於格林威治時間上午八時十分，兩架約但空軍飛機低飛掠過這些陣地。當時地面正展開戰鬥。

該公報並無提及死傷人數。

【貝魯特十七日路透社電】游擊隊人士報導，約但陸軍包括坦克車和大砲在內，今日在約但北部與巴勒斯坦游擊隊戰鬥幾乎十小時。

這些人士說：這支機動部隊攻擊接近敘利亞邊界的廣圭斯、那洛、施梅加耶和塞巴附近的游擊隊據點。

他們說：坦克和大砲向突擊隊陣地開砲，游擊隊亦開火還擊。

此間未有收聽到安曼電台廣播有關戰鬥事件的官方聲明。

這些人士指摘說，今日的攻擊事件是破壞政府和巴解中央委員會於上星期二在安曼簽署的最後停火協議。

【約但托拉十七日合衆國際社電】陸軍砲彈落敘利亞邊境七公哩外的距離莫加耶村。據游擊隊指揮官稱：陸軍車輛在大炮掩護下，圖進入該村。目的係截斷約但境內突擊隊與在敘利亞的基地供應線。他說：他寧命不惜代價保衛此等鄉村。

現尚未有阿剌伯休戰監察員的蹤跡。一名游擊隊領袖說：他們慣於每日都來鄰近地方，但今日戰事發生時，他們尚未來。

安曼方面休戰監察官員稱：此事件是誤會而起。陸軍調動係例行部署，但游擊隊以爲他們要進攻而開火，他又說：阿剌伯國家休戰監察官員，正調查此事。

南韓否認與日本
談大陸礁層問題

【東京十八日中央社電】韓國外交部否認韓國將與日本就大陸礁層問題在漢城進行外交談判的報導。昨日在此間收聽到的漢城廣播，引述韓國外交部高級官員的話說，韓國政府先前不與日本談判該問題的立場，並未改變。昨日上午日本的聲明說，日本和韓國將于十一月四日和五日，就大陸礁層問題，開始在漢城作非正式會談，東京將派遣專家參加談判。

援以國美飛機
美飛行員駕駛
飛以色列交貨

【華盛頓十八日美聯社電】「華盛頓星報」於星期日報導：美空軍和海軍陸戰隊後備飛行員們，於過去三星期來，曾秘密駕駛F四型「幽靈」式戰鬥轟炸機飛往以色列。該報並無說明有多少架飛機飛往以色列，但說：它們並不包括在美國較早時同意售給以色列的五十架「幽靈」式飛機之內。但據該報引述消息靈通人士的話透露其他詳情，根據該報消息的合約，這些飛行員以平民身份，從在密蘇里州聖路易市的麥格拉斯公司工廠，駕駛這些飛機，當飛機在以色列着陸後，飛行員便乘搭一架以色列客機的飛返紐約。這些機師的一個週末工作，薪酬是一千至二千美元。該報說：並無發表姓名的一名政府官員，對康乃狄格州哈福特的一群記者說：美國現正供應以色列足夠的武器，來保持中東的合理安全均勢。

蘇俄在印度洋
增加海軍力量

【紐約十八日路透社電】「紐約時報」今天說：正當英國撤出蘇彝士運河以東地區時，蘇俄卻擴展其駐印度洋的海軍部隊。該報在一項來自華盛頓的報導中稱：據美國軍事分析家說，蘇俄已成爲印度洋和阿剌伯海中的重要海軍力量。該報說，蘇俄的印度洋海軍部隊，雖然比不上在地中海艦隊的強大，後者現時擁有四十艘軍艦，但自一九六八年三月起，印度洋中經常有六艘至十五艘艦隻進行巡邏。這些艦隻包括一艘導向飛彈巡洋艦，四艘驅逐艦（其中兩艘是飛彈驅逐艦）以及一艘核子動力的飛彈潛艇。據報：美國軍事分析家認爲，蘇俄正進行典型的海軍外交，他們曾訪問十四個國家的二十個港口。

美情報局長
密晤阮文紹

【西貢十八日合衆國際社電】盟國方面人士今日說：美國中央情報局長希姆斯飛往南越與南越總統阮文紹和美國駐南越大使彭克，舉行秘密會談。他是於星期五日抵達南越，並於星期六日下午，與彭克大使一同在獨立宮與阮文紹舉行會談。美國官員拒絕透露他到南越訪問的目的。盟軍方面消息說：兩人的會談，包括根據情報分析預料中的共軍在中南半島的活動，和「南越化計劃」對中央情報局的活動有何影響。美國中央情報局最近轉交南越執行的各項計劃，其中有一項代號爲「鳳凰」行動，目的在逮捕或處決越共「影子內閣」的人員。

尼克遜旅行助選
聲言越戰將結束

【佛蒙特州保林頓十七日合衆國際社電】尼克遜總統今日宣稱：戰爭在循着一種途徑，逐步接近結束，他希望結束之後將能確保有一代的和平。

總統告訴機場上的一個政治集會說：「當我今日站在你們面前之時，我可能肯定地說，越南的戰爭正在接近結束，而我們也將在越南獲得一種公正的和平。」

佛蒙特州是總統展開三千哩旅行，遍及四個州的爲期一日政治活動之第一站。其他的三個州是新澤西，賓州和威斯康辛。

尼克遜說，如果共黨不贊同他的停火建議，則祇一次戰爭將以撤退美軍和任由越南選擇一個新政府的方法來結束。

【新澤西州德他布洛十七日美聯社電】尼克遜總統今日在四個州展開旋風式的選舉運動，促請「大多數」國人拒絕一小羣人的擲石和謾罵戰術，而以他們的選票來表達他們心聲。

尼克遜訪問四個州代表共和黨候選人從事競選運動時發出如上呼籲。在兩個州發表演說時，其演辭曾爲細小的反戰示威群衆所中斷。

尼克遜在德他布洛鎮站在人叢中說：「過少數人們以其粗言穢語，以其擲石手段，已給很多人留下印象，以爲他們是大多數。」在人羣的歡呼聲中，尼克遜說：「不要以暴報怨，不要粗言穢語，不要擲石。這是大多數站起來發表意見的時候了，一張選票的價值，勝過一句口號。」

魁省警方透露
恐怖分子本年內
偷去萬枝炸藥條
蒙特里爾人心惶恐

【蒙特里爾十八日美聯社電】警方說：本年內在魁北克省有一萬枝炸藥條被盜去，警方認爲是恐怖分子所偷去的，現在蒙特里爾市已處在驚惶狀態中。

【蒙特里爾十七日合衆國際社電】政府今日加緊進行搜捕非法的魁北克解放陣綫組織。現時該等恐怖份子領袖及同路人被拘捕羈獄者，已逾二百五十人。政府說：解放陣綫現正陰謀與官員作更多的綁架，投彈及暗殺。當警方的搜捕普遍展開時，一名年青主婦向警方投訴，她被強捉，蠻暴及虐待達八小時之久。在她的腹部，並被以利器劃下「魁北克解放陣綫」的縮寫字母「FLQ」。

譴責毛派威誘華僑
從事非法商務活動
旅加僑胞揭露中共顛覆陰謀

【溫太華十七日中央社電】此間華僑社團領袖一致挺身而出，譴責毛派分子在加拿大活動，並抨擊加拿大承認中共政權的舉動。

根據加拿大新聞社發自多倫多的電訊，在中國出生的天主教張必剛神父和僑商王應祿都表示，毛派分子不斷地威脅華僑，並且從事非法商務活動。張必剛說：中共亟欲把多倫多的華埠，變成毛派活動的根據地，他們不斷地走私麻醉品和玉石至多倫多和蒙特里爾，供作毛派活動的經費。王應祿是一名保險商人。他說：毛派分子以對一些中國移民在大陸上的親屬實行報復爲威脅，勒誘這批移民入夥。毛派並效法義大利黑手黨的伎倆，脅迫僑社的商人。

據加拿大新聞社從亞尼托巴省的首府溫尼伯發出報導，當地的中華會館副主席李鴻稱：他相信加拿大與北平建交之後，會使加拿大境內的中共地下活動增加。李鴻說：「共產黨的目標在于推翻全世界的資本主義國家，在達到目的之前，他們必定從事一些地下工作的活動。我確信，不出半年，加拿大毛派活動就會急遽增加，且比英國及其他地區發展得更快。」他認爲魁北克解放陣綫正是共黨活動的工具，他們不會放過在加拿大進行紛亂的任何機會。

倫敦報載
周恩來將訪英

【倫敦十七日美聯社電】倫敦星期快報於星期六晚說，中共「總理」周恩來於今後數月之內訪問歐洲一事，「實際不多已成定局」。「報說，據悉，周氏將前往倫敦，促進英國與北平之間的關係和友誼。」

參與聯國紀念慶典
嚴家淦昨首途赴美
離台時重申我地位不容置疑

【台北十八日中央社電】副總統兼行政院長嚴家淦，今天自台北飛往紐約，再度代表中華民國政府與人民，參加聯合國大會所揭櫫的「和平、正義與進步」三大目標下，與世界愛好自由民主之各國政府與人民共同努力，以促進此一共同理想之實現。

嚴副總統說：我國爲聯合國主要創始會員國之一，對於聯合國之成立及其工作之推進，亦爲安理會常任理事國，殊多貢獻，且一向忠實履行聯合國憲章所訂之各種義務。我國政府爲中國唯一之合法政府，亦係當年參與創設聯合國組織及制訂聯合國憲章之同一政府，法統一脈相承，其在聯合國之合法代表地位，絕不容置疑。

嚴副總統奉總統指派，以行政院長身份，於今天中午搭機前往紐約，代表中華民國，參加聯合國成立廿五週年紀念大會，發表演說，並順道在舊金山及紐約等地，會晤僑胞。

嚴副總統今天在松山機場的記者會中指出：聯合國的主要宗旨在維持世界和平與安全，伸張人權，增進人類福利。廿五年來，聯合國在維持世界和平與安全方面的努力，不無貢獻，如韓戰期間對於侵略者的制裁即爲顯著的例證。此外，聯合國對於新興國家獨立的扶植，國際法工作的推進，以及促進世界在經濟、社會、文化和人道各方面發展所作的努力，均值得我們支持與讚譽。但由於毛共在世界各地從事共產主義的作祟，尤其製造騷亂，致聯合國尚未能充分發揮其應有功能。

嚴副總統表示：在聯合國舉行慶祝成立廿五週年紀念之際，我們願鄭重申對聯合國一本當初籌設及加入聯合國之初衷，恪遵憲章，堅強合作，俾使聯合國成爲維持世界和平及安全，弘揚國際正義，增進人類共同福祉的有效組織，而不致重蹈國際聯盟的覆轍。

在談到這次行程時，嚴副總統說：聯合國成立廿五週年的紀念運動，已於本月十四日開始，預定廿四日結束。他將於紐約時間廿日下午，在慶祝大會發表演說，他是當天下午在會中演說的第五人。

嚴副總統又說：在華盛頓，他將有三項重要活動——第一是與美國副總統阿格紐晤談，第二是在廿四日與各國元首及政府首長參加尼克遜總統的餐會，第三是與尼克遜總統晤談。此外，如果時間許可，他也將與當地僑領及學人見面，預定于本月下旬返回台北。

台北慶祝聯國廿五週年

【台北十八日中央社電】中華民國聯合國同志會，自今天起，聯同國內各有關單位，展開各項活動，慶祝聯合國成立廿五週年紀念。

聯合國同志會會長何應欽將軍，將于廿四日聯合國成立廿五週年紀念日，發表祝詞，檢討聯合國工作，並提出嚴正主張。

自今天起至二十四日這一週內，教育部通令全國各大專院校和中小學校，利用週會或其他集會，舉行教育性的慶祝活動，闡揚聯合國的崇高理想。聯合國同志會並印發各種有關圖片資料，分送各級學校及教育機構參考。全國各大衆傳播機構，都將有特別節目或專刊，紀念聯合國成立廿五週年。

美駐南越大使稱
必須挫折中共野心
亞洲方可實現和平

【西貢十八日合衆國際社電】美國駐南越大使彭克相信，另一個十年代將會在亞洲看到加强的地區性合作，這將足以挫折中共的任何「機會主義」。他又說：亞洲實現和平是可能的，但這只可能是於北韓、北越和中共的共黨政權知道他們無機會在鄰近地區從事恐怖活動和侵略時才可以實現。彭克是於星期日啓程前往美國，參與白宮國務院商談之前，回答合衆國際社記者所提出有關中南半島和亞洲軍事及政治前途的六項問題，自一九六七年以來，彭克一直任美國駐西貢大使。

聞

先室葉廖彩蘋女士痛於公曆一九七〇年十月十三日下午五時壽終內寢享壽積閏七十有三歲奉移九龍殯儀館治喪擇於本月二十日（星期二）正午十二時大殮在該館大禮堂辭靈下午一時出殯奉柩至鑽石山火葬場舉行火化禮謹此報

杖期夫　葉開杞

哀子　烈輝　媳　熊庚雲
　　　濟輝　媳　盧淑珍
　　　銳輝　媳　梁氏

女　月榮　婿　楊慶劍
　　秀榮　婿　熊益章
　　美榮　婿　丘仁傑
　　滿榮　婿　陸球文
　　定榮　婿　劉新錦

孫男　治雄　治昆　治謀
　　　治國　易林

孫女　虹燕　瑛瑛　碧林
　　　善林　惠林　紀爲

外孫男　楊清時　楊清煒　楊清尙
　　　　楊清維　楊清馮　陳富强
　　　　陳富康　熊宗成　丘生

外孫女　楊智梅　劉美娟
　　　　楊健梅　劉美葆
　　　　熊僾芳　丘丘美璇
　　　　　　　　丘芳

司書族弟　堯階　頓首

泣告

如蒙賜賻　請折現金　撥充福利

治喪處：九龍殯儀館　楓樹街一號A

電話：九三八四二九　九三八六二九　九三一八二三一六

尼克遜好夢成空
美俄談判無進展
對中東柏林問題僵局依然

【紐約十七日合衆國際社電】美官員們本日說：尼克遜總統與蘇俄進入「談判時代」已受到挫折，但美國務卿羅吉士將繼續謀求與蘇俄談判獲致協議。羅氏在星期五晚與俄外長葛羅米柯展開四小時的會談中，發現彼此就歧異點所作任何美政府對俄方認爲稍爲放心的表示，尤其是葛氏關於所談及——蘇俄在蘇彝士運河西岸裝置飛彈，違反停火協定等，未曾向羅氏作確切的解釋。美俄雙方均未能會談有爭辯。彼此重申其政府立場。羅氏對於四強關於柏林局勢的談判，缺乏進展，曾向葛氏表示失望。但兩外長對於兩國關於戰略性（核子）武器限制談判（定十一月間在芬蘭首都赫爾辛基舉行）獲致成功，均抱希望。美官員們指出：兩國戰略性談判仍在繼續，現時令人抱着希望。故若謂尼克遜的「談判時代」已告夭折，殊屬不當。

江西省氣氛緊張
兵團發現反共組織
下放青年變反毛軍

【中央社訊】最近江西省氣氛緊張。據來自交通界的消息：在戰鬥時，中共曾在該省「生產建設兵團」破獲反共組織，搜出不少以「反下放、反奴役、反飢餓」爲內容的反毛傳單。

消息稱：據說在這個兵團內的三萬多名知識青年中，有不少人已加入了這個反毛組織。有很多下放到贛南地區的知識青年，由這個小組織策動和包庇，又逃返城市。有的返城市後，從事破壞中共的下放政策。

消息來源指出：被中共不斷下放到農村的知識青年，已經漸成爲中共政權的一大隱患，並已經成爲一支反毛大軍。贛共「江西日報」就曾作如上的透露。據稱：有不少下放的知識青年，不但受家庭溫情主義的影響，思想激烈波動，不安心於農村。有的暗中和「階級敵人」糾合在一起，幹了不少「壞事」。因此，該報呼籲各級共幹，要嚴厲注視下鄉落戶的知識青年動態，有效地「啟發」他們的組織思想，以遏止他們的消極和反抗情勢的發展。

對棉織品配額協定
我與歐共同市場
談判已獲得進展

【布魯塞爾十七日中央社電】中華民國與歐洲共同市場爲達成一項棉紡織品配額協定的談判，由於雙方代表的努力，今天已獲得顯著進展。

十六日下午召開的第一次會議中，主要論題仍是中國棉紡織品輸入歐洲共同市場的配額問題，中國代表團的主要目的是希望儘可能得到一個最高限額。

中國首席代表邵學錕告訴中央社記者說：經過幾小時討論，歐洲共同市場所認可的全年最高配額已很接近中國方面的要求。

第二次會議將在二十日舉行。

第二次會議與第一次和有不同處，是共同市場方面的代表由十七人增至二十一人，邵學錕指出這一點顯示共同市場方面很重視此次談判。

【布魯塞爾十八日中央社電】中華民國經濟部國際貿易局副局長邵學錕說：由于雙方間的貿易量一年一年增加，可以預見歐洲共同市場和中華民國間的進一步貿易發展，將有非常有希望的前途。

邵學錕昨天曾在此間與歐洲共同市場的代表舉行會談，討論一項棉紡織品貿易協定。他在發言中指出：歐洲共同市場和中華民國之間的往來貿易量，自一九六七年的一億一千二百萬美元增到一九六九年的一億六千五百三十萬美元，並預料今年將超過二億美元。

邵學錕呼籲歐洲共同市場的代表注意一個事實，就是：爲促進已增加的雙邊貿易，中華民國政府一直在作各種努力，以擴大自共同市場的進口量。

邵學錕強調說，由於棉紡織品構成中華民國出口的大宗，任何對于中華民國棉紡織品的限制都將嚴重影響它的工業發展和經濟成長，因此，他表示希望歐洲共同市場將給予中華民國優待，俾使一項獲得雙方滿意的協定將迅速達成。

圖：中非共和國總統卜卡薩結束在華十天的訪問，於十七日中午離華。蔣總統親往機場歡送，臨別時卜卡薩總統先向蔣總統懇切地擁抱，有依依不捨之意。（中央社）

加拿大承認中共
美國一議員
痛斥杜魯多

【華盛頓十八日中央社電】衆議員拉里克指摘加拿大政府承認北平爲神經失常。他指責杜魯多爲加拿大的加斯特羅，爲了小麥市場上的利益，將加拿大人民投進北平政權的羅網內。這位衆議員預料，加拿大人口稀少的地區將成爲大陸中國人殖民的地方。基于此點，他提出了如何戒備美加邊界上無戒備的地方，以阻中共分子的滲透。

宇汝返緬甸
圖推翻尼溫

【曼谷十八日路透社電】外交情報人士說：緬甸前總理宇汝，業已在接壤泰國的緬甸南部邊界，集結了約一千二百名武裝分子。

他對他的支持者說：他現正在緬甸內部建立一個強力的無綫電發訊機，來通知人民他們應怎樣協助來推翻現任總理尼溫的政權。

他說：他已獲得勢力強大的克倫族和猛族叛變分子加入他的陣綫，同時住在緬甸東部廣大高原的撣族和喀欽族，亦將於不久與他聯合，來對仰光政府戰鬥。

宇汝可能與克倫族領袖馬巴山和猛族領袖瑞京簽立協議，許諾各族在一個緬甸聯邦政府下完全自治。

日首相佐藤昨赴美
數千左翼學生
機場附近示威

【東京十八日路透社電】日本首相佐藤榮作今日啓程赴美國，而數千左翼學生則在東京國際機場附近示威，反對佐藤之行。

警察動員三千餘名受防暴訓練的人員，以保護佐藤，幸未發生事故。

佐藤專機於起飛之前半小時，機場經封閉，影響了國內及國際班機。

該項措施之採取，係避免極左派分子企圖阻止佐藤啓程，他們可用汽油彈攻擊其專機。一如去年日本外長愛知揆一啓程赴美時一般。

南越境內共軍偷襲
越共襲襄德市　毀民房卅四間

【西貢十八日法新社電】軍事發言人今晚在此間報導：南越境內的戰鬥和死亡人數突然增加，美國和南越軍在該國最北部的沿海平原，跟一支越共偷襲部隊發生一場血戰。

越共的偷襲，是於昨日在非軍事地帶以南的廣治市附近發動的。當時一支美國士兵部隊和南越裝甲車隊，正在這個飽受炮火蹂躪的低窪地帶，進行掃蕩，他們曾宣稱該區的「綏靖工作」已告完成」時，在人數未明的越共包圍下，美軍和南越軍用步槍、機槍和手榴彈來猛烈還擊，殲滅了十名共軍，才告撤退。在北部，離峴港廿五哩之處的襄德市，受到五枚六吋長的一二二公厘火箭所襲擊，摧毀了卅四間房屋，另五間房屋亦受到損壞。在瓦礫中，已發現了八名平民的屍體，另十四人受傷。

在南部的沿海市鎮綏仁，一枚炸彈昨晚在一間戲院爆炸，有廿人受傷，其中十六名是平民。

柬寮戰況

【金邊十八日路透社電】柬埔寨高級司令部說：政府軍在空軍的支援下擊退一股攻擊卡芝康的越共，擊斃和擊傷越共超過一百人。

該司令部說：一項遲到的報告表示，有四百名越共於兩日前襲擊在卡芝康的政府軍據點。卡芝康區位於金邊東北三十五哩的湄公河西岸。柬埔寨守軍召空軍到援，共軍便撤退，超過一百人被殺或受傷。

星期五晚在另一項主要的地面作戰行動中，政府軍於柬埔寨南部站巴克市，伏擊約一百名越共。該市位於金邊西南約三十二哩。

【永珍十八日路透社電】此間消息靈通的軍方人士今日說：前共軍猛攻寮國中立派據點，同時政府軍業已遭受重大損失。

這些人士說：文豹將軍已召集緊急增援部隊，將來協助據守永珍東北一百哩的這個寮國中部戰略城市。文豹將軍的游擊隊，於一星期前進入該城時，發現寮國中立派部隊的前哨部隊，空無一人。該市於過去十五個月來，一直被北越軍佔據。該市的兩營北越軍，在毫無抵抗下撤去。但這些人士今日說：共軍在援軍支持下，業已返回該區，發動兩次攻擊。這些人士說：激戰經已發生，雙方都有嚴重死傷，政府軍的傷亡甚重。

土耳其法院釋放
騎劫俄機兩父子

【伊斯坦堡十七日合衆國際社電】土耳其法院今日裁定：本星期四日騎劫一架由蘇俄來土耳其客機的兩名立陶宛人是具有政治動機，應予釋放。

目前該騎劫蘇俄客機的父子，仍在羈管中，他們在騎劫上述蘇俄客機時，曾殺死了一個空中小姐，打傷了兩名機員。

據此間官方發言人稱：「目前他們正在進行申請政治庇護手續」。

羅馬尼亞三藝員
在希求政治庇護

【希臘雅典十八日路透社電】此間通常消息可靠的人士說：希臘保安當局，今日考慮布加勒斯特（羅馬尼亞首都）國立歌劇院芭蕾舞團的兩名舞蹈員和一名鋼琴師的要求政治庇護。

當這個一百一十二人的芭蕾舞團在此間作一連串演出，來慶祝羅馬尼亞加建邦紀念時，芭蕾舞蹈員狄斯古，女舞蹈員布列陶斯和鋼琴師斐努，於上星期在此間失蹤。

及至該芭蕾舞團於上星期五日返國時，這三人仍留在希臘。

這些人士說：現時他們申請政治庇護。

他們又說：「他們的申請，現正受到保安官員考慮。」

中共與北韓簽約
予經濟技術援助

【東京十八日美聯社電】北平星期日稱：中共和北韓已簽訂一項協議，由中共對北韓作經濟和技術援助，由一九七一年到一九七六年雙方互相供應貨物。「新華社」在宣佈此消息時，并未透露詳情。但稱，目的在進一步加強兩國間友好關係。

尼克遜越局新建議
難獲共方要求
戰地人員對和平悲觀

【中央社譯稿】尼克遜總統於十月七日訂定了迄今最廣泛之結束東南亞戰爭的計劃。敵方的反應，又迅速又一如所料。河內稱：這項建議毫無意義，只是一項旨在協助尼克遜的共和黨贏取一九七〇年美國期中選舉的計謀，而不是尋求亞洲和平的行動。

共黨的這種反應，是否會使白宮最近這項結束戰爭的策略註定要失敗呢？接近尼克遜的官員並不以爲然。他們預期會獲得共黨否定的反應——起碼在開始的時候是如此的。但是，在河內表明態度之後的這些日子，他們似乎十分有信心，認爲這項新計劃將適時成爲一項解決問題的張本。

西貢及華府的另一些官員認爲，如果河內同意，即使只是同意一小部分，則局勢可能大爲改善。

尼克遜總統結束戰爭的藍皮書，與共黨於今年九月十七日在巴黎所提的計劃，兩者之間存有很實的鴻溝。例如：

△尼克遜建議採取立刻而「完全」的停火，然後再進行政治解決。共黨則希望是有政治解決，並認爲唯有政治解決之後，他們才會考慮停火。

△尼克遜總統要求召開國際會議，以談判整個中南半島的和平。共黨希望只涉及兩方——南、北越舉行談判。

△美國堅持越南人民有權選舉他們所希望的政府形式。共黨要求越南總統阮文紹、副總統阮高祺以及現任總理立即離職。

△尼克遜總統建議從南越撤出所有美軍的問題，也希望北越部隊撤離越南。共黨堅持美國單方撤軍，事實上河內仍然拒絕承認有北越部隊留在越南。

△尼克遜總統要求立刻釋放戰俘。共黨表示：只有在美國同意撤軍之後，才談到釋俘問題。尼克遜總統希望釋俘心切，在雙方戰俘人數懸殊很大的情形下，美國也願意換俘。

在越南戰爭中，據美國官方統計，有四百五十七名到六百名美國人被共黨俘擄，另外有一千五百五十八人失蹤。可是，河內只承認監禁了三百廿五名美國人。——有三萬六千五百名共黨士兵在盟軍手中，其中包括八千二百名北越共軍，被囚禁在南越戰俘營裏。全部戰俘都可被釋放。

專家對戰地的消息靈通人士預測：美國單方的和平措施，不可能促使戰爭突如其來的結束。河內受到戰爭之損傷，是屬于實質上的，然其程度並不如美國在精神上的痛苦來得嚴重。預料在這種情況之下，河內會坐待美軍從容撤出越南。

這些專家又說：美國合理的希望，最多只是結束美國在越南的作戰任務，以及當北越與南越、寮國、柬埔寨爲一場將持續多年的戰爭而奮鬥之際，希望戰事能夠逐漸下降。

分析家都認爲，河內已經因戰爭而衰弱，但是，他們認爲，胡志明的繼承人，不會輕易放棄由共黨統治之統一的中南半島的目標。因此，這場戰爭可能持續下去，直到越南人找到他們自己的解決方法爲止，美國對于其結局不會有太大的影響。

儘管這個觀點在亞洲很普遍，但是，並非所有的美國官員都如此悲觀。華府存有冷靜的希望，認爲總有一天會跟河內達成協議的。華府一再強調北越內部有嚴重的問題存在。（節譯自十月十九日「美國新聞與世界報導」雜誌）

雪梨一報人
被中共拘禁
將近一年無訊息

【雪梨十八日美聯社電】雪梨英國國教會宗教事務會議，昨晚開會，研究如何進行拯救被中共拘禁將近一年的澳洲西士詹姆士。

詹姆士本來是雪梨英國國教會機關報「安格利根」報的主編，曾一再訪問大陸，去年十一月曾有人在港與接地區見詹姆士，此後即無訊息。教會曾由英國駐北平機構向中共探詢，但中共方面並不置答，直至最近，教會自行設法查詢詹姆士已被中共拘禁將近一年。

昨晚會議一致通過，由教會派出人員分頭促請屬於自己教會的國會議員，注意詹姆士案件，並設法營救。

台灣一對新人
空中纜車結婚

【台北通訊】在烏來冉冉上升的空中纜車，廿八歲新郎劉金城和廿七歲新娘邱美珠，十七日上午完成了他們多姿多采的婚禮。

十七日上午十時，烏來空中纜車站的站台上，已經擠滿着許多觀禮者，其中包括男女雙方親友，新聞記者，及遊客等，大家等候着參觀這一項別開生面的婚禮。

站台上佈置得喜氣洋洋，纜車小姐們也充當臨時招待員，佩戴紅色布條，忙碌地穿梭在人羣之間。一條大紅色的地氈，從售票的地方一路延伸至纜車的入口處，站台的天花板上、欄杆的扶手，都綁掛着五顏六色的彩紙。

當新郎、新娘步上紅色地氈時，人潮湧向了這一對新人兩邊，新聞記者擠在一對新人的前面爭取鏡頭，閃光燈不停的明滅着，新娘被照得有些睜不開眼，她低着頭，由她母親攙扶着前行，纜車小姐紛紛向他們的頭上，散灑着五色繽紛的彩紙。

證婚人觀光局長[illegible]在婚禮中說，這一次空中纜車結婚典禮，在我國結婚的往例上還是空前的。新郎、新娘這種別開生面，多彩多姿的結婚儀式，也將在觀光事業上傳下佳話，對於觀光事業而言，這項婚禮也是非常值得的。

最初在纜車上定情的這一對新人，即搭乘着纜車上升，纜車外邊張掛着的紅色彩帶，在升空時飄揚起來，站台上鳴放着鞭炮，濃厚的煙霧在空中四處飄散，像是騰雲駕霧似的。新郎和新娘相對一笑，在海拔五百多公尺高空的纜車上向下俯視，站台上賓客們的身影卻越來越小了。

「旅行總統」尼克遜

·本報美國通訊·

自尼克遜廿個月前出任總統以來，平均三個晚上便有一個晚上不在白宮。實際上他是分身在他的二個白宮「行宮」裏；一個是在一千哩外的佛羅里達州，另一個是在三千哩外大西洋濱岸加州的聖克里門特。其他時間他則前往世界各地旅行。本月底他又將前往歐洲六個國家和環繞地中海訪問，批評他的人們曾經攻擊他經常不在白宮，並指摘他不給予充分時間去解決越戰已造成全國更多不安的美國內政問題。

尼克遜已被稱爲「美國歷史上行蹤飄忽的總統」。同時，他現在仍在旅行。在爲首的十九個月任期內，尼克遜旅行的路程超過十三萬哩。如果他能贏得第二屆任期，同時繼續保持他在國內外旅行的話，毫無疑問地，他是美國歷史上最常旅行的總統。

美國總統的旅行癖開始於一九三三年，但是時由於交通設備而很少旅行。胡佛在美國中部愛阿華出生，但經常前往加里福尼亞，他在加州斯坦福大學校園有一個官邸。歷屆總統都是時經常前往他們的出生地旅行。但他們的出生地，設有臨時白宮，辦理一切公務，但早期的多數總統均來自東部海濱，同時，旅行回家的距離比較短，祇有在他們進行總統選舉期間，才離州活動，但多數搭火車。自第二次世界大戰後，有了較快速飛機，於是，總統利用它們往返故居休息、娛樂，和處理政府事務。

第二次世界大戰期間，旅行較多的是羅斯福，羅斯福曾偕同邱吉爾與外國首長會談的一項個人外交。他到過雅爾達、開羅和全國旅行，不顧小兒痳痺症的阻撓。艾森豪也時在噴射機時代到各地去旅行，經常往返距華府一千二百哩的里佛斯家鄉，羅斯福在華府以南六百哩的喬治亞州溫泉，成立一個臨時白宮。後來他心臟病爆發便在該處逝去。杜魯門也時常乘飛機前往距華盛頓一千哩的密蘇里家鄉旅行，由於該鎮太小，他在獨立城附近的一間酒店中設有一個辦事處。繼承被殺害的甘迺迪總統的詹森，在他任內，也經常乘噴射機返回他距華府一千二百哩德克薩斯州的家鄉。尼克遜曾刷下擁有最多臨時白宮的紀錄，同時，在他第一屆任期內，有一半時間在旅行。他在佛羅里達州和聖克里門特購買一座官邸，由於是屬於白宮的「分店」，因此政府供給許多設備，耗資數以萬計。

爲甚麼美國歷屆總統喜歡旅行？說起來，道是出人意料，誰都以爲任總統進入白宮爲榮，爲甚麼他們卻很少在白宮內？杜魯門稱白宮是「最大的監獄」之一，由於白宮的事務繁重，因此，對喜歡離開華盛頓的尼克遜來說，旅行是一種調劑。他的一個同伴說，尼克遜喜歡逃避遠隔離的華盛頓白宮。尼克遜是一個政治家，但他對白宮也起反感。事實上，假如五次，每天有二千名進出白宮的遊客，據他們說，他們發現白宮的游游的像一個博物館，「侍衛宿舍」在另外一個被隔離部分並不予開放。除了杜魯門在地窖內建立一個保齡球場供練習用，羅斯福的游泳池作爲治療他的小兒痳痺症，以及艾森豪的高爾夫球場外，其他總統很少有娛樂的設備。由於白宮是屬於那些納稅的人民的，當然他們認爲他們有權得到白宮內的一切。但白宮內外守衛森嚴，總統在內才不致遭受到激進分子和政敵的侵害。

據一位資深的新聞記者說，當總統離開白宮的範圍，在外旅行時，白宮像「移動一個馬戲班」一樣，舉例來說，尼克遜在加州時，一架運載信件的專機每日由華盛頓飛來，帶來東部的各種報紙和政府的所有公文。當尼克遜的座機起飛時，所有航行路線均已事先計劃好，機師對空間每一英寸，都要瞭如指掌，以便避開任何騷擾地區。在聖克里門特和加州也有這種裝備。跟隨總統的一羣白宮的官員、秘書、和保安人員必須在總統的官邸附近覓得住處，以便隨時召喚，新聞記者也必須在就近酒店住宿，取總統的簡報或其他任何不尋常的活動。同時，還要注意總統與其他華盛頓官員，諸如國防部長賴德，國務卿羅傑士，以及其他往來西海岸要員的會談，總統並時常在官邸會晤其他外國元首而不願在白宮接見。

尼克遜辯稱，他外出旅行而不在白宮一節說，白宮永遠隨總統走動，他有一架專機可隨他飛往任何地方，他的座機隨時裝有可與世界各地聯繫的電話，他在全國各地都與華盛頓保持直接聯繫。尼克遜表示從此要「向西發」。對全國各地編輯和發行人發表各項記者招待會和地區性簡報，這點是以往所沒有的，以往的總統都常在東部記者和知識分子。尼克遜希望與人民合一，然而當他不是在他的安全官爲他預先安排好的計劃中去與他的歡迎者握手時，處境是有危險的。尼克遜一經那些人提起甘迺迪在德克薩斯州達拉斯遭暗殺的事時，不禁大起恐慌，但尼克遜堅持，總統是屬於人民的，因爲他知道自他出任總統後，他已不再是平民身份了。如果他需要作短促的休養，他可以趁直升機前往距華盛頓不遠的山區附近的大衛營，或與他的親近朋友私下會談。

任何總統前往海外旅行，對安全人員來說，是相當重大的行動，尼克遜即將前往西歐六國訪問，經已引起若干方面對他的安全感到關心，由於已有好幾個國家的共黨表示公開反對他的訪問，先遣的情報員已被派往外國與外國的情報局和安全部隊先討論安全措施，總統要停留的酒店已仔細檢查過，由機場通往市內的各道路，以及總統要與他的貴賓會談的地點也經過周密的計劃，總統的車隊也經過選擇洞察過，漏洞有沒有任何裝備埋伏竊聽器錄，爭取尼克遜與在何私人和官方的談話，對總統來說，緊急的出路也是十分重要的，如遇火警或暴動時，可以及時逃生，美國情報人員往往過份小心，並保持着行美國的安全標準而憤怒外國，但美國絕對不容許美國總統在外國被殺害，據一位情報官員告記者說，無論在美國內外，沒有百分之百的安全措施可以防範總統免受暗殺者刺客的射擊。然而，一旦槍聲發出，他們首先要確定人羣中是否已沒有其他刺客，同時還要確定刺客無法逃走。

由於人民怨恨美國在越南，不論尼克遜和他的家人旅行時，都要採取這種危機戒備，在動亂不安的時候加緊。雖然急進青年如此瘋狂暴動和槍殺都無法阻止總統作出外旅行，因此總統預定的旅行和路線都不公開，避免企圖行刺的刺客計劃陷害。總統，甚至在美國國內，當尼克遜訪問紐約時，人員都集中在紐約四周偵探，情報員和便衣部署保護總統和阻止任何刺客逃走。一度被外國重視的美國軍事力量現已被解除。

至於總統旅行時的隨從，大致包括他的醫師、醫生、僕人和尼克遜夫人的侍女，有時還有一二個知己隨行，但每一次旅行都所費不貲，同時不予公開，羅斯福旅行時，一輛特別的行李車其載他的防彈車。另外還有訊號兵團，當艾森豪和尼克遜到各地旅行時，都是在他們等着歡迎人羣，但總統們都跟民衆接近。不幸當甘迺迪在達拉斯的一輛開篷的車內時竟被暗殺，因爲他並沒有頭頂上的保護。

尼克遜在國外旅行時，也乘坐他特製的防彈車，另一架飛機則載運訊號兵團與白宮以及其他地區保持聯絡。去年夏天當阿格紐訪問亞洲時，他用無綫電與阿格紐在韓國漢城交談，當總統座機飛越太平洋時，尼克遜艦隊有各式各樣的艦隻集結在特定地區，隨時保持聯繫。尼克遜歐洲訪問之後，他在未來二個月將與阿格紐在國會的選舉運動中，試圖努力，希望獲得共和黨的多數議席，使他的各種建議能順利的在國會中通過，不像現在的時受民主黨議員阻梗。（經）

中馬票　得巨獎

現已發售　每張$2

祇須兩元，買張大馬票，即有獲中巨獎機會。中頭獎，立成巨富，此外尚有無數巨額獎金。

多買大馬票，多得中獎機會！

英皇御准香港賽馬會

大馬票　十一月六日截止發售　十一月七日星期六開獎

環遊美洲最近回港照常診症：

本人去年多應美洲華僑，故延期回港，深深抱歉，希爲原宥。

吳石俊

中醫診所專科主理

腦　頭暈痛

耳

鼻

喉

癌

New Address: 6/A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong

何謂：秋老虎？

若被其一噬　小則病倒十天八天　大則有性命之虞！

初秋天氣，俗稱秋老虎，因暑氣未消，天空熱力，激發地面濕氣，人居其中，體力不足者，最易感受此種邪溫，病勢非輕，故有秋老虎之說，溫溼誤治可以致命，寒濕誤治，可變痰飲咳嗽、骨痛等症，病勢纏綿難愈，故初秋天氣，醫者諒人攝生，但防患於未然，平時須注意健康，堅強元陽，爲人身主體，總攝五臟六腑，血脈所歸，精神所繫，故醫曰元陽充沛，百病不侵。

京都陶中書第藏方製充之「金液大還丹」按人體五行配製藥力奇偉。功能大補元陽，體質衰弱，或消耗過度，用各種補藥未能奏效者，服用此「金液大還丹」一循環治療期，無不衰者立強，頹者立起，洵漢藥補劑之極品也。金液大還丹先施公司及各處藥行均有代售，東南亞總批發，僑力企業有限公司，尖沙咀柯士甸路15號C良友大廈地下，電話：六八一零三五　六八一三零一

（注意）因中藥價漲，金液大還丹，特價優待，鎖定十月廿日止截，由廿一日起恢復原定價100丸每瓶（捌元肆角）60丸每瓶（六元）希爲鑒諒。

第邑公司

特別大貢獻一星期

購買

瑞士繡花絨料

或

「福特爾」質料衣着

贈送

百分之二十購物贈券

凡於本星期內在本公司購買瑞士秋冬繡花絨料，或美國「福特爾」質料所製成之新款秋冬日常衣着，衫褲套裝，恤衫或長褲，均可獲得所付貨值百分之二十贈券一張。此贈券可於本月內在本公司換取任何貨品。

第邑公司

時款女裝衣料衣着中心

香港砵甸乍街萬宜大厦

交通意外死傷者賠款 根據每一宗情况而定

申請者須列明過程供有關公司參考

【本報特稿】本港交通意外，可說無日無之，但是在交通意外中弄至頭破血流，或肢體斷折的不幸者，他們因為受傷而住院的醫藥費，甚至生命財產的損失，是否可以獲得賠償？

據本報記者採訪所得，由於交通意外而引致受傷或損失的，原則上可以獲得補償。同時，根據幾間公共交通公司所披露的各該公司對交通意外賠償的辦法，與及如何可以獲得等，可以作為廣大讀者的參攷。

中華巴士公司一位發言人在談及交通意外中的賠償問題時表示：在過去多年以來，該公司亦有賠償醫藥費或其他損失給予受傷乘客的例子。

但至於數目多寡，則視情形而定，同時，該公司第三保險是由公司自己做的，所以有關受傷乘客賠償問題，多由公司自行處理。

至於一位在交通意外中受傷乘客，如何獲得賠償問題，該位發言人表示：作為一名乘客，假定在交通意外中受傷，則首先應該報案，經由警方送院檢驗，至於是否留醫則將根據受傷情形，由醫生決定的。

受傷乘客要獲得賠償，須於出院後向公司申請，列明受傷日期、地點、車輛路綫及編號、意外發生的大致情形、受傷程度、醫藥費用或其他要求等，同時最好是連同單據影印本等，待公司方面作為審核根據。該公司在接到申請後，即會作出處理是否適予賠償及數目問題。

九巴保險部一位姓葉的發言人，就乘客受傷賠償問題答稱：對因九巴公司車輛在交通意外中蒙受損傷的所有人等，九巴公司均有賠償的。

他繼續說：「九巴公司的一切賠償問題是交由太古保險公司處理的，所以任何人士，因本公司車輛發生意外而引致受傷的，皆可直接向九巴公司接洽賠償，或向該保險公司接洽。」

九巴保險部主任黃赫就申請賠償辦法答稱：「只要傷者用書面把賠償理由通知九巴公司，公司方面便會把他的信件轉交太古保險公司處理，至於賠償多少的問題，是由太古保險公司決定的。」

另一方面，太古保險公司賠償申請部發言人答覆本報記者詢問時稱：交通意外傷亡賠償多少，是沒有一個實數的。這是要視乎傷者的年齡，每月入息和受傷情况而定。就算是同一種傷法，賠償的數目未必是相同的。而賠償得多或少，則要視乎每宗申請的情况而定。

目前行走港九新界的小型巴士甚多，至於因小巴士意外而受傷亡的賠償問題又如何呢？

據公共小型巴士總商會主席彭均強表示：該會屬下的車輛，都向保險公司購買了「第三保險」，被小巴撞傷或者乘客於意外事件中受傷者，都可以獲得保險公司的賠償。

彭氏說：要求賠償者，必須先收集一些足夠證明的條件，那是：㈠車牌號碼；㈡車主或司機姓名；㈢發事地點及時間；㈣現場處理該事件的警員姓名、編號；㈤公立醫院醫生簽署的驗傷證明單；㈥經提堂後的判決情形（指內容）等。

有了以上六項證明條件，可自聘律師，由律師代表向保險公司交涉，若家境貧苦，無力聘律師，可向法院請求法律援助（請求者必須確屬貧苦無物業者）。賠償的標準是以受害人每月的入息為準。

電車公司經理沙文在答覆記者詢問有關電車意外傷人賠償的問題時稱：「即時未有發生電車意外事件，故不能具體的發表意見；但如果真的發生時，受傷者可向電車公司投保的保險公司要求賠償。」

橫頭磡新區命案 鄰居供述目擊 死者被毆情形

【本報訊】本年九月十五日（中秋節）橫頭磡新區二〇九室發生一宗兇殺案，一名青年被人殺死家內床上，警方經過調查後，先後拘獲四名疑兇，解法庭提訊，再經調查完畢，以謀殺罪，[illegible]第二法庭循檢控刑事案程序作初級偵訊，目擊證人李基及其妻王麗明作供，法官即裁定四名被告表面證據成立，下月解高等法院定讞。

被告四名男子：（一）陳文輝，十七歲；（二）鄭世，十七歲；（三）李冷猛，十七歲；（四）李特勇，十九歲。同被控一項謀殺罪名，指被告等於本年九月十五日，在九龍地區謀殺一名廿一歲男子梁金榮。

控方主要目擊證人李基及其妻王麗明之供詞大致相同，據稱，他是鐵牙工匠，居上址新區二〇七室與死者為鄰，並相稔熟。當日為中秋節，死者自外返家渡節，下午二時許，死者在他家廳內一帆布椅上休息時，突有六人（包括四名被告，他亦全部認識者）擁至，在屋前走廊，第三被告着死者出外會談，死者拒之，第四被告則衝入屋內指斥死者謂：「反骨仔，唔通打完齋就唔要和尚！」此際死者與被告等遂發生口角，旋見死者欲取一鐵椅企圖擊第四被告，惟未果，此時各被告均已湧入，分別以拳腳痛毆死者。第四被告順手取一鐵椅猛擊死者，當堂擊到死者倒地上，各被告隨即逸去無蹤，事後彼感驚恐，未幾由一姓李男子提議由兩人將死者扛回二零九室其家中床上，當時已奄奄一息。

昨晨上海街 飛仔斬傷人

【本報訊】九龍油蔴地上海街炮台街附近，昨日凌晨一時，一名青年男子被數名飛仔用刀斬傷背部，已為警方送往醫院急救。

受傷男子何建忠，十九歲，住上海街一六×號六樓。

據悉：於昨晨一時許，傷者獨自行至上海街附近時，突從暗處閃出數名飛仔將其包圍住，一言不發，即予毆打，混亂中有人用刀在傷者背上斬一刀，鮮血直流，仆倒在地，飛黨則逃去無蹤，途人報警後，傷者已被送院急救。

至於兇案起因，警方正加緊調查中，直至昨晚為止，警方仍未拘獲任何可疑人物。

車輛在旺角砵蘭街與亞皆老街交界處打困籠的混亂情形

亞皆老街砵蘭街交界 塞車情形嚴重 交通亂七八糟

記者張榮基

【本報特稿】旺角亞皆老街和砵蘭街交界的十字路口，常出現交通阻塞與混亂，從各方面駛來的車輛縱橫交錯亂作一團，歷久而無法疏導，這一混亂情形存在已久，始終未見改善。

據記者在現場觀察所見，造成這個十字路口的車輛擠迫混亂原因，可能有以下幾點：㈠由於彌敦道的交通燈沒法跟這裡配合，每當彌敦道亮着綠燈時，時間非常短暫，車輛沿亞皆老街北轉彌敦道，祇能有三四部及時通過，便又亮着紅燈了，因此隨後陸續而至的車輛便要大排長龍等候。㈡交通當局施行的新措施，不准車輛由彌敦道向左轉出亞皆老街，因此使到很多車輛要先駛入砵蘭街，然後繞過亞皆老街，才可向東而駛，即九巴行駛尖沙咀至彩虹邨的九號綫和佐頓道至慈雲山的三號C綫也要改道（以前是可以由彌敦道向右轉入亞皆老街），駛入砵蘭街，然後轉回上海街，再從上海街繞過亞皆老街向東駛去，變了要多兜一個大圈子。㈢砵蘭街與亞皆老街的交界處，很多車輛是從三個不同方面的路綫駛來，集中在該路口處擠在一起，一條是由砵蘭街向右轉過亞皆老街，一條是從上海街轉入亞皆老街要橫越砵蘭街，另一條是由彌敦道轉入亞皆老街駛出上海街，上述三條路綫的車輛經常要在這十字路口打困籠，有時逾二、三十分鐘仍無法疏導。㈣由於彌敦道是禁區，小巴要轉入砵蘭街上落搭客，然後又從砵蘭街繞過亞皆老街駛出彌敦道，便做成該處格外阻塞了，上述這一個十字路口的面積也非廣濶，而有這麼多的車輛（包括雙層巴士、小巴、貨車、和私家車）要在該處駛過或繞過，又怎能不做成交通混亂呢！在車輛最擠迫混亂的時間，市民想步過這個路口也不容易，他們正渴望交通當局從速予以徹底的改善。

交通安全示範表演 逾千市民參觀

【本報訊】教導市民應遵守交通規則，小心橫過馬路和駕駛的交通安全示範表演大會，昨晚七時，在灣仔修頓球場舉行，到場參觀者逾千人。

香港交通部總警司葛柏，昨晚在大會中對到場參觀的人士表示，這是值得高興的，因為由此顯示出本港有許多市民是關心交通安全。他說，遵守交通規則為每一市民應有的責任，如每一市民都能認識交通安全對其自身及他人的重要，並能遵守交通規則，則交通意外事件定能減少。

他又希望昨晚到場關心交通安全的參觀市民，能夠將他所在昨晚所吸收得到的交通安全常識，傳播給更多的人知道，以使更多的人能夠認識交通安全的重要。

交通部總警司葛柏致詞後，主持頒發紀念錦旗給熱心贊助此次交通安全示範表演的安全汽車駕駛教師福利會，舜華儀容之家，香港第八十旅童軍，香港新法書院（大坑），和香港童軍總會第三服務旅。

港九街坊研究會主席呂浩香指出：此次示範表演，在使市民對于道路安全得到更深的認識，使駕車人士知所警惕，能夠小心謹慎，共保安全。

他又說：香港為工商業發展繁榮東方之珠，可是地方狹小，人口衆多，車輛亦每年增加，而街道則不敷應用，因此交通問題，威脅市民，十分嚴重，從每日報章記載，港九各地交通失事事件，令人觸目驚心，此種人為災害，必須羣策羣力，共同克服，方能保障大衆之安寧。

這次由港九各區街坊會聯會主辦的一九七〇年交通安全運動香港區交通安全示範表演大會，內容多姿多采，其節目不但富有教育意味，且充滿娛樂趣味，故能博得全場的掌聲和笑聲，其節目程序如下：

（一）學生交通安全糾察隊指導學生應在交通燈的綠燈亮時，看清楚車停定了，才沿斑馬綫橫過。

（二）由舜華儀容之家特別加插的「金石良緣交通安全舞蹈」。

（三）行差踏錯。

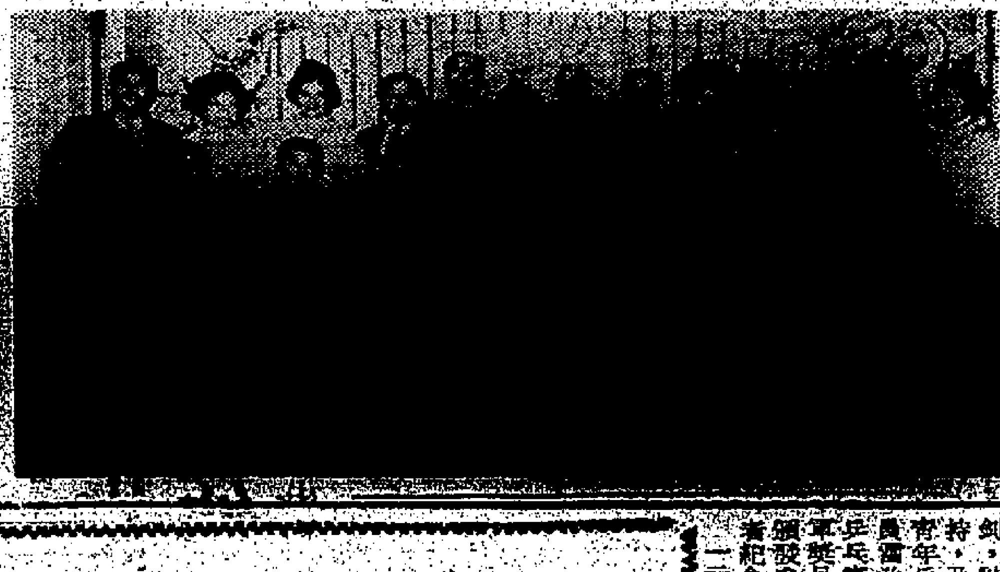
（四）漢軍花式樂隊表演。

請國秀名模黃夏蕙小姐、紅伶陳好逑小姐、及一九六九年度太平洋小姐王思佳主持。

（上）香港交通部總警司葛柏檢閱學校交通安全隊。（中）學校交通安全隊在交通燈紅燈亮時，禁止學生橫過馬路──示範表演。（下）兩名女子，不顧生命危險，在馬路中狹尖──示範表演。

李時佑蔡自然 歡宴華埠小姐

【本報訊】黃金國大酒家董事長李時佑、經理蔡自然，為歡迎舊金山中華總商會、美國李氏敦宗總公所全美華埠小姐李金燕小姐率領之觀光團，昨晚八時，在黃金國酒家設宴款待，並邀臨嘉賓，有華埠小姐李金燕小姐，美國李氏敦宗總公所李子林、李廣泉、李日晃、李聯輝、李道慎，本港李氏宗親會首長李文祺、李永冊、李景超等，由蔡自然經理伉儷親自款待各嘉賓，場面熱鬧非常。



黃金國酒家經理蔡自然與華埠小姐李金燕及各嘉賓合照。

旺角街坊會 廿週年會慶 慶祝街坊節

【本報訊】旺角街坊會慶祝成立廿週年紀念及一九七〇年度街坊節，暨一元獎券攪珠開獎，定本月廿三日上午十時舉行，由旺角民政主任林志釗，該會主席曹紹松等同該會首長到大角咀松樹街英京大戲院主持免費招待坊衆觀看名片「小武士」，隨即再往奶路臣街城多利戲院主持放映七彩鉅片「梅開菊竹」，免費招待坊衆。此兩項免費招待節目，由英京及城多利兩戲院義務報效放映，以慶祝街坊節。

是晚七時，該會在新雅酒樓八樓，設宴慶祝廿週年會慶及街坊節會員聯歡大會，並有歌唱節目，以娛嘉賓。八時半大會由民政主任林志釗，該會主席曹紹松主持，及由該會副主席兼青年乒乓錦標賽主任委員曹治強頒贈街坊青年乒乓賽團體冠、亞、殿軍獎品，及由該會首長頒發參加比賽成績優異者紀念錦旗。一元獎券攪珠開獎。

風姐鍾茵 在桂南消散 另一風姐誕生

【本報訊】颱風「鍾茵」，昨日已在雷州半島之北再度轉弱為一熱帶低氣壓，在吹向桂南後便逐漸消散，而太平洋另一股熱帶風暴「姬蒂」誕生後，又向菲島進迫，但該風暴離港尚遠，天文台尚未發出有關該風暴的消息。

颱風「鍾茵」前日下午掠過海南島東北端後，繼續吹過湛江而登陸雷州半島，向廉江及廣西南部之博白吹去，但已轉弱為一熱帶風暴，其後更轉弱為一熱帶低氣壓區而逐漸消散。

天文台昨晚七時廿八分公佈：一股小低氣壓正集結在沖繩島以東，並且慢慢地向東北偏東移動。

在雷州半島之氣壓較低，在華西之氣壓則高。

天主教區的創舉 由普通教友講道

聖安多尼堂昨試推行

【本報訊】本港天主教區，定昨日主日為「教友傳教日」。香港教區主教徐誠斌，特別批准各堂區中主日彌撒，由教友講道。天主教在隆重而莊嚴的彌撒中，不以神父而由教友登上祭台，向信衆作公開式講道者，此為有史以來之第一次。西區聖安多尼堂主任司鐸，昨特邀請四位教友，分別在各台彌撒中講道，星期六及星期日之晚彌撒，由聖安多尼學校教師譚兆麟主持，星期日上午七時一刻及十時兩台彌撒，由香港教區教民委員會委員，黃大仙天主教小學下午校校長黃鉅榮主持，上午八時，由律師李大衞主持，上午九時及十一時，則由該堂聖樂會會長方鎮邦分別以中、英語講道。其中黃校長之講道，係闡明教友傳教之責任與重要，並強調教友傳教之實施，不是單靠用口去宣講，而貴乎有良善之品行，言行合一，更鼓勵衆教友，履行基督耶穌「愛人如己」之聖訓，向世人傳播福音之喜訊，做到「以己成人」之境地。

四邑總會 秋祭先友

【本報訊】四邑商工總會，昨日中午十二時卅分秋祭粉嶺和合石四邑先友墳塚，此為該會每年一次的祭祀儀典，藉以弔慰邑鄉先友。

昨雖天色陰雨，但邑鄉同人參加者逾數百人，祭典由理事長陳百強、監事長利國偉、副理事長鄭振猷、翁家灼、葉榮昌，及理監事利樹源、黃逵道、伍佩時、林世超、趙立勳、何伯坤、陳孟綸、李植來、張昌、李文焯、麥國輝、陳濟、雷庭灼、譚傳樞、何錫爵、張挺生、林巖如、岑才生、區潔名等主持儀式開始，主祭陳百強及陪祭者相繼就位，獻香獻爵，獻果品，繼由趙立勳理事恭讀祭文，讀畢全體行三鞠躬禮，遂告禮成，隨在墓前闔地分派胙肉，野餐，直至二時許始告散隊返回市區。

小八巴士翻側 八乘客受傷

【本報訊】一輛小型巴士昨晨七時卅分左右，駛至太子道近彩虹村巴士站對面時，突撞向鐵欄，然後翻側，由警方送醫院急救。車上八人受傷，八名受傷男子為：㈠[illegible]，四十五歲；㈡[illegible]，四十二歲；㈢[illegible]，十八歲；㈣[illegible]，二十七歲；㈤[illegible]；㈥[illegible]；㈦[illegible]，四十七歲。

最安全的節育法

專家提出警告 避孕丸不可亂服

採用口服避孕丸是否有危險問題，年來世界各地曾引起不少爭論，專家警告婦女們不可胡亂服用，專家並指出：所有婦女在服用避孕丸前必須接受醫生檢驗。

有些婦女不知不覺已患有避孕丸引致的疾病，而她們又未接受不可服用這些藥丸的勸告。口服避孕藥是世界許多地方都禁止的，這些藥丸祇可在接受醫生檢查後，方可配用。

▲英國「妻之友」外用節育片Vile's Friend暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准公開發售，每次用一片即可避孕，簡便安全，無每天吃藥片的麻煩，對身體絕無妨碍，如停止採用即可照常受孕，且售價低廉，各藥房及大小藥店均有代售，想控制生育者請即購備。

英國溫德爾大藥廠有限公司出品（廣告）

瑞士花園洋樓數層出讓

現已建至十四樓，明年春季完成

地點：大坑道半山區鄰近渣甸山

面積：一千五百呎，兩廳三房

環境：面對海港，風景優美

年期：一百五十年

接洽處：商氏置業有限公司

香港：中環恒生銀行大廈一三〇五（按13字）

電話：H二三〇八六八H二三四八八七

田記製麵廠榮譽出品

好爽快 湯麵

聖誕節近 適應需求 歡迎委託代寄 海外郵包

行銷世界各地

法國巴黎國際博覽會榮獲銀質獎

港九各大公司辦館 △均有代售▽

歡迎出口商行辦莊來辦定貨

廠址：九龍通菜街一〇九─壹一壹號

電話：九四三弍〇一 九四三七三四 九四四〇一四

本港總經銷：通泰行

中環士丹利街29號 電話H230741

德輔道西一七四號 電話H472976

軒尼詩道四九三號 電話H774726

九龍亞皆老街一〇〇B 電話K849164

謹訂於一九七〇年十月十九日（星期一）為本公司新張營業敬備酒會

恭請

光臨指導

雅緻廣告有限公司

董事長 周啓賢

董事 王啟銘 伍秉堅 林泰培 黃紹隆

總經理 林文綺 敬約

恕不另柬 花籃懇辭

酒會地點：香港華人銀行大廈二十樓

時間：下午五時至七時

享受豪華 服務週到 獨一無二

日本紅葉觀光團

出發日期：大阪─東京綫：十月廿七日（廿日截止報名）十一月廿二日，十二月廿三日

九州福岡─東京綫：十一月七日，由本社總經理陪同出發沿途親自款待。（卅一日截止報名）

台灣環島觀光團

出發日期：十月，廿四日。十一月十二日，廿六日。十二月十二日，十九日，廿二日，廿四日

聖誕星馬泰渡假團

有證參加 特別優待

十二月廿二日（十一月五日截止報名）

康福旅運社

地址：香港德輔道中萬宜大厦622室 電話：H239497 H225568 H231742

地址：九龍尖沙咀碼頭星光行909室 電話：K677668 K677491

香港 台灣 台灣號

理代 團光觀灣台節誕聖 客票期定

十二月二十三日出發

代辦台灣入出境證 及機票 簽証 參加星馬泰

美中旅運服務社

電話：K851888 K842232

鑽石玉器 珍珠金飾

價格標明 保證貨真

大華金銀珠寶號

德輔道中三百號 電話：四四一四五一

台灣 日本 星馬泰

七天、九天及十二天觀光團$1,450

出發：十月廿四日、十一月十四、廿八日、12月十九、廿二、廿四日、卅一日

出發團請早報名（歡迎自備入台證參加）

九天豪華遊覽團$2,850

出發：十一月七、廿一日、十二月廿、廿四日

十天豪華遊覽團$2,650

出發：十一月七、廿一日、十二月廿、廿四日

白蘭仙

中華大藥房 香港出品

皮膚水·膏·粉

配合新例實施 反貪污部擴大組織增加人力

【本報特稿】政府決定採取嚴厲措施，以撲滅貪污。政府的防止賄賂新法案，對於廿一日（星期三）由律政司向立法局提出。根據該法案內容來看，由於其對象範圍擴大，執行人員的權力也因而加強，於是反貪污工作自必跟着大爲繁重。

因此，目前警務處設在有利銀行大廈三樓的反貪污組，自然是現有人力不足以應付，要大加擴展。但究竟擴展至甚麼程度？想必是一般人所欲瞭解的。

以往一般市民多順口叫反貪污部做貪污部的。在另一方面，有人就心賦予這麼大的權力與執行人員，這些人員會否恃勢橫行，利用權力來亂行檢舉呢？

據有關方面對這個問題的表示認爲絕對不會。因爲反貪污部對每一個被嫌疑人物的調查，必須經過一個由三名副警務處長級的高級官員及一名輔政司方面代表的行政主管人員所組成的委員會召開會議討論，通過後執行，而最後還須要律政司批准。

關於反貪污部的擴展，現址地方當然不够，將會遷往一面積較現址大三、四倍的地方去。人員方面，除警方加強實力，增派大量人員，包括一位副警務處長，三位警司，五十名警察及大批探員等外，還有律政司署亦派出兩名檢察官，長駐該處協助。此外還邀請若干專家，包括會計、核數師等，客串工作及提供意見。

最近反貪污部高級警察江璟榮曾代表反貪污部主管助理警務處長羅彼得出席中區民政處所召開的街坊團體月會中透露：有關目前反貪污部工作情形及防止賄賂新法例通過後，該部將怎樣擴大發展。

江警察說：本港警察反貪污部成立於一九四八年，後來警務處長希輔一度計劃將之擴展，現在是再度將大加擴展。但目前設在雪廠街九號三樓部處地方，當然不够用，要找一較大的地方，使能容納多些人員來辦事。不過，在挑選幹練的警務人才來進行這種精細工作，殊不容易。

現在反貪污部組織，是由助理警務處長羅彼得爲主管，轄下有高級督察六名，初級督察廿名，探長一名，探目十七名，探員卅八名及女警兩名。

倘防止賄賂新法案在立法局通過，開始執行後，反貪部的組織將大爲擴充，屆時將有助理警務處長一名，警司三名，高級督察十五名，初級督察卅五名，探長一名，探目十八名，探員四十名及女警十八名。

此外，還有一位高級檢察官，一位助理檢察官，長駐於反貪污部內，協助處理一切有關法律上事宜。

另外分設有兩組人員，各由一位警司率領，一組是專派到各政府機關或公共機構，協助該機關首長或機構主管來撲滅其屬下人員的貪污流弊。另一組是專責跟踪可疑人物工作。

江氏又說：將來反貪污部人員雖然獲賦予增加權力，但偵查工作，相信更爲困難，從過去經驗來說，他們雖然已知到有些人犯有貪污行爲，却不够証據來支持控訴，或使法庭判處其有罪。因爲大部行賄的人，其行賄時認爲這對其環境有利，故多不願意和警方合作來檢舉。

本來，在反貪污部之上有一由四名政府高級官員組成之委員會，主席是副警務處長虞樂夫，委員有偵緝處長李斯，貪污部主管助理警務處長羅彼得，及輔政司署人事科主任波路；該委員會每隔三、四週便召開會議一次，除由反貪污部循例報告其每月之工作成績外，其餘有關案件之辦理，及那一宗先辦，俱由該委員會作出決定，然後批示下來。

此外在該委員會之上另有一最高決策委員會，檢討本港有關貪污工作情形。主席是關祖堯爵士，委員有輔政司人事科紀律主任及其他由政府委任的社會賢達數名担任。

去年（一九六九）反貪污部工作成績，其案件數字，比一九六六、六七及六八年這三年的總和還多。這是有賴市民方面的合作，最顯著的案件，例如腦科專家鄔顯庭等。

一九七零年，反貪污部在大部獲得市民投訴後展開偵查結果，因爲沒有充份証據予以檢控，故祇交回其所屬機關首長作紀律上的懲辦，這些可疑人物有些被革職，有些却自動辭職，有些則紀錄在案，不得升級。

一九七零年迄至現在止，解控於法庭的貪污案件共四十八宗，其中七宗是屬警員，十一宗是各機關的公務員，祇卅宗屬公共機構人員及普通市民。

反貪污部對於向該處投訴的市民，是可以允許保持高度秘密的不予透露。該部常值時間是特別延長，計由星期一至星期五日，每天由上午八時半至半夜十二時止，星期六由上午八時半至下午五時止，星期假日由上午九時至下午一時止。該處電話爲H二四四五四四，歡迎市民對於任何有關或嫌疑貪污事件，向該處舉報。

港島兩處路面損壞 加工搶修

【本報訊】工務局昨日加緊搶修港島浦風街及堅尼地道兩處路面，因發現路面有輕微損壞跡象，以防行車發生危險。

第一宗搶修工作，在港島浦風街展開，是界於興發街及電器道的一段路面，昨日曾封鎖不准車輛通過，然後緊急搶修，駕車人士都取道右轉入哥頓道行駛。

第二宗發生在堅尼地道近麥當奴道處，一段路面損壞，工務局人員立刻前往搶修，當局呼籲駕車人士小心行駛該區。

警員拔槍制止無效 群飛逞兇斬死青年
一聲「落佢」西瓜刀鐵尺齊下

【本報訊】九龍深水埗警署探員昨日廣泛地展開搜索網，追緝涉嫌與前晚發生的本年內第五十四宗兇殺案有關的十餘名青年男子，但至昨晚爲止，仍未有可疑人物被拘捕。

該宗兇殺案是於前晚深夜在李鄭屋村新區內發生的。當時有一名廿歲男子，在一名警員拔出配槍試圖阻止下，被十餘名飛型男子，用西瓜刀及單車鍊等物斬毆至重傷，該名男子在送院途中已告不治，警方將列爲兇殺案件處理。

慘被群飛斬死的青年名何志文，廿歲，與父母及一姊四妹同在李鄭屋村第一座四樓一×三號居住，死者以前是一間運輸工司的收貨員，最近則在一間原子粒廠工作。

前晚死者收工後，原擬偕友往溜冰場，但因爲時尚早，乃與友人在第七座三樓友人處打牌。至十時許，死者與兩三名友人相偕下樓，追至地下梯間時，突有十餘名飛型男子出現，將死者與友人帶至附近，似有所商議。

但未幾，即聞有人一聲「落佢」！一時西瓜刀鐵尺等紛紛向死者斬擊，死者負傷後，獨力拚命突圍，逃向廣利道方面。

此時，適有一名警員巡經該處，見有人在毆鬥，乃高聲吆止，並拔出配槍，恫嚇阻止，惟該批飛仔卻置若罔聞，仍繼續追向廣利道方面，將死者再斬多下方呼嘯散去。

該名警員睹狀，急電返警署報告，及至警方人員馳至時，逞兇之飛仔踪跡已渺，僅餘死者滿身鮮血，仆倒於李鄭屋村官校附近門前，昏迷不省人事，及至送院時已斃命。

事發後，大批警方人員在現場展開搜索，惟至昨晚仍未拘獲任何人，警方人員，曾在現場檢獲西瓜刀鐵尺等物，懷疑係兇徒留下，已一併帶返警署存案。

慘被群飛斬死的青年何志文

羅秋霖鍾丁母艱 吳太夫人昨舉殯

瑜伽大師羅秋師傅、港九酒樓茶室歷屆執行委員會委交際主任羅鍾昆仲之母吳太夫人，昨（十八）日在香港殯儀館大禮堂辭靈出殯，太夫人百齡人瑞，兒孫四代同堂，堪稱福壽雙修。昨親臨執紼及致送花圈祭軸之紳商名流，瑜伽大師、各方社會人士，到有：華基華、鄭殿邦、蔡璉瑨、周叔華、梁日盛、梁知行、倫天樂、南華體育會會長潘永卿、及南華體育會下午會瑜伽班同人、中華遊樂會瑜伽班同人、各瑜伽大師、陸智夫、謝潔玉、呂葵、聖念法師及親友等數百人，備極哀榮。

青衣島海灘發現女屍

【本報訊】荃灣對面之青衣島海灘，昨日上午十一時，發現一具女屍，年約卅五歲，身份不明，後屍體被移送九龍公眾殮房。警方表示：死者身上並無可疑跡象。

教育界主張 翻譯列入會考科目

【本報訊】本港教育界知名人士提議：中英文中學會考，應把翻譯列入硬性規定之科目。

他們指出，中學學生的中文水準已日漸退步，他們認爲教育司在中英文中學會考中，應再列入翻譯一科。

中文大學副校長李卓敏日前提議「硬性規定科目」時表示：本港極需要中英文造詣俱佳的人材。

教師會主席古汝建說：中文成爲法定語文運動進行得如火如荼之際，中學之課授翻譯是很切合時宜的。

他表示：「學生是我們未來社會之支柱，如果連他們的文學也拋荒，則爭取中文爲法定語言是了無意義的。」

他認爲中學應視翻譯爲一項獨立科目，且希望教育司能重新把翻譯列入公共考試之科目中。

私立中英文學校聯會一發言人說：學生能通過翻譯工作，則學習中文更爲簡單。他說：「一些學生只識得寫英文而不能寫中文乃非奇事，這是一項不健康的發展。」

中共核爆輻射塵 週內到港
專家促請檢查多種食品

【本報訊】天文台發言人稱：中共最近試驗核爆之危險輻射塵，大約一星期左右到港。

香港大學之輻射專家簡杜博士建議：政府應定下一警告程序，以試驗食物之污染。

他說：輻射性物體會「集中」於某幾種食物，其中包括牛奶、雞蛋及魚。

天文台發言人稱：天文台檢驗空氣、水及雨水。上次到港之核子塵係去年九月由大陸吹來，但祇增加少許輻射性。

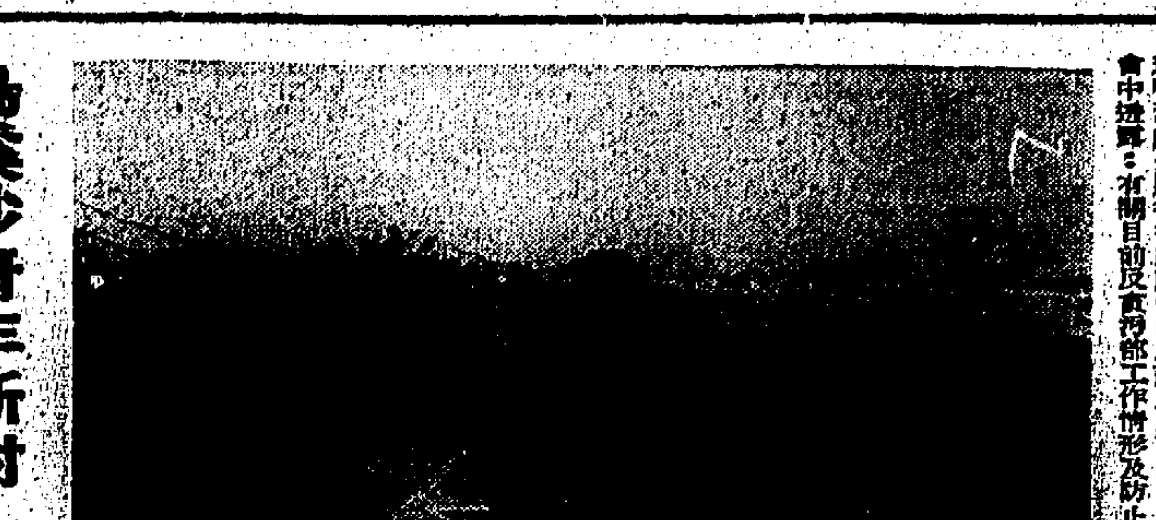
但較早時之核爆，即一九六五年十一月，則「十分污垢」，使通常祇有零點四之放射能位升至一六六。

據通訊社上週末報導：東京之空氣中所含輻射塵已大增。

救總願協助 曾牛幼子赴台讀書

【台北十八日中央社電】中國大陸災胞救濟總會，對中共蛇口武裝民兵悍然闖進香港地界擄殺蛇民的行爲，表示憤慨，救總說：中共蛇口武裝民兵，不久前曾悍然闖入香港地界，在流浮山擄去蛇民曾牛、曾炳南、曾楚興父子三人然後加以血腥殘殺，砍去手掌，挖出腸臟，暴屍海灘。這種慘無人道的罪行，是爲自由人類所痛恨的。

救總表示曾牛的幼子將來如果願意回到祖國讀書，救總將替他解決一切有關問題。



（上）烏溪沙青年新村之一角（下）青年新村大會堂

華理民政司黎敦義，主持烏沙溪青年新村剪綵開幕。

烏溪沙青年新村 昨日開幕禮
成爲青年度假樂園 訓練青年領袖基地

【本報訊】中華基督教青年會，昨日正式接管原由兒童福利會管轄之沙田烏溪沙兒童新村，並改名爲「青年新村」。該會預算將該地作爲一個訓練青年領袖的地方，同時並接受新團學校作爲度假的地方。

華理民政司黎敦義昨日在烏溪沙主持該青年新村開幕時表示：「從今日起，沙田有一個環境優雅的地方，可以使每個家庭，青年團體，學校團體享受一下愉快的假期」。

新界地區的家庭，平常每個成員都忙於工作或學業，到了週末，可以利用此一營地，作爲消遣，享受一下寧靜的生活；新界地區之青年，更可以通過此一營地，與港島其他各地之青年互相認識，互相切磋，並能利用青年新村。

烏溪沙青年新村委員會主席孔祥勉透露：該村由基督教兒童福利會移交給香港中華基督教青年會接管，政府每年撥出廿五萬元作津貼費。該會以培育青年領袖，積極地引導他們建設社會，爲建設青年新村之主要工作目標。

目前該會擬定的計劃有：㊀青年營及少年營；㊁家庭營；㊂工商業青年營；㊃學校營；㊄青年樂會及專業訓練。此外，該會更歡迎其他青年服務團體、學校、教會等，充份善用青年新村營地，共同爲本港青少年服務，開拓一個前所未有的新天地。

孔氏又表示：此乃是東南亞唯一規模最大的青年新村，座落於烏溪沙灣，背山面海，山石嶙峋，花木婆娑，景緻幽美，對面爲中文大學校址，交通方便，該村佔地五十二英畝，建有六十六座花園別墅式營舍，每一營均有四睡房，一大廳，浴廁設備俱全，目前雖只能供五百人投宿，將來發展完備，可供千人安享恬暢之野外生活。一所可容千餘人之大禮堂，一所可供二百八十人同時進膳之食堂，以及一間廿七個床位的醫院。此外，並設有廿餘間課室、圖書室、實驗室、康樂室、鐵工室、視聽教育室、木工場、足球及田徑運動場、籃球場、網球場、室內羽球場、兒童遊戲場及游泳場、划艇場等；堪稱全港面積最大，設備最齊，環境最美的營地及戶外活動勝地。

孔祥勉主席又表示：本會極之歡迎凡註册社團、學校、教會、工廠及店號，擬使用新村作營地或集會活動之用。營費方面，成年每天五元，學生少年每天三元（一家庭位），膳食方面，家庭每天四十元（一家庭位），如果由新村代辦，以每人每日四元或六元計。

出席參加該村開幕盛典，嘉賓除華理民政司黎敦義夫婦外，計有新界民政署陸鼎堂，烏溪沙青年新村管理委員會黃炳禮，西貢北約主席黃俊威等數百位嘉賓。

鼻病常識

專書贈送

（頑症鼻炎影響鼻竇病圖）

諸君買藥 至要聲明 本醫出品

本社 鼻淵丸

害及全身爲患無窮。此病在英美各國被爲重視醫藥界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥仍無特效根治之藥物可以根滅此種濁涕性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治愈一時但此種治標之藥物多服更能損害神經，病者精神日漸頹喪身體抵抗力日衰弱削病勢更爲日漸嚴重終果堪虞。本人十餘年來臨床實驗採用我國藥水藥丸散內服外吹綜合治療功效奇著且能徹底根治不易復發能使久病頑痛患者立刻痊癒舒暢身體日臻健康快慰危害有救殘者復元凡海內外久病小瘡害而倒施救至希留意，遠地久醫不癒之殘頑危症不能前診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

此丸採用中國名藥辛夷蒼耳辛夷當歸川芎白芷黃魚腦石天麻等藥提煉而成，舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻腫鼻息肉均能見效，有奇效，無副作用，一服見效，忍耐服用十足根治，男女老幼咸宜，馬來西亞各地藥房均有代售每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸可夾附回郵費港幣十二元寄本試服一天見效。

前來診症或付回郵一元索一書即寄贈一冊內容有急慢性鼻病鼻炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉怎樣可否根治何謂鼻痔與鼻癌鼻咽癌能治嗎中國之鼻熱感冒何治療急慢性鼻傷風鼻炎等篇

（中藥精治）鼻病 頑殘危症

普通急性傷風如不及時救療治療日久則變爲慢性鼻膜炎更繼續漸而成爲慢性鼻竇炎鼻膜肥厚不獨只流鼻涕鼻塞甚至鼻竇增生影響嗅覺耳朵神經而至永久不聞香臭頭部痛頭暈流眼水耳鳴聽覺減入喉間引至喉炎膿涕流入氣管引至慢性氣管炎咳嗽故其爲害

陳鐘示 中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓鄧座由四方街上樓電話八四八〇九五診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約

MR. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONGKONG

先施有限公司開派股息通告

本公司訂於十月十九日開派一九六九年度股息凡我股東請到本公司總行領取股息收據依照印鑑簽字或蓋章領收特此通告

派息時間 上午十時半至十二時半 下午二時至四時 星期日停派

一九七零年十月十九日

聘請中國菜厨師啓事

印尼耶加達某大酒家誠聘中菜厨師數位資格A四十歲上下志願出國發展B會在港大酒家任中菜首厨三年以上有証明C具適當担保人速函本報信箱第四六五號詳註（一）姓名年籍經歷地址或電話（二）要求月薪港幣若干（三）擅長做幾種中國名菜及幾類飽點（四）附半身近照合則約談一經取錄即預支月薪安家費機票並予招待安排。

梁藻衡 風濕專科 診金連藥八元

專醫十年廿年歧重腰痛手腳軟痺臥床不起關節腫痛一服見效
手不舉高頭項筋緊保証斷根
醫館九龍彌敦道四六一號二樓
全日應診
假期照常

東方研究院

倫敦大學外修學位課程研討會第二屆會員學位考試合格率：百分六十

現徵求第三屆會員科目：中文數學經濟十月廿四日下午三時開始。會址：北角繼園街四十號 電話：七一三七一一 院長徐虹礎

博羅同鄉會通告

本會第八屆理監事任期將滿應予辭職改選凡本會基本會員欠繳五十九年年費者務請於十一月十五日前來會清繳否則作放棄選權論除通告外合登報通知本會各會員

右通告

理事長張覺凡 民國五十九年十月十七日

安樂聖誕度假團 現開始接受報名

安樂旅運社主辦之十月「泰馬星遊覽團」，已於十七日上午，由該社高級職員林君陪同，乘馬星波音七〇七噴射客機先飛曼谷，再遊馬星各地。

據稱：該社以專辦遊覽團著名，其最新辦之「聖誕泰馬星度假團」，分兩團定於十二月二十日及廿五日出發，即日開始接受登記，并定十一月二日下午截止報名。

該社新編之日本遊覽程序，由九州、大阪、富士山至東京，全程十天，由該社經理實地觀察妥爲安排，全部採用園林別墅，溫泉設備完善之最豪華酒店，節目精采。各團定期十一月十四日，廿八日，十二月廿三日出發。

「台灣遊覽團」定十一月七日，廿八日，十二月十九日，廿五日出發，辦証需時，報名宜早，歡迎自備入境証者參加。該社地址：德輔道中五十一號其昌人壽大廈三樓，電話：二三七五零三。

Multiple Choice Exam. Questions in Chemistry. Over 600 items, with answers & hints. @$3. Easy Revision Notes & Worked Examples in Chem. Easy methods to memorise. @$4.50. 各大書局代售

用繩索玩耍 小童被勒死

【本報訊】一名八歲大男童昨午約三時半，被家人發覺在牛山區屋蘭士道的家中被繩索纏緊，他立刻被解下並被送往瑪麗醫院急救，但抵院時已證實斃命。

據悉：死者名盧德全，八歲，其父年約四十餘歲，業海員，他們一家五口及一工人同住在屋蘭士道六號B三座十一樓。死者爲幼子，有一兄及一姊，皆約十餘歲。昨午三時許，他與其一位兄長在屋內用繩索玩耍，未幾即見他被繩索勒住在一張床上，昏迷不醒，在送抵醫院時證實死亡。

又根據警方發言人稱：死者並無可疑跡像。

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	美國東京	下午一時三刻
泛美	欧洲印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	美國東京	下午九時廿分
泛美	美國東京	下午九時卅五分
泛美	大阪	下午十時十分
泛美	美國舊金山耶加達	下午十時廿分
西北	東京沖繩	下午一時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時三刻
環球	美國沖繩台北	下午一時廿五分
環球	星馬孟買曼谷	下午三時五十分
英航	倫敦印度	凌晨一時十分
英航	倫敦印度	下午五時廿分
國泰	西貢	下午一時
國泰	東京	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	星加坡曼谷	下午三時一刻
國泰	金邊	下午四時零五分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	台北大阪東京	下午十時三刻
國泰	漢城東京台北	下午九時十分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
加航	溫哥華東京	下午十一時卅分
澳航	悉尼馬尼剌	下午十時一刻
中航	台北	上午九時十五分
中航	三藩市東京台北	上午十時十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	曼谷西貢	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	漢城東京	下午三時四十分
日航	東京	下午五時
日航	倫敦歐洲曼谷	下午五時十分
日航	東京福岡台北	下午五時一刻
日航	東京大阪台北	下午十一時
菲航	馬尼剌	上午十一時五十分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
德航	曼谷印度歐洲	下午九時三刻
法航	巴黎印度曼谷	下午五時五分
越航	西貢	下午九時十分
瑞航	馬羅印度曼谷	下午四時三刻
瑞航	馬尼剌澳洲	下午十時廿分
印航	東京	下午三時三刻
印航	印度曼谷	下午五時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午七時四十分
[illegible]	[illegible]曼谷	下午六時廿分
泰航	漢城台北	下午二時三刻
泰航	星洲曼谷	下午三時
泰航	東京大阪台北	下午四時卅五分
泰航	曼谷	下午十時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	上午九時一刻
泛美	東京美國	下午五時廿五分
泛美	曼谷歐洲倫敦	下午十一時
泛美	曼谷印度	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	上午十一時卅分
西北	東京西雅圖	下午三時十分
環球	沖繩美國	下午六時一刻
環球	曼谷孟買星馬	下午六時卅分
英航	澳洲文萊	凌晨二時十分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時半
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時
國泰	漢城	上午九時
國泰	金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午八時三十分
國泰	曼谷耶加達	下午三時一刻
國泰	星加坡	下午二時十分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	東京	下午三時
國泰	馬尼剌	上午十一時
中航	西貢曼谷	上午九時五十五分
中航	台北東京三藩市	上午十一時十五分
中航	台北大阪東京	下午三時五十分
中航	台北	下午二時五十分
日航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時半
日航	東京	下午四時半
日航	曼谷印度歐洲	下午五時五十分
日航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午七時
法航	東京	下午五時五十五分
越航	西貢	上午十時
瑞航	東京	下午五時四十分
瑞航	曼谷歐洲	下午十一時五分
[illegible]	東京	下午十時五分
馬航	台北東京	下午二時二十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
泰航	曼谷	下午三時廿分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午五時十分
印航	曼谷印度	下午四時半
印航	東京	下午六時零五分
東非	泰印巴東非	上午十時
[illegible]	[illegible]	下午八時三刻

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該日信件的截郵時間早一小時。

今日（十九日星期一）空郵
- 關島 信件下午十時 包裹上午九時
- 泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十一時 包裹上午十時
- 沖繩島、星加坡、沙巴、納閩 信件上午十一時
- 沙撈越 信件正午 包裹上午十一時
- 巴基斯坦（東部） 包裹上午十一時
- 台灣、日本 包裹上午十一時
- 毛里求斯、科威特 信件下午一時 包裹正午
- 威夏夷 信件下午二時 包裹正午
- 錫蘭 信件下午二時 包裹正午
- 菲律賓 信件下午三時 包裹正午
- 尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午五時 包裹正午 信件下午六時 包裹正午
- 紐西蘭 信件下午六時 包裹正午
- 義大利、巴基斯坦（西部）、英國 信件下午六時 包裹正午
- 奧地利、羅德西亞 包裹正午
- 澳洲 信件下午六時 包裹正午
- 菲濟島 信件下午六時
- 緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹正午
- 南越 信件下午六時 包裹正午
- 杜比爾 信件下午六時 包裹正午
- 印度 信件下午六時 包裹正午
- 南韓 信件下午六時 包裹正午
- 加拿大、美國、中南北美洲 信件下午六時 包裹正午

平郵
- 澳洲（西部除外） 信件中午 包裹上午十一時
- 意大利、瑞典、法國、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時

明日（二十日星期二）空郵
- 塞浦路斯、奧大利、希臘、葡萄牙 包裹下午四時
- 蘇俄及其他歐洲國家 信件下午六時
- 沙巴、納閩 信件正午
- 以色列、柬埔寨 包裹上午十一時 信件下午一時
- 泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 包裹正午 信件下午一時
- 台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
- 夏威夷、墨西哥、美國 信件下午一時 包裹正午
- 中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
- 西丁、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
- 秘魯、瓜多爾 信件下午二時
- 加拿大 信件下午一時
- 柬埔寨 信件下午三時 包裹下午二時
- 菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
- 印尼 信件下午六時 包裹下午五時
- 巴基斯坦（西部）、沙特阿刺伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國
- 希臘、波斯灣 信件下午六時 包裹下午五時
- 新喀內亞、澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 巴西 信件下午六時 包裹下午五時
- 越南 信件下午六時 包裹下午五時
- 南韓 信件下午六時 包裹下午五時
- 泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時

平郵
- 日本、美國、中南美洲、黎巴嫩、敍利亞 信件正午 包裹上午十一時
- 塞浦路斯、約但 包裹上午十一時
- 西德、荷蘭、比利時、牙買加、哥斯達黎加 信件下午五時 包裹下午四時
- 冰島、寮于山國、加比海 包裹正午

大陸澳門截信時間
- 澳門 信件上午十時半 下午二時半 包裹下午六時
- 中國大陸 信件下午六時

在日行使之假美鈔 本港亦有少數發現

金融界權威表示，相信偽鈔並非在港製造。

【本報特稿】據日本警方透露：本年內在東京的賽馬機場，各大酒店，餐廳和其他消費場所內，先後發現十九張面額一百元及六張面額五十元的假美鈔。日本警方稱這些假美鈔為「香港紙」，因為他們相信這些高面額的假美鈔來自香港。

據說：這些假美鈔，非橡本是影印真美鈔，且紙質和印刷十分精美，故如非專家細心鑑別，並難發現其破綻。

這些假美鈔，在香港有沒有發現過？又是否如日本警方所懷疑，其偽造的機關是在香港？本港兩位金融界權威人士對此各有見解——

據本港一位金融界權威人士說：在本港最近也曾像日本一樣，發現過製作精美的面額一百元和五十元的假美鈔，但是假如因此而認為偽造美鈔的機關是在香港，則未免太武斷了，因為在東南亞各地均曾發現過這種假美鈔，偽造假美鈔的機關，可能不只一個，而且可能散佈在各地區。

他指出，最近在市面上所發現的假美鈔，其面額以一百元居多，五十元亦有少數。這些假美鈔，有些偽造得「維肖維妙」，無論在紙質，油墨，印刷和圖案，線條和文字方面，都製造得和真的相差無幾，所以一般人士在輾轉得到手上而不自知，直到拿到銀行或找換店兌換被鑑別美鈔的專家指出有問題時，才知道自己上當了，手上所持有的竟然是一文不值的廢紙。

他又說，行使假美鈔的事件常有發生，但由於銀行或兌換店，商業機構，在發現顧客的鈔票有可疑時，通常以該鈔票有問題為藉口而不予以收受或兌換，故除了該行業的人士外，外人很少得知。

他又指出，在過去多年來都經常發現到市面上有假美鈔，但是在過去是以面額十元和廿元的居多，面額較少，較容易在一般商店或消費場所使用。而在最近，製造假美鈔的匪徒卻變本加厲，面額由過去的十元，二十元改變為一百元或五十元，而多以遊客們傳帶流通市面，因為通常發現使用假美鈔者，是以遊客居多，且他們大多是無辜的。

據另一位金融界權威人士認為，這些假美鈔的偽造機關在香港的傳說的可能性甚高，因為在本年一月十九日，本港警方人員曾在北角區破獲一個龐大的印刷偽鈔機關，警方人員在北角三個不同的地點搜查後，搜出用以印刷偽鈔的新式機器三部及面額約共值一千萬美元的偽鈔一批，其中大部為面額一百元和五十元的美鈔和菲律賓披索，其餘為泰幣。這些偽鈔印得相當精美，如非專家認真檢驗，不易發現其破綻。

所以，這位權威人士認為，日本警方稱這些偽美鈔為「香港紙」，也非全無根據。因此，他希望本港警方以嚴厲對此展開調查。

利用求職者弱點 太平山下騙局多

「警察雜誌」專文揭露

【本報訊】本港有不少歹徒，利用人們求職心切和貪圖虛榮的弱點，利用介紹職業行騙，以高薪職位和優厚待遇為餌，在報章上刊登廣告，以誘使急於求職者上鈎。一般剛離開校門而又急於就求職業的青年男女，往往敗而不自覺，由於這些騙徒有法律常識，懂得走法律罅，被騙者雖然發覺，也莫奈伊何。

在最近「警察雜誌」發表的一篇專文，以「如何應付瓣洞介紹職業行騙」為題，對這些騙徒的技倆予以揭發，值得一般求職的人士一讀。

文中指出：「要想避免誤入騙財者手之機構，最重要者戒之在貪，不勞而獲的思想絕對不可有。當你到一個機構去求職時，應衡量自己的力量和才學，按工取值」。文中並揭露目前港九市面較普遍的幾種介紹職業行騙的步驟，大致可分四大類：

㈠誘騙招考空中小姐 航空公司或某大電影機構聘請女職員，乃誘使貪慕虛榮的少女入彀。騙子先在著名的商業大廈租賃一間寫字樓，作成大機構狀，然後在中西報章刊登聘請職員廣告，謂有某種高級職業，招聘精通英文中學會考畢業程度的青年少女，一般女同事一見此則廣告，使他們以為是某大航空公司或某大電影機構招考，應徵者到其辦事處見面時，隨即通知你等候消息，渺想做「空中小姐」或「電影明星」的少女乃一天天的等下去，惟久未見有通知書寄到，漸漸才明白被騙。

㈡誘保險行騙 不需任何條件或專門技能，高職厚薪，高職就是「助理」或「營業主任」，厚薪可以獲得過千元，當你看到此段招聘「保險業助理文員」廣告，你會發現在經理非常客易，條件任何人都可以，性別不拘，高薪，將年齡廿五至四十歲，將來可以出國任分公司總經理，當你去求職時，立刻回信召見你，受職之前，只須練你如何一職位，不少人會去投考此一職位，但你不必去爭，彼等必錄用你，而唯一條件，就是你本人需購買在職公司人壽保險一百元而已。於是先行付出首期保險，立刻就是「助理」，將調配跟隨一名自稱「經理」的人工作，向你說出工作範圍定，第一個月若能可以獲得薪金，須看成向外吸取五個人投買人壽保險，他即推荐你往該公司名下之其他機構任一高職，為此緣故，你便不惜向自己親友求助，力求達到五百元之數字，獲取高職。其時當你完成任務後，會發覺自稱經理者不會履行諾言，若與他理論，則遭惡言對待，甚至被威嚇毆打事件亦屢見不鮮。

㈢用利誘聘請任經理 墮入騙子陷阱而害他使用空頭支票，以至犯罪入獄，如你留意報章，何簽署支票，就帶你去銀行替你開一個新戶口，當然還替你存入一筆可觀現款，但條件就是要你擔任見習經理，要你在支票簿每一頁簽上你的簽字，並交還由他保存，以便天你可以在任何時間上班下班，因為如此方似經理。

其實騙子目的已達到，利用你所簽的支票，先提回存入銀行的款項，再使用你的支票分別向各商行套取貨物，留下你這一經後遠颺，作為代罪羔羊。

㈣代外國偏主請工人 首先就是高薪，任何職位均有，亦不需識外國語；此種行騙手法，往往使人入彀而不自覺，以為可以移民往金山掘金，一天復一天，被騙用去幾百元服務費，終未能得成行，事主發覺時，因其收款乃屬服務性，在法律上正是罅隙，故此控告亦不得要領。

讀者意見

徙區居民身受痛苦 列舉事實呼籲改善

工商日報編輯先生：茲擬假貴報發表一下絕大多數新區居民的心聲，想貴報當仁不讓，定予同情的。

港九這個所謂「東方之珠」，表面頗覺好聽，但遊客們有興趣到徙置區來觀光，他們定必嗤然，原來究有此近代城市難得一見的「凌亂污穢」的地方。試看石峽尾，大坑東，黃大仙等徙置區，幾乎沒有一條街道能在中日內沒有垃圾的，因此污水橫流，臭氣四溢，蚊蠅滋生。那些熟食檔，竟然佔據幾個街道成狀，俾私人營業，除有佔用馬路十數尺或二、三十尺之徙準差額外，更復根據四伸，到處阻塞，來往行人，只得繞而過。更有在馬路中心建立龐然大物，似屋非屋，作營業，工場，貨倉等用途。徙置條例中的規定商店貨物不得放置超出舖外七英吋，而現在徙置區商店放置舖外貨物，何止七英尺？且不祇此，更有將騎樓底通道併入店舖範圍之內，變公共通道為舖內私有地，不聞徙置事務處過問，是否已獲當局默許？

徙置條例中明明規定不准養狗，而徙置區狗之眾甚驚，深夜猖狺，隨地撒屎撒尿，居民不堪其擾，不知經過多少居民籲請禁止，最近還有象徵性的捉狗行動，恐未及十分之一。香港政府所頒佈徙置區條例，徙置區當局自上至一絕少執行，致令徙置區成為無政府局面。

徙置區的官員們，名目繁多，成隊成羣，以人手言，不為不足，除收租一事外，似乎對任何應做的事，很少過問理會。近日徙置處長換了一位深家祥先生，希望他遵照政府早已制定之徙置區條例切實執行，為徙置區民做點應做的事，使徙置區稍為像樣。

抑尤有不能已於言者：徙置地下舖居所搭寫伸出舖外之建築，以致居民互相仿效，爭相搭寫，造勢成蔚，原來徙置當局始終，發動大規模人力拆除，隨又准許伸出騎樓外蓋舖四尺，以致蓬架上搭架重疊，不旋踵又復佈滿道路，致令時刻都被拉拔。實則容許地下舖蓋搭蓬架，適足以獎勵利用無經而佔地，徙置區後舖佔公地，此風實不可長，抑亦為任何城市所無的怪現象。

徙置當局曾嘗試安裝入屋水喉，居民認為不便的措施，何以不繼續推行？倘當局決定廢止為較合理的辦法，入屋之舖准予免費中開安設入屋水喉，須與香港其他地方比較而大價較低廉，何以不推行？徙置區居民林勉 一九七零．九．廿九

東南亞三大歌舞團之一 藝霞歌舞團昨抵港 陣容鼎盛定期演出

【本報訊】被譽為東南亞三大歌舞團之一的台灣「藝霞歌舞團」一行五十八人，在團長秦寶玉女士的率領下，昨日乘太古公司「台灣號」輪抵達香港。隨即由華僑娛樂事業公司在該輪客廳舉行記者招待會，介紹該團職員及團員。

據悉：該團原擁有八十名的歌舞表演團員，今次來港獻演的僅選出三十二名及十八名工作人員。成立了八年的藝霞歌舞團，每一位團員皆受過嚴格的訓練，她們的年齡由十七歲至廿二歲，於受訓期間，特別注重團體紀律方面，外出時一律穿制服，在私生活方面要求更加嚴格。

該團此次預備演出的節目中，包括有國語歌曲，西洋歌曲，台灣小調，民謠及平劇演唱；至於舞蹈方面，有現代舞，中國舞，土風舞，台灣山地舞，民謠舞等，包羅萬有。

據華僑娛樂事業公司經理雷夢非稱：該團將於本月二十二日起，在九龍明愛中心演出，每日下午分七時及九時兩場時間，至於票價方面暫時由三元至十八元不等，為了達到大眾化目的，票價方面可能會再予調整。

(上)台灣藝霞歌舞團團長秦寶玉(左)創辦人王振玉(中)及經理王昭雄(右)與台灣輪船長合影。(下)台灣藝霞歌舞團

裁縫又將加價

【本報訊】男女西服縫工，不久又可能增加百分之二十或廿五。目前之女子西服縫工，每製由三十元至五十元(無裡)，有裡則為五十元至一百一十元，視乎衣料與地區而定。而現時之長衫工錢，則為二十五元至四十五元(無裡)，有裡者為五十元至七十五元。

工會方面表示：他們已討論要求增加工資，女服將增加百分之二十至二十五。同時，男服亦受影響。

校淺公司表示：預料工會不久會正式通知他們，但百分之二十實不公平，而以為百分之七、八，較為合理。

現時男服每套為六十元至一百五十元，間中有專以遊客為對象者高至三百元。

去年六月，男服曾增加工資百分之二十。

觀塘坊會理事長表示 工廠租值縱不管制 亦應延長收樓期限

【本報訊】自觀塘區街坊會銜該區工廠會員請求，上書港督籲請，預籲管制工商業樓宇租值，以挽工業危機後，輔政司曾奉諭函覆該會說：「一九七〇年住宅樓宇加租管制法案經於一九七〇年六月五日開始實施，而該新法例之範圍被限制，不包括管制工商業樓宇租值之增加。」并附輔政司於五月廿日及六月三日在立法局發表之演詞，以供該會作參考。

該會理事長王煜表示：「政府縱使目前無意管制工商業樓宇租值，但對工業樓宇方面而言，實行取回樓宇時，亦應給予工廠一較長時間，倘業主一屆租約期滿另行秀讓或另覓址搬遷。」

他又說：「依法例，住宅提到業主通知之日起，其遷出期限是六個月，而工廠方面必須考慮最低限度放寬一年。」

因為無可為諱，最近觀塘區之廠租漲幅，雖已不比半年前嚴苛，目前其工廠樓宇由租每平方尺約為六角半至七角，近遷若干廠商投訴，一屆滿租約期滿，業主多不依照一般市價，取值而願定為每尺八角至一元(差餉除外)，方予續約。廠主倘認為過昂而欲覓址搬遷時，則感覺困難重重，第一在倉卒間所覓得廠址未必合乎需求；第二以一般搬遷資而言，估四萬平方呎之工廠，拆遷機器及重裝水電工程等等，通常亦需耗費六十萬元之鉅，所以廠主應衡利害，結果惟有將增租部份轉嫁於成本預算之內；目前本港甚於稱稱困難，加工業增加，勞工法例對工廠之約束日趨嚴緊，原料及各項開銷隨生活指數日升而不斷增加，是以本港產品在若干地區，已失去在往日成本低廉之優越條件，倘若工業前途，至深隱憂。值政府倘仍一意孤行，置之不理，則香港今日之繁榮恐難持之久遠。」

堅尼地道 水坑發現男屍

【本報訊】港島灣仔堅尼地道近山邊水坑，昨晨發現一名年約五十餘歲的男子屍體，倒斃在深約廿餘尺的水坑裏，經附近街坊報警後，已由黑箱車載至公眾殮房。

該無名男屍年約五十餘歲，據警方初步調查表示，可能係不慎失足摔落坑內受到嚴重撞擊而斃命的。至於死者是否自殺或他殺，有待警方作進一步的調查。

據山坑附近幾間木屋工廠內工人表示，由於事發時可能在晚間，同時現場底坑又深又大，無法看到有何異聲，至昨晨約九時許，一名地盤工人上山取水時，始發現該男屍倒臥在深約廿餘尺的亂石坑內，驚叫大聲呼叫，附近坊眾聞聲至現場辨認，皆無人識得該死者，一時議論紛紛，後由警方人員到場調查中。

新界共設立三個諮詢處

地點在元朗大埔荃灣

【本報訊】政府之諮詢服務，現正擴大至新界，為新界居民服務。先推行此項服務之初，先在元朗，大埔及荃灣設立諮詢處三處，然後觀察環境之需要，而擴展至其他新界地方。

此項服務，是由新界民政署辦理，大致與市區民政處所屬下之諮詢處相似。例如市民在日常生活中需要與政府接觸，而又不明白如何進行，以及進行之途徑及手續等，均可向諮詢處詢問。諮詢處亦備有指導市民之各種小冊，及政府招聘員工之申請表等。

新界民政署未提供此種服務之前，特在元朗理民府內設立一諮詢處，以便考察在新界是否有設立此項服務之需要，據現在所知，新界居民詢問之問題甚為廣泛，包括有關土地，租務，臨時架設物，小販牌照，延長居港日期，申請社會福利救濟與法律援助，家庭糾紛，以及身份證之簽發，修改及轉換等問題。

除元朗理民府現已正式設有諮詢處外，當局正在荃灣理民府內設立諮詢處，預料在最近不久，在荃灣新區政務處及大埔新區設立之聯絡處內分別設諮詢處，以利便該兩區之居民。

亞洲保險公司遷址酒會誌慶

亞洲保險有限公司暨亞洲人壽保險有限公司，於本月十六日在德輔道中二十五號安樂園大廈七樓自置樓宇新址舉行酒會，由該公司董事長陳弼臣，副董事長張明添，董事曾媛，陳有慶，鄭榮輝，鄭宗元，洪祥佩，李兆熊，陳漢華，謝仰能等及董事總經理劉奇喆，經理張俊成等親自款待來賓。到會嘉賓工商金融界名流千餘人，盛極一時。

圖為亞洲保險公司首腦人員與嘉賓合攝於酒會

佛教正覺蓮社召開社員大會

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，乃本港佛教社團之一，該社由覺光法師主持創辦，辦有佛教學校，安老院，正覺學校，冬季賑濟施贈部，周六念佛會等，對於佛教慈善，教育，文化，不遺餘力，昨日下午三時在該社大堂召開第九屆第一次會員大會，到社員數百人，首由社長覺光法師報告出席世界佛教領袖大會，假韓國漢城召開經過，報告社務，通過年結。覺光法師又稱：今(十九)日上午十一時該社主辦佛教正覺學校舉行第六屆畢業典禮，在香港大會堂音樂廳，請新界大埔理民府高德和及長官主持頒發並致訓詞，屆時歡迎佛教人士參加。

三院籌款慈善晚會 國泰紅星助銷門券

【本報訊】國泰機構為響應東華三院百周年紀念，本月廿一日下午八時，在大會堂音樂廳舉行慈善遊藝晚會，全部收入撥充三院建設費用，是晚入場券已開始發售，行將由國泰紅星獻藝。國泰紅星連日來積極排練，孟莉，胡茵茵，陳伊利，夏雯等數位紅星更自願協助推銷門券。是晚入場券價分十元，廿元，卅元，五十元，一百元等五種，除在大會堂訂座票房外，香港普仁街東華三院籌辦事處，港九通利琴行均有發售。

兩宗強刦 匪徒傷人

金飾工場損失二萬餘

【本報訊】港島昨日發生兩宗傷人劫案，一名金飾工場老闆及一名的士司機被人刺傷，並將當眾劫去金器及現款，警方現已展開偵查中，迄昨晚為止，仍未有人被拘捕。

第一宗發生於中環和安里，昨晨六名穿着西裝飛型青年，闖進一金飾工場打傷東主，並劫去屋內二萬餘元金飾財物後逃去，警方現已展開追查。

據悉：昨晨九時許，兩名飛型青年，穿着西裝，突然闖進中環和安里十六號三樓一金飾工場，另有四名同黨則在樓下把風。當時屋內祇有老闆娘及其約十二，三歲大的兒子，即被匪徒用繩捆綁手腳，該等匪徒在屋內搜劫財物金飾，計劫去現款三百五十元及金飾財物二萬一千五百元後逃去。是時該工場老闆自外歸來，經過樓下時，看見四名飛仔，但不以為奇，豈料於上至三樓門口，即被屋內劫匪毆打，右額角當堂爆裂，匪徒見得手即行逃去。傷者當即呼救命，坊眾乃上樓觀看並報警，警方抵達後，即展開調查及將傷者送院救治。據鄰近坊眾表示：他們目睹數名穿着整齊的飛型青年出入發生劫案樓宇，但不以為意。

至聽聞事主喊救命時，始知出事。受傷的老闆李兆寬，平日為人十分謹慎，因他經常往尖沙咀一帶的金飾商店接洽生意，身上多携帶有金飾，所以出入無論遠近，都乘坐的士，但昨晨的劫案卻是始料不及。

第二宗是在昨日凌晨二時許，一名的士司機被三名飛型青年乘客，當駛至大坑道附近時，將其打劫。

據悉：昨凌晨二時，廖姓的士司機駕車駛至北角英皇酒家時，見有三名青年男子截車，上車後當駛至大坑道附近時，三賊突由後箍其頸，另一用硬物打其頭部，另一人則搜其身，搶去現款約百餘元，事後並猛推其落車，三賊駕車而去。事後該的士司機往警署報案，警方正在追查中。傷者廖泉，五十三歲。

英美市務經理奉派赴英受訓

【本報訊】英美烟草(香港)有限公司市務經理梁祖鋼，已於十七日奉派赴英接受該公司市務管理訓練。梁氏將於十二月初返港。

圖為英美烟草市務經理梁祖鋼。

日本西鐵觀光團抵港 康福安排遊港澳

【本報訊】日本西鐵航空組成之「香港澳門觀光團」一行十七人，乘國泰班機抵港，下榻帝后酒店，該團遊覽港九澳門秩序由康福旅遊社安排。

康福社舉辦之「日本紅葉觀光團」，分大阪及九州線兩團，定本月廿七日及十一月七日出發，連日報名參加者頗眾，有意宜速報名。

「台灣環島觀光團」定十月十五日，廿四日出發，歡迎自備入台證參加，特價優待。

「聖誕節星，馬，泰渡假團」定十二月廿二日出發，經已開始報名。

該社分設香港萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九零九室，電話H二二三四七九二五六八K六七七六六八，六七七四九一。

圖為日本西鐵港澳觀光團抵港留影

童軍知友社影展 主席葉榮昌剪綵

【本報訊】童軍知友社與香港攝影學會主辦之一九七零年第一期生活攝影比賽，成績經於日前評定，並於昨日下午四時在堅士道童軍總會禮堂舉行頒獎典禮，到有嘉賓百餘人。先由童軍知友社青年幹事劉家賢致歡迎詞及報告，繼由童軍知友社主席葉榮昌及香港攝影學會會長梁超文分別致詞，隨由青年訓練總監羅湘鎮頒獎品，並由助理執行總監陳柏泉致送紀念品與評判委員羅文錦，梁超文，任適廣，羅炳傑，廣德良，最後由葉榮昌主席剪綵，茶點後，展覽即開始，各參觀者一致認為展出之作品極有意義。

李氏宗會四首長昨歡宴華埠小姐

【本報訊】前遊美國檀香山水仙花王后，今年全美華埠小姐李金燕，於本月由台北抵港，本港李氏宗親總會於本月十一晚在駱相達酒樓設宴歡迎洗塵。由該會會長李東海等四首長為主之會，昨晚再以私人地位為加強宗親聯絡，盡地主之誼，在金華樓酒家設宴歡敘，交換意見，到有李金燕小姐，李氏元老，正副團長李子林夫婦等十位，并邀李桃，許瑞琛，黃英，李萍超，婉劍，瑞娟，香姿作陪。席間由美國李氏敦宗公所元老報告在三藩市自建會所，集資港幣一千五百餘萬元，並設有信用會，為一般會員福利而設，以貸款方式資助會員，以及全美李氏宗親情形，共約有十萬人之眾，每年舉行懇親大會一次。又香港李氏宗親會最近籌備出版會刊，經設有編輯委員會，專責辦理。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波長：六四〇千赫，四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【六時】專題新聞，輕音樂。輪播倫敦專題新聞及世界新聞報導，卅分時代曲，【七時】專題新聞簡報，海員招募處海員空缺報告，十五分，天氣報告，常識解答，卅分，天氣報告及節目預告，時代曲，五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，交通報告，每日公眾活動報告及特別報告，十五分，空中問答，五十八分，天氣報告。【九時】時代曲，五十八分，兒童節目。【十時】歌星選唱，點唱節目。【十一時】廣播劇「平山冷燕」，五十八分，專題新聞。【十二時】專題新聞，米高漏的故事「老臣子」，時代曲。

麗的銀台

【四時】天氣報告，專題流行曲，卅分，專題點唱。【六時】新聞簡報，天氣報告，年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續年青人時間。【八時】新聞簡報，股市行情報導。【九時】卅分，體育新聞，大氣報告，四十五分，名曲賞知音。【十時】新聞簡報，繼續名曲賞知音，十五分，輕音樂欣賞，夜曲，五十九分，新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，早晨音樂，節目報告，天氣預測，……

商業第一台

週率八五〇千赫，波長三五三公尺。

【六時】新聞簡報，天氣報告，清晨妙韻，卅分，天氣報告，時代曲。【七時】新聞簡報，清晨音樂，十五分，天氣報告，……

商業第二台

週率六二〇千赫，波長四八九公尺。

【六時】新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。……

無綫電視

……

李麗華拍戲遇鬼

今後將儘量減少拍片

江紫楓

嚴俊在台灣拍新戲，忙，李麗華仍在香港悠閒，日昨在賽馬會上，與她一起，拉雜閒談，她說下月初便返回台一轉，返台原因之一，當然主要是視察，其次，嚴俊準備開拍那套武俠片，如果角色合理想的話，可能會客串上演。

以後，這位有「長壽劇」之稱的女星，不會再像過去一般，總是爲水銀燈下的工作而忙了，她更偏重的挑選劇本，百分之百爲了興趣而爲，別人的戲，儘量少拍，本身「金龍」公司出品的片，如果角色不適合的話，她也不會去演，她說：「儘量減少拍片，但並不是從此退出影壇。」

李麗華在電影圈混了那麼久，每一位都非常敬重她，她也是爲了興趣而拍戲，因此，她笑說：「除非我跑去另個地方，和電影界人士隔離，否則，相信不容易退出這個圈的。」

[illegible]的戲，她本身喜歡這種工作，而喜歡對她也一直喜愛到現在仍然是很好的[illegible]，那一位[illegible]，不會害怕她，[illegible]她主演的「長江一號」[illegible]實屬於[illegible]之一。[illegible]武俠片等，可以[illegible]類，[illegible]仇，[illegible]搶劫之類，另一便是聊齋式。

[illegible]之中，便喜歡從聊齋中取材，胡金銓那套「俠女」是其一，四大導演那套「喜怒哀樂」更是。

就事而論，聊齋式的武俠，在氣氛上，比一般報私仇的勝一籌，原因是還可以打殺殺外，還可以看到一些劇情一點真正的戲味。

談及這套「金燕子」，李麗華追憶說：「月前去台南一個郊區補拍一段戲時，我們曾經遇鬼，還幸有驚無險。」

據她說，補拍那段戲，是描寫她與胡金銓所扮的鬼，爲了報仇，追殺負心人——岳陽，這段是重頭戲，嚴俊出動大批人馬，選擇台南附近一個郊區拍攝。日間抵達時，她們都認爲很是[illegible]風景如畫的地區，岳陽[illegible]

選擇她在這個地方，這所別墅。怎知，一到黃昏，除了她們，渺無人跡，到了入黑陰風陣陣，非常恐怖，她們正想拍戲時，一位工作人員突然大叫，繼之說有鬼。小咪說：「不久我也見到一些陰影，結果我們提前收工，翌日買些寶燭拜佛，才繼續拍戲。」

藝霞昨日抵港

電視爭取激烈

原定十月十日來港的台灣「藝霞歌舞團」，由於各地僑胞在十月間擁到台灣，其中不少要求看此團的演出，該團祇好把原本已運到基隆的服裝、道具、燈光設備等重新起出，在台北作臨別演出。

如今上述演出設備已再行裝箱妥當，於十五日寄船運港，全體團員共五十人，則於十七日在王月霞女士領導下，乘大古輪來港，十八日抵埗，廿一日起在明愛中心演出。

自此規模空前龐大的歌舞團來港的消息傳出後，此間兩大電視台爭取甚烈，日昨無綫電視的節目經理鍾景輝，在葉翔平、胡章釗陪同下，直接跟藝霞的香港班主劉麥非見了面，提出了許多優厚的條件，務求藝霞來港時上其電視台接受訪問。

麗的電視的首要人物，昨日又經過有關人士的介紹，對劉麥非進行大力拉攏，到底鹿死誰手，迄仍未悉。

雷震工作認真

范凌表示欽佩

雷震很喜歡，也很擅於捧扭別人。他和范凌在「聚寶盆」演過夫妻戲之後，對范凌就人前人後的稱讚范凌。有提攜的聽得她對范凌稱讚，便取笑他，說他愛上范凌，要問田野抱手瓜，比個高下。雷震立即加以否認，說：「你千萬不可害我！如果給田野聽到，我怎捱得他懦脚，我是挨不起他一拳的。」

雷震許多事情都受得很認真，對於男女間的問題亦不例外，所以很少有關雷震的艷事傳出來。他對於這個問題自有見解。他說，影圈中關於桃色的新聞已經太多了，自己實不忍再增加，更不願做這類新聞的主角。但是，對於拍片，他卻很敬，演來就如眞的一樣，比如在「聚寶盆」中，他與范凌飾演一對夫妻，就像一對眞正的夫妻。

范凌目前在香港，當會坦白告訴你她很佩服雷震，佩服他的工作精神與樂於助人。她表示，與雷震演對手戲，可以學到不少東西。她又表示，如果有機會，希望再和雷震合演呢。

台灣藝霞歌舞團抵港，昨在台灣輪會客室招待記者，圖爲其中三位年青美麗的團員。
（藝團抵港新聞詳刊港聞版）

今日電影提要

利舞台	馬戲班麗王	（西）	（未評）
東城	鶴與鴿佔	（西）	（未評）
皇后	龍門雄師	（西）	**
新華	雅虎大逃亡	（西）	**
麗聲	萬衆一心	（西）	***
凱聲	哈囉，拜拜！	（西）	**
樂聲	聚寶盆	（國）	**
京都	執法如山	（西）	（未評）
總統	烽火燃海奇女子	（西）	*
紐約	鐵甲雄師突擊隊	（西）	***
娛樂	那個不多情	（國）	*
新都	觀城十日	（國）	（未評）
麗都	箭與丈夫	（國）	（未評）

戰鬥雄師打鬥熱鬧

人物性格交代不清

「**」令人會心微笑的幽默對白，頗具刺激的打鬥鏡頭，如笑芝梅迎的美人，再加上查理士布朗臣和東尼冠蒂斯兩位大明星，本應可拍成一齣頗爲成功的電影，但導演彼德韋特連在處理人物的性格方面稍嫌功力不足，戰鬥場面亦顯得有點混亂。

查理士布朗臣演一個見錢眼開的亡命之徒。本來，以查理士布朗臣的演技而言，這個角色是可駕馭熟的，但導演顯然疏忽在查理士布朗臣的身上加插上遊戲人間的性格，這樣便把他構成一個性格含糊的人物。一個遊戲人間的人怎會視財如命？

這齣戲的背景是一九二三年土耳其內戰。叛軍，蘇丹皇軍，與及阻軍，再加上查理士布朗臣的保鑣兵，把戰鬥場面顯得十分混亂。尤其是於後一場戰鬥，實在使人混不清誰是那方軍隊。

美芝梅茜不愧是絕代美人，她扮演古代美人使人有高貴之感，在這齣戲中充份顯示出蘇丹貴婦的氣質。雖然她一反常態並無演出什麼暴露鏡頭，但她的美貌已使人感到滿足。

故事的結局正如戲名一樣「空手而歸」，查理士布朗臣既不能奪得財寶，又不能獲得美人歸，扮演導找被拘留狙擊的美國大間的東尼冠蒂斯亦眼巴巴望着自己的細沉下海底。一反英雄配美人的一般結局。

·錦樹·

那個不多情 是部胡鬧劇

*「那個不多情」是一部百分之百的胡鬧劇。

在戲院裏，不錯兒不時傳出哄堂大笑，但那些笑聲是來自片中生日舞會，大夥兒打得人仰馬翻；和兩個「機械人」大鬧拙亂，在家裏鬧得橫七豎八的……筆者自党童心已泯，對這些場面卻是擠也擠不出笑聲來。

本片倣傚歌劇情中夾作音樂化，多處見插唱樂曲，有點見像歌劇的樣子。但是在氣氛並之類製中，祇有「新桃花江」那段歌唱中的寫一些，自然這是屬於新的嘗試，演來中規中矩，不必惜求齋了。

本片不知有在有不少齋脫經前，彷效「夢斷城西」，但內是不能相提並論的。「夢斷城西」也是邊唱邊演，但全劇簡拍自然，唱做渾成了一個整體，連觀衆也不知不覺中在跟隨打着拍子的。本片呢，則連許多重要的獨唱也用

樸可愛，但筆者卻覺得他經常練習，無論如何，他的表現是過火了些，與何莉莉演對手戲，不怕形見拙才怪。

殺個當角功不可沒，鄭君綿與李其是不同類型，各有千秋，難分軒輊。小肉彈黃莎莉演得不俗，此姝頗有點型，又肯「爲藝術犧牲」，不明白何以一直未能大走紅運。

全片最無稽的是小肉彈的八個男友，是個怪人兩，老，肥，粗，醜狼而有之，那幾幕令人啞口無言，令人作三日嘔！

·風·

慕前閒話

不可不知

*不必看
**可以看
***值得看
****很好看
*****極好看

泰國影帝乃密

死後傳出艷聞

泰國影帝乃密，本月初乘私人直升機在泰國春府挽拉吻縣郵登柏區失事撞毀喪生後，使泰國與本港電影界合作拍攝的一部影片，（港名「降龍伏虎」，泰名「劍王決鬥活閻王」）的拍片工作受到影響。因爲乃密是片中的男主角，這部影片已拍攝了一部份的戲，他突然撞機斃命，致使拍片工作停頓，其角色勢必要另找影星代替演出，才能恢復拍片。

據泰國方面的消息報導：泰國影壇中另一位影帝猜耶，已於十五日由泰啓程來港，代替已故的乃密，拍攝這部「劍王決鬥閻王」武俠片。同時，泰國的報紙近日報導出這兩位影帝，曾有過一段爲紅顏而交惡的恩怨，以及乃密生前與多位女星的風流艷聞。

泰國的報導說：昨天啓程前往香港代替意外死亡的乃密，拍攝「劍王決鬥活閻王」武俠片之泰國金像影星猜耶，在臨上機前，向記者發表一段他與乃密交惡經過。

這個連續奪得三屆金像獎之影星猜耶表示：那次他與乃密交惡之原因，爲當時泰佬對乃密已經感情破裂，而外間也就有人製造謠言，傳播着他與泰佬有緋桃色關係而起，其實他當時並無與泰佬有任何愛情之瓜葛，同時他是一個絕對守禮之人，特別是對着「朋友妻不可欺」這句話恪守不渝。

他與乃密本是一對好友，互相了解一同工作，且曾經在一部「凌霄壯志」影片中，以二名男主角同時領銜演出。當時他們爲表示大方，各要對方先選擇劇中之主角人物，終於在雙方謙讓之下，沒有誰願意先行選擇，後來由製片家以抽籤方式決定，此事始能解決。

在他們合作拍同一部影片期間，感情更爲接近，且經常互相戲謔，結果他在這時始發覺到乃密之所以能獲影帝佳譽，原來他是不吸煙，不喝酒的好人。至於他倆後來交惡之原因，是當時有人妒忌而造謠中傷，破壞他倆之友誼。終於後來有一次他拍攝影片時，乃密也到影棚附近拍其他的影片，二人見面時，乃密曾要求他再度合作，爲他減輕拍片負担，他倆過時把過去曾經一度與會之險嫌掃個乾淨，回復以前的友誼來。由這次乃密之行爲，他知道雖然乃密並未說出他曾誤會他與泰佬之事，但從他的神情看來，誤會已經是冰釋了。

近日來因影帝死後，已經先後陸續除了三名半公開之女子，公開她們與乃密過去之恩情外，並有三名影壇紅星也被傳說與乃密有著不尋常的桃色緋聞。但這些女影星有否認與乃密有超友誼之事，也有因爲替死者說些功德不願沾染其事，而邀人認爲乘機自我宣傳。但是有一個肉感艷星娃莎娜，就坦率承認她曾經與影帝有秀關係。

艷星娃莎娜說：她與乃密是在合演「古曼通」一片時結識，因工作關係，他們經常接觸，而這個時期乃密正因爲泰佬操心，使他變心靈顯得特別空虛之時，她非常同情他的遭遇，因爲他待人接物態度那麼溫存，任何女子都被他的風度陶醉，她也並不例外，雖然當時她已經是名花有主，丈夫是乃鐵匪東，但卻按耐不下一股愛乃密之心。所以造成一段時期，他倆的確是過往特密幾乎每天都碰頭見面，有時是一同工作有時則是由她口小菜，由她陪他像情人又像慶侶一般的享受着無比熱烈的愛情，有時拍片結束，她也會爲影帝調弄一些他所喜愛之甜品，而由她一口一口餵給他，有時一同出海去釣魚，或捕捉流魚爲激。

娃莎娜又說：可是此事終於傳到她的丈夫乃鐵匪東耳中了，她的丈夫爲她與密泥匿而起妒忌，特地到片場中到乃密家中去找晦氣去，最後並要向乃密挑戰要用決鬥方式分勝負，但幸被人及時勸阻，方免出事。

除了這位承認與乃密有一段戀情的女星外，還有一位屬乃密同居的秘時通，已爲這位影帝轉求在失事地點長伴亡魂。

沙時通，爲命立妻信誓，願爲他永遠悼思，不再重涉綺思，而與任何異性談情說愛，她的一生已經交給乃密了，她堅持爲乃密永遠的悼思，不因時間的影響，又不受外界虛榮所誘惑，而她前曾一度失意爲尼衛生活，慣而剃度爲尼刺激，還改掉念乃密雖受到度之念。

提到上述有關乃密生前在泰國的艷事，於是想起日前乃密不幸消息傳到本港後，曾有一家晚報曾報導過乃密生前亦與本港的一位肉彈女星狄娜有過一段戀情，那是多年前狄娜曾往泰國拍片與乃密認識後，他便愛上了這位中國肉彈，且經常寫信給她，由此可知這位已故泰國影帝，生前原是一位風流人物。

密鑼緊鼓

徵求「林黛玉」

邵氏徵求「林黛玉」，凡廿五歲以下自問樣貌氣質均接近林黛玉者，即可應徵。

多愁善病，弱不禁風的小姐，恐怕連應徵信也提不起興趣去寫呢？

無綫電視，又得獨議

全體團員逾五十人的藝霞歌舞團，昨乘台灣號輪抵港。無綫電視以優厚條件取得獨家訪問權，即拍紀錄片播出，爲藝霞助陣。

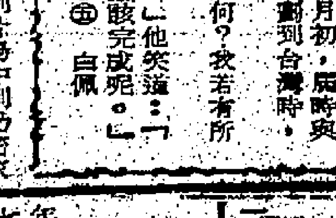
無綫電視對藝霞爭得「獨議」，是以爭得統蘇察，張帝之獨家作爲基礎。無綫的努力，自然不會白費。

女人比男人好玩

由女籃球健將改造爲男人的陳寶明，表示做男人不及做女人好玩，希望能夠再施手術造回女人。

「做男人不及做女人好玩」，不是男人的悲哀，而是女人的悲哀。

「平分春色」一片，靚女如雲，而又大膽。



女星私記

是日也——

羅臻新作開鏡了

超時間入廠拍戲，但車子遇路修理，而在街上候了十多分鐘也召不到一輛的士，非常焦急，正想轉往另一個地方時，身邊突然有一汽車停下，定神一看，原來是「明星」公司老闆黃飄。

他很客氣，而又很殷勤開了車門向我道：「是不是入廠？我送你。」

這是求之不得，我也老實不客氣了。

車行時，和他傾談，才知他那套由羅臻與吳思遠聯合執導的「瘋狂殺手」，已經在十八日那天開鏡，男主角是高遠與馮萍凡，對於女主角是剛招考來的新人。

「這個新人條件如何？」我關心的問。

「相信是可造之材。」他說：「現在已經改名爲歐陽佩珊，另外還有一位招考來的小生，過些時，我們還會挑選第二批的。」

「聽說你要去台灣？」

「是的，」他答：「下月初，屆時與羅臻，馬海倫等同行，我計劃到台灣時，還招考一些新人。」

那套「龍虎劍」拍成如何？我若有所悟的問。

「已經是大功告成了，」他笑道：「如果不是天氣影響，早便應該完成呢。」

○⊕⊕ 白佩

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七零年至一九七一年度第一次賽馬第二天及第三天定於一九七零年十月廿四日及十月卅一日舉行第二天在下午一時卅分開賽第三天在下午二時開賽太子行司理辦事處第二天在上午十一時十五分停止辦公，而第三天則在上午十一時四十分停止辦公，茲承董事局命特將是天須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第二天由一九七零年十月廿二日星期四起至十月廿四日星期六上午十時止。

（二）第三天由一九七零年十月廿八日星期三起至十月卅一日星期六上午十時止。

（三）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（四）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（五）關於公衆席及中場席第二天在上午十一時卅分開閘，第三天在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，匯設入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席二元。

（六）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（七）觀衆入場須全日懸佩證章。

（八）本會董事局籲請入場觀衆合作對於警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命 司理鮑愛克

一九七零年十月十九日

英皇御准 香港賽馬會

啓者：原定一九七零年十月十七日及十月廿四日舉行之一九七零至七一年度第一次賽馬第二天及第三天，茲因天氣惡劣關係，不得已改期於一九七零年十月廿四日（星期六）及十月卅一日（星期六）舉行，本董事局對於是項改期殊深抱歉。

（一）關於第二天及第三天延期舉行於一九七零年十月廿四日及十月卅一日之報名馬匹及讓磅，均按照日前宣佈辦法執行。

（二）關於第二天（十月二十四日）出賽馬匹需依馬師決定書均照日前原定。

遇出號賽者紙可由獸醫許可。

（三）首次鳴鐘：第二天（十月廿四日）下午一時。第三天（十月卅一日）下午一時三十分。

（四）搖彩選票及來賓章等：

（甲）十月十七日之搖彩選票及來賓章等將適用於一九七零年十月廿四日。十月廿四日之搖彩選票及來賓章等將適用於一九七零年十月卅一日。

（乙）凡會員之嘉賓已持有一九七零年十月十七日之來賓章但不欲於一九七零年十月廿四日改期賽馬日進場者，得携同該嘉賓章及嘉賓章簽記號於十月十九日至十月廿四日上午十時前向本會任何售票處領回退款。此啓

承董事局命 司理鮑愛克

一九七零年十月十九日

海事處佈告

一九七〇年第九十五號

給船隻管理人及租船人之通告

一九七〇年十月六日（星期二）及十月七日（星期三）業已宣佈爲天氣惡劣之非工作日，特此通告。

海事處處長 梅禮彬

官地拍賣

下列之官地將於一九七零年十月二十六日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）石澳內地段第八九號（座落香港石澳）
面積約計六千九百二十三平方尺
限作私家住宅用途
底價七萬元正

（二）內地段第八零三六號（座落香港大坑徑）
面積約計一萬四千六百四十平方尺
限作私家住宅用途
底價一百五十萬元正

如欲查閱圖則及索取章程辦法，可到香港政府合署西座地下中區民政司署諮詢處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

政府註冊香港民航局批准倫敦城市工學院承認

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定十一月二日開課

考試科別：無綫電工程，航務，空中服務，簽派各科日夜班。
試期：十月廿一日下午二時半及七時半，備半身二吋相三張。
試址：九龍[illegible]，由宋皇台道北帝街口進入。

皮膚病？論

皮膚病源在人體五臟之內發出（即心、肝、脾、肺、腎）起源而成，一即風、皮膚疾、外，而皮膚病、筋骨、癰、皮外，對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則痛疾難以根除，因天氣幻變而更甚。本醫獨家祖傳治療皮膚病斷根處方，增設紫外腺放射治療，受感菌破壞之皮膚組織，確能徹底掃除病根，決不復發！在敝館證明地址。

皮膚疾病，毒瘡頭癬，血液檢驗證實無毒，存在該病並不是別人傳染或遺傳性病，開始先由胃濕寄於要塞結地方，即痰瘡雞蛋。

皮膚專科李家輝謹啓

診症 旺角彌敦道六三二號三樓即新雅酒樓對正 十至夜九時

Kidder, Peadody & Co, Ltd.

美國既得証券投資公司

香港分行：香港中建大廈620至624室 電話：H249291

每一個投資者的目標可能都不同，本公司會審量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

·中文股市報導
·英文股市報導
·股票介紹
歡迎索閱

·直通電訊機
·直線報價器
·24小時服務

是權威之咳藥 有獨到之功效

唐拾義

專治：
·傷風或感冒引起喉部痰衆之咳嗽
·痰涎阻塞胸膈抽痛引起之咳嗽
·有痰咳 無痰咳 小兒咳 老人咳及一切纏綿不休之咳嗽

消滅咳嗽 徹底解決

港九各地藥店均有售

原子粒收音機廠

請注意

名廠出品各種收音機主要零件，品質保證，現貨批發或定貨，請撥電話：H二三八九六八號洽

「遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開」

宏興大廈（香港仔大道一五二至一五六號）全體業主大會通告：茲定於十一月二日（星期一）下午七時卅分，假座本大廈十一樓B座召開業主大會，共議組織並成立本大廈管理委員會，務請按時出席爲荷。此致

宏興大廈全體業主台照

召集人：蔡傳發 陳成倫 謝遠明

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時相將嚴重頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，腰背痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常腹風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，嘔，屢醫不癒者，立即保能斷根。早已著名於法屬各大城市，工友需貨後待不用胃藥及方時間：九至六，八時

名醫 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓，展望大廈由橫門入

四代祖傳中醫

岑子良

九龍：[illegible]

筋骨 痛症

風濕

胃痛

脹痛 氣痛

香港：[illegible]

黃肇東 專醫

痔

洗帶好 余新中 業帶 會廣耀

鱷魚恤

換季大贈送

買鱷魚恤 送鱷魚袜

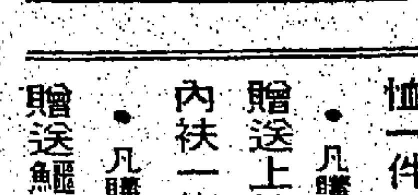
中區門市地庫 旺角門市閣樓 增設

男仕衣物

介紹期內，優待顧客

·凡購上裝或大褸一件，贈送價值十九元八角之鱷魚恤一件。
·凡購西袜·毛衫·卡曲·雨衣一件或內袪一條，贈送上等精梳紗內衣一件或內袪一條。
·凡購皮鞋一雙，贈送鱷魚袜一對。

（多買多送·勿失良機）



怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市、羅省及聖地牙哥

"IDAHO"輪 已到港收貨 十月十九日中午開行

"WYOMING"輪（經檀香山） 十月二十日到港 十月廿一日開行

往：西雅圖、溫高華、胡菲路及砵蘭

"ARIZONA"輪 十月卅日到港 十一月一日開行

"ILLINOIS"輪 十一月十三日到港 十一月十四日開行

怡和有限公司船務部啓

花墟續演聯賽
東昇鋒線已增强
電話求勝難大意

【本報訊】甲組足球聯賽，今日演獨幕劇，由東昇對電話，在花墟球場上演，下午四時開賽。雙方預備組，下午二時十分交鋒，門票一律收二元四角。

東昇在聯賽已賽兩場，一和，一負，只得一分，尚未打開勝利之門。東昇今屆少了梁錦洪，後防已無上屆穩健，新加盟之洋將郭佳，尚未出過場，近且已返回英國，幸而羅文强已波瘾期滿，今仗可上陣出賽。不過，羅文强已停賽多時，是否能演出水準，殊有疑問。

東昇在首仗能以二比二賽和九巴，次仗對元朗，亦能取得兩球領先優勢，祇因後防不穩，更兼氣力不足，欠缺後勁，以致反勝爲敗。中鋒郭滿華上仗因傷未出，對東昇前鋒攻力，也受到影響。今仗能否打開勝利之門，後防守衛將面臨考驗。

電話本屆戰績不弱，在三仗中取勝港會，能够與和勝島，而僅以一球負於流浪，以電話人腳而言，已是難能可貴。

電話人腳平平，但鬥志旺盛，死纏爛打，常使對手陷於苦戰，中堅劉深是陳鏗璞，坐鎮中路，指揮各將進攻，常有意想不到收穫。

以雙方實力而論，東昇一條前鋒線，因有李國强、鄭潤英一雙好將加盟，攻力較電話爲優，鋒線胡國雄近況亦佳，如能演出水準，東昇獲勝機會高。

埔頭昨日聯賽緊凑
南華一敗再敗
怡和淨勝兩球

【本報訊】甲組足球聯賽，怡和對南華，昨日在政府大球場舉行。怡和九十分鐘角逐結果，怡和以二比零擊敗南華，南華得兩分。前場怡和預備組，亦以二比一告捷，兄弟雙雙奏凱。昨日雖有元朗對九巴在花墟上演，且連日天雨，但仍有二萬多觀衆進大球場，共計二萬三千七百六十二人，收入五萬三千二百零一元七角。

南華在上週以一比三敗于流浪，昨日又失落于怡和，已失去四分，對奪標前途，有很大影響。怡和接連擊敗愉園及南華，已得五分，倘今後能保持少失球，則有機會與聯華爭冠軍。

南華昨仗有陳志德與何枝有上陣，由何承榮代替，陳志德穿八號球衣在中場協防，其餘正選盡數上陣，排三三四陣迎敵。

怡和則以全部精銳出戰，從雙方人腳來衡量，怡和確較南華平均，因此一般人皆對怡和看高一綫，結果怡和亦以二比零擊退南華。

怡和除了開賽後十分鐘，被南華圍攻而踢得有點凌亂外，其他時間表現不俗，無論一攻一守，俱有分寸。尤以佔先一比零後，更踢得「瀟灑」。反觀南華祇有開賽後一段時間踢得較有組織，此後便顯得「散收收」，南鋒不但缺乏射門信心，且傳送亦失準，上半場僅有兩次正式射門，一次是黄志强射蹦球，另一次由後衛單卓明助攻射門，由此可見南華攻門威脅之弱。後防表現亦不佳，無法覆蓋張子岱、盧洪海，及黄文偉等的滲入，失兩球已算少了。

怡和踢了本季最漂亮的一仗，仇志強威風八面，救了很多險球，後防諸將阻止南華進攻，有顯著的效果。駱德輝、鄺潤如大刀闊斧作風，嚇退了陳志偉及陳朝基，黄振烈的狠辣，亦把陳錫祥的威力削減。前鋒中以張子岱、盧洪海等表現最佳，但怡和十一人中最出色的，乃張鐵國，他不但可以進攻（射入第一球是他傑作），亦守者可靠。……擺勝十分合理。南華走樣，應加以檢討，否則一敗再敗，無免三敗，奪標前途，便會斷送。

上場怡和 射入兩球

開賽後，南華展開瀟灑的攻勢，圍攻怡和達十分鐘之久，迄十四分鐘，怡和反攻，張子岱高吊傳中，鄺國根入近射，可惜射斜出界。

炮戰至十七分鐘，羅桂生在禁區外勾跌盧洪海，怡和獲自由球，張鐵國主踢，以地波射向劉建中右方柱邊，去勢原不甚勁，但劉建中反應太慢，在欲撲不撲之際，皮球已滾入網底，一比零，怡和先下一城。南華不甘損失，大舉反攻，但前鋒沒有信心射門，在橫傳時多被怡和化解。廿五分鐘，郭錦洪腳插梁尚華被記名。

二十六分鐘，鄺潤如左路出擊，快傳禁區之盧洪海，羅桂生包抄不果，彭志光回身力逼，但劉建中竟然出迎，盧洪海見機不可失，以右腳抽射，拼網入空門，二比零，怡和遙遙領前。廿九分鐘，何承榮傷腳出場，單卓明入替。三十八分鐘，南華在禁區外得罰球，黃志強操刀，抽射出界。……四十三分鐘，……門險象，但尚應不俾，被仇志強撲地抱牢。不久完上半場，怡和佔先兩球。

下場雙方 各無所得

下半場南華以羅桂石替劉建中。僅三分鐘，陳朝基右翼推進，近底線處傳中，陳志偉十二碼點破得，但並不知其左方之陳錫祥無人看管，竟然不射不傳，而獨自雜莽，終將大好良機失去。

怡和不失，與甑反攻。……南華樂柏華在自己後防由單卓明處傳與羅桂石，突將皮球回傳與黃文偉在禁區內，冷不提防，「偉仔」轉身便射，打中柱彈出，南華逃過大難。

十五分鐘，陳錫祥獨位斬中，貼門而落，仇志強飛身以手指將球叉出，陳朝基已在其後，倘仇志強不觸及皮球，怡和必輸無疑。

激戰至二十二分鐘，張子岱交盧洪海推入禁區，馬上踢傳射，打中門楣，反彈回南華又渡過危關，黃志強勁射，亦中門柱出界。

二十五分鐘，鄺國根得黃文偉妙傳右轆位抽射，羅桂石快托中楣彈出，怡和三度中楣。二十七分鐘，張子岱交黃文偉，以「奔形」射門，眼看必入，幸羅桂石飛身將球撲牢，博得四壁掌聲。

二十六分鐘，黃振烈勾跌陳錫祥，被球證記名。南華獲自由球，由陳朝基勁射，仇志強手到拿來。南華不斷反攻，但怡和絲毫不肯放鬆，九十分鐘比賽完場，怡和以二比零擊敗南華。雙方開賽時之陣容如下：

（怡和）仇志强；鄺潤如、駱德輝、黄振烈、陳鴻平；黃文偉、張子岱；盧洪海、張鐵國、鄺國根、梁尚華。

（南華）劉建中；郭錦洪、彭志光、羅桂生、黃志强；陳志偉、何承榮、陳朝基；陳錫祥、曾錦洪、樂柏華。

南華戰怡和・甲組足球聯賽昨日怡和大敗南華一比零中，南華…… 郭國根（中）越過南華梁兆邦（右）擋截，左爲南華黃錦球。

體育

南華輸波兩大原因
守門不夠穩健
防衛缺之對策

南華之敗，與守門員劉建中有絕大關係，第一球與是他撲救時間不佳，第二球亦在「封」死盧洪海射門角度下被射入，所以下半場南華便以羅桂石把關，小羅入場後，應救危球，頗出盡人好感，無怪一些球迷在散場時說，若早出羅桂石，南華可能不失。這話雖有點誇大，但無可否認，羅桂石的近況好，劉建中已有點力不從心。

南華後衛對怡和的攻擊，亦無對策，羅桂生被盧洪海話過就過，郭錦洪亦不能看牢張子岱，幸彭志光在中路仍很穩健，否則大敗難免。在進攻方面較以往數仗時失色，陳朝基不能發揮其中央突破威力，陳錫祥及黃志強兩翼，亦被「釘」死，加上陳志偉頻頻失機（下半場陳志偉有多次入球機會失去），所以造成少林軍交白卷。

花墟戰果出人意料
元朗以六比一
輕易擊敗九巴

【本報訊】元朗昨日以六比一大勝九巴，在甲組聯賽，元朗仍屬未敗之師，九巴則初嘗敗績。

甲組足球聯賽，元朗對九巴，昨日在花墟球場舉行，兩强碰頭果然號召力够，共有九千三百廿四人觀戰，券欵收入二萬二千三百廿九元，場面非常熱鬧。接戰結果，元朗上半場已淨勝四球，下半場再入兩球，九巴則于失去四球後，才打破光蛋。

元朗與九巴實力原十分接近，但元朗竟以六比一大勝，這個戰果殊非一般人在賽前所料得到。原因是元朗得勝並不奇，而是比數有五球這麼大距離。

九巴所以招致大敗，主因還是李錦垣把關不穩。第一球及第二球之失，都是他的錯誤造成。此外，張永甫亦走樣，因而一向守得嚴密的九巴後防，露出不少漏洞。上半場比賽至三十一分鐘，在元朗一輪急攻下，已失去三球，士氣大受打擊，敗象已呈。

開賽後廿分鐘內，九巴頗佔中場優勢，但鋒綫不懂走位，無法埋門，反而于廿五分及卅分鐘，因門將連失兩球，形勢逐告逆轉。假如九巴開賽之初，佔得較多攻勢時，不過份偏重傳，採用長傳急攻，可能對元朗有更大威脅。

元朗接戰之初演出並不好，直至以二比零佔先之後，才漸入佳境，越戰越勇，並獲得大捷。

序幕戰預備組聯賽，元朗以五比三勝九巴完場。甲組元巴之戰，接着上演。開賽後雙方互有攻守，但驚險鏡頭不多，你來我往。相持到十九分鐘，九巴在元朗禁區外得罰球，楊偉康伏兵元朗門前，頂球攻門，梁永達已撲救不及，獨幸陳萬先補位，在球將入網時頂出，化險爲夷。

上半場元朗 連下四城

元朗解圍後，展開急攻。廿五分，張天明從左方開來，李錦垣搶救，撥出不遠，何新華地波傳入九巴門前，袁權韜接應起腳射去，恩擊入網，一比零，元朗打開紀錄。

元朗乘勝追擊，卅分胡順華出擊，遠射地波，去勢緩慢，李錦垣用腳踢出，不料竟漏入網內，元朗領先二比零。

九巴仍反攻無力，卅一分，何新華左翼位長傳九巴禁區內，李錦垣飾出撲空，張天明截得皮球，從容射入空門，三比零，元朗遙遙領先。九巴失去三球後，更換門將，李錦垣退出，由畢亞當上陣把關。元朗攻勢仍盛，九巴陣腳大亂。四十一分，何新華大腳送上，梁振發接應，畢亞當倉皇出救，已遲一步，被梁振發搶先起腳射入。但梁振發射門時與畢亞當相撞，傷及腳部，離場敷治片刻再登場。上半場旋亦結束，元朗先勝四比零。

元朗添兩球
梁棠鴻破蛋

下半場元朗原陣不變，九巴有陸國雄不再上陣，黃允中登場補缺。

戰後五分鐘，元朗迫得角球，張天明右方開來，何新華近射，九巴門將撲救及時，得免再失。十分鐘，元朗梁振發退出，梁偉雄上陣。……此時元朗……射出界。廿六分……消閉上，卅碼附近放冷箭，梁永達撲救無術，又中橫木彈出無功。直到卅分時，麥樹深傳球入元朗禁區，梁棠鴻人叢中抽射得手，九巴打破光蛋，扳成一比四。

元朗再攻，九巴守衛此時多上前助攻，後防頓空。卅五分，胡順華傳球九巴門前十二碼處，袁權韜用胸部停球，轉身力射，直貫網窩，成五比一。四十分鐘，袁權韜與梁偉雄雙雙推進至九巴門前，袁權韜橫傳梁偉雄，空檔撥入，轉瞬完場哨鳴，比賽遂以六比一終場，元朗大勝。

（元朗）梁永達；梁棠偉、周新華、何新華、陳萬先；胡順華、梁振發；張天明、袁權韜、梁偉雄、……

（九巴）李錦垣；陳炳光、張永甫、陳展安、楊偉康；梁國雄、梁鴻樹、麥樹深、陸國雄、……

港會場聯賽一面倒
港會不濟事
流浪贏五球

【新亞社訊】甲組足球聯賽，流浪對港會，昨在港會球場舉行，由于強弱懸殊，座上客寥寥可數。經過九十分鐘角逐後，港會以零比五敗。預備組序幕戰，流浪亦以二比一獲勝。

昨甲組之戰，流浪佔八成攻勢，面對弱旅，「大水牛」莫常懸飇。華德舫愈上陣，但缺乏勁射。鋒綫起用後備人馬溫繼球、李德標，于，明星門將雷煥璇演出中規中矩。……然死纏爛打，……攻勢，十三分鐘，流浪先發動，李德權在人叢中接球入網，流浪以一比零先拔頭籌。廿六分，港會得機進犯，依力堅直線傳交史蒂文遠射門，惜越楣而去。廿九分，溫繼球斬中，華德門前回皮球，李轉身迅速，流浪再增一球成二比零，未幾完上半場。

易邊再戰，港會史蒂文逐及美臣退出，由依利洛及比臣補上。四分鐘，港會後防大漏，于攝……。……十三分，流浪郭宗明上陣，卅五分，李德權射入，成三比零。四十分，……斬中，李德權頭建功，成五比零完場。

（流浪）雷煥璇；……李德權……

（港會）林尚義、郭宗明……

德台盃選手林瑪
與杜璐較量精采
柏林網球隊訪中游會

【本報訊】德國柏林體育會網球隊，昨午如期到中游會訪問，並與該會代表作多場表演比賽，其中以前德國台維斯盃選手林瑪所作的男子單打賽最精采，客軍實力平平，賽事勝少負多，但求聯絡情誼而已。

客軍之中以林瑪與何拔兩人最年青，球技亦較佳，亦爲最犀利，與堅尼地，其他都是上年紀的過氣球星。其中前台盃選手林瑪最爲轟動，他與剛獲香港草地公開賽冠軍的杜璐作一場單打表演，吸引不少觀衆，過程亦每多精采。林瑪球技實而不華，去面看來平平無奇，但球落點也刁鑽，去勢亦急旋，抽球使人嘆爲觀止。他的反手一直都是發球者勝，第一盤比分拖爲接近，五度平手後，林瑪一時大意把球擊出界外，以五比七先失一盤。次盤林瑪已後勁不繼，因爲單打之前已賽了兩盤雙打，不若杜璐年青而又取得以逸待勞之利，卒又以二比六敗下，但極得旁觀者好感。

主客雙方作了多場單打及混合雙打比賽，故大家都非常盡興。比賽於下午五時半在友誼及和諧氣氛下結束，然後由中游會在羽毛球場館設茶會款待，客軍自德來港者爲數四五十人之多，德國駐港總領事亦有蒞會。中游會正副主席張永賢與霍英東及議務司理鍾榮光等，均出席作陪，彼此暢談甚歡。

茲錄戰果如下：

（男子單打）杜璐勝林瑪（德）七比五、六比三。

（男子雙打）林方、梁榮招勝何拔、何（德）六比四、六比二。

鍾榮光、張觀興勝堅尼地（德）、嵐魯利（德）六比二。

（女子雙打）伍玉蓉、李傑、張天健、鍾汝添勝嘉森、李鳴（德）、六比一。

（女子雙打）伍玉姿、方華正勝愛狄（德）、莫歷絲（德）、六比二、八比六。

電話東昇陣容

（東昇）

鄭泰彬、劉文強、郭振華、朱柏和、王照保、程永德、秦鐘文、張志培、胡國雄、李國強、劉志成、黎子福、陳光榮、劉滿、吳振邦、郭秋明、岑盧強、鄧中元、阮汶賢、蘇紹源

（電話）

今舉行九場雙打賽
學生雙打昨又因場地改期週末
中游會硬地網球賽

【本報訊】中游會公開硬地網球錦標賽，昨因場地不宜舉行，全部六場學生雙打比賽而停止舉行。此爲中游會開賽後一連第三天改期。今天如無意外，相信中游會的公開硬地網球賽，可以恢復，按照賽會公佈，今日下午五時十分開始，在銅鑼灣遊樂場舉行九場男子雙打比賽，全部是上星期五因雨而改期的秩序，茲錄如下：

㊀鍾光、蔡天健，對歷斯、史巴陵。

㊁杜璐、霍英東，對張經康、姚以仁。

㊂葉良、梁子勝，對李列俊、李憲陵。

㊃菲臘士、T.Y.，對黃炎、劉成。

㊄開祖良、區金濤，對曹振東、黃永光。

㊅陳鉅鏞、陳鉅錕，對相富、上田。

㊆黃錦鏘、吳禮民，對高紀振、周偉仁。

㊇梁邦義、杜錦樑，對三上勳、竹內正。

㊈馬迺光、奇連，對麥匯興、傅汝浩。

鼎塘獅子會聚會中
吳紹璘專題演講
如何參觀世運會

【本報訊】鼎塘獅子會，昨日下午七時半在香港酒店舉行月會，會中並由九龍西區扶輪社社長吳紹璘，作專題演講：「怎樣計劃參觀世運會」。

席間，獅子會長報告會務，並表示該會定下月舉辦國語演講比賽，希各會員踴躍介紹親友參加，本月理事會於明日下午五時半在國際酒樓召開，並由楊天民報告台北旅行團籌備情形，並由張伯英、范鉅銓、樂伯魏、劉國棟四位會員舉行慶祝生辰快樂儀式。

最後由吳紹璘博士演講「怎樣計劃參觀一九七二年八月在德國舉行之第廿屆世界運動會」。他說：第廿屆世運會將於一九七二年八月廿六日，在德國南部慕尼黑城舉行，新的運動會場佔地二百八十萬平方公尺，可容觀衆八萬人，最高處高逾九百三十餘英尺，其他設備，如奧林匹克村，可容一萬二千餘運動員居住。此外附圖爲吳紹璘博士在鼎塘獅子會演講時情形。

每人入場券大約美金二百元，可由旅行社代購，否則到時買不到門票，或要買黑市票，那就失去了這次旅遊的意義。至於費用方面，包括來回機票及住宿膳食，約爲港幣八千七百元左右，供早餐不包括晚餐。在遊覽方面來說，要遊覽更多地方，那花費這樣的代價，是頗爲值得的。

在參觀世運會之前，可先行順路旅遊歐洲各大都市，然後再去參加八月廿六日之開幕典禮。世運會全部競賽節目共十五天，至世運閉幕後，再去北歐遊覽。

演講畢，並由許大同致謝詞及贈送獅子錦旗給吳氏紀念。參加月會嘉賓有：吳紹璘、林光亮、秦國楨、徐瑞、吳喜剛，會員：余國治、鄺君能、劉文龍、盧明德、丁任、潘國耀、梁炳、許大同、謝志芳、陳非銘、史濟民、石世銀、樂伯奕、范鉅銓、錢匡樂、張伯英、曾貫明、徐均、沈家禎、王永生、彭國康、鄭佩駿、王國平等數十人。

女子足總隊
參加萬壽盃女子足球賽

【本報訊】女子足球總會，昨日召開會議，通過派隊回國參加萬壽盃女子足球賽，大軍定下月一日乘台灣號輪出發，由會長陳瑞琴親自率領。該會永遠會長李均，定廿一日先行乘機返國部署一切。該隊陳瑞琴會長稱：女子足總派隊回國參加萬壽盃女子足球賽，將於短期內舉行授旗禮，以壯行色。

南華青年排球賽
隆重舉行開幕禮

【本報訊】南華體育會主辦的第四屆「耀光盃」青年男子排球賽，及第二屆「安娟盃」女子青年排球賽，昨日上午十時，在加山該會排球場舉行開幕禮，參加比賽的男女子組十九隊球員，均參加開幕儀式，情殊熱烈，邀請表演賽九龍工聚甲勝保濟三比一（十五比四，十五比十一，十五比十）。

開幕儀式，於昨日上午十時舉行，參加此次男女青年排球賽的十三隊男子隊，及六隊女子隊職球員，由新法書院樂隊前導，相繼進場，在南華場館前的排球場排列，由南華會副主席張翠華致開幕詞，闡述排球運動亟須培養新材，俾青年球員負担提高水準，及復興排運的責任，盼此次參加賽會男女選手在今次競賽中，獲得更多寶貴經驗及全隊合作，以備將來爲香港排運寫下光榮史頁。繼由賽會主委衞本源報告此次籌辦經過及比賽制度，對於各學校及社團踴躍組隊參加及排球先進的協助與盃主的支持，表示感謝。

旋於十時三十分，舉行邀請賽，由南華會主席胡法光行開球禮，此場比賽九龍工聚甲隊勝濟保三比一，各局成績如上。

世界保齡賽選拔
各場館決賽結束
下月爭奪出席權

【本報訊】世界盃保齡大賽香港代表選拔賽，昨在港九各球場舉行場館決賽結果，可徒敬全、周昌林、梁德基、郭天渭、馮世年、馮恩懷、……寶順、梁彼得、戴明齡、羅掘、與米奧利華等，已獲得全港決賽權，將於下月七日與八日，在南華保齡球場爭奪前赴丹麥出席世界盃大賽的資格。

在南華、四海、天星、雄多利與寶士域決賽中間，保齡球場的場館決賽中，以南華第一名的歐幹全成績最好，八局共打一千六百一十四分，平均每局二〇一點九分。天星首名的梁彼得，共一六〇七分，平均每局二〇〇·八分。四海首名之梁燦基，是四海首名之冠亞軍，每局亦逾兩百分，再每局一百九十九分。

各場館決賽之冠亞軍，已獲得全港決賽權，而季軍以下的球員，依成績高低共取錄廿五人，晉入全港決賽週。

會長盃四强籃球賽
南華勝僑聯
女子青籃園勝渭濱

【本報訊】籃聯主辦的「會長盃」男女子四强邀請賽，昨晚在伊館舉行的兩場比賽，結果女子組，青籃園勝渭濱，五十八比廿五。南華勝僑聯，八十比七十一。

昨晚到場觀衆約逾一千人，頭場女子組青籃園一直領先，上半場爲二十比十二，全場結果，五十八比廿五，青籃園勝三十三分。

十月廿五日起
中華客機增加班次
每天飛新加坡

中華航空公司增加班次
每天由香港飛新加坡
中華最新波音七二七客機
陳設古色古香
賦有深厚中華文化氣息
加以待客彬彬有禮
溫言侍奉安寧舒適
使閣下渾忘身在飛行中
閣下飛往新加坡
請搭乘中華客機

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China.
香港畢打街聖佐治行 電話：H二四九三二一　九龍彌敦道國賓酒店二樓 電話：K六七四一八一

銀行存款雖曾退縮 但港人儲蓄力仍強

過去存款減縮，是受股市影響，最近兩月因股市疲弱，銀行存款均告回增，但工業前途可慮，銀行對於一般中小型廠家投信，特別審慎。

【一週經濟綜述】上週股市，大勢仍然疲慢，因而近日已不復見有新股上市，銀行頭寸，遂不如過去之緊俏，同業活期拆息，多日來徘徊於六厘二五至六厘二五之間，由此顯見銀行頭寸之鬆。

根據政府最近發表之統計數字，本港七十三家銀行，於今年八月底，存款總額，共為一百四十億零九千四百萬元，比較同年七月底之一百四十二億六千六百萬元減少一億七千二百萬元，減幅為百分之一點二強，八月底之工商業貸款及透支則共為八十八億一千一百萬元，比較同年七月底之九十一億八千一百萬元減少三億七千萬元，減幅為百分之四點〇三。

上述八月份存款總額均告退縮，實為近兩三年來所罕見的現象，考其原因，是受當時股市的影響，並不是表示港人儲蓄能力減弱，更與出入口貿易無關，緣以在本年七月底以至八月中的一段期間，本港股市回復瘋狂狀態，新股上市又多，當時許多市民都向銀行抽調資金，運用於股市方面，而銀行又須儲備相當現金，以應付客戶申請認購上市股票之需，對於信用透支及其他不必要的貸款，稍為收縮，故形成存款退縮，而貸款亦呈減少現象。以存款方面來說，八月份紙係活期存款，定期及儲蓄存款均續見增加，由此足證當時因股市旺盛，而致閒散流動性資金大，但到了九月初旬以至十月中旬的一段期間，本港股市轉淡，新股上市又少，而過去申請認購上市股票之款，亦全部回籠，故銀行存放款均告回增。

不過本港工業，景況非佳，因工資提高，廠房租值昂貴，而工人流動性亦大，再加上美英節制輸入，明年復活節訂單不多之影響，許多中小型廠應付均感困難，故銀行對於工業廠家投信，仍極審慎，除了沒有抵押之信用透支，普遍收縮外，若中小型廠家申請貸款，或貿易上透支，審查特別嚴格，但卻信用昭著而業務景況較佳之大廠，其透支額向可保持不變，若以房地產抵押，向銀行申請貸款，[illegible]一般可照時價按八成，此項按揭利率，一般銀行，定為月息一分一，間亦有低至月息一分至一分零五，或比[illegible]，至於其他長期貸款，仍暫緩調回。

紐約股市一週

三季盈利不佳影響股市 交投疏落共成五千萬股

據美國阿特投資公司香港分行發表最近一週紐約股市情況，本報綜合摘要報導如下：

十月十二日至十六日這一週股票普遍下跌……[illegible]

遠洋訂單多到 棉業產銷增強

遠洋市場買家向港訂購棉織品成衣，較近活動續見加強，此間棉業工業產銷也表現得較前活躍，雖然英國市場的去銷目前較欠理想，但大體說來，棉業產的整體產銷月前續有進展。

近月來，遠洋市場如美國，日本，澳洲，紐西蘭及加拿大等地商家向港訂購棉織品及成衣供應增加，使此間棉紡工業產銷得顯著進展，現時不論棉紡業，織布業，毛巾業，針織業及製衣業等開工生產均告增加，雖然針織業和製衣業廠的生產情況，部份仍受影響，但一般而言，已較月前顯有進展。

在遠洋市場中，英國商家向港訂購棉布、毛巾、棉紗、棉針織衣及成衣等，均有大批訂購，現時棉布廠的配額本年度的配額固早已接近用完，明年度的配額也有排至明年二、三月份，毛巾、棉紗及成衣，各廠亦已陸續接滿今年的配額。近日毛巾廠產銷能夠久沉復振，即與英國本年急劇增加有關。

然而本港毛巾出口外銷山於英國市場目前仍係第一大市場，在英國毛織品的轉口，方面係由於配額轉讓價至較低價位，有些且無人問津，而此時，各廠開工生產率僅達七，八成左右。

英國商家向港訂購棉織品的轉口，方面係由於配額轉讓價至較低價位，有些且無須轉讓價而來，使本港毛巾業的產銷大為活躍，現時，此間毛巾廠均已全力開工生產。

除了英國外，西德商家向港訂購棉織品及成衣的訂購，也很活躍，不過西德商向港訂購棉織品以棉質成衣為主，毛巾采購也有相當，惟棉布去銷不多。目前本港製衣廠開工生產，主要係深力於西德商春夏季成衣訂單的大量注入。

今年遠洋各地商家，向港訂購明年春夏季成衣，需求量較往年推遲，惟西德商家訂購要較往年同期顯見稍增，但與往年同期比較，卻相差很遠。

實銷激增供不應求 金價上昇順理成章

——本港金市仍未能跟貼國際市場——

本報記者 駱銘生

【本報特寫】近年來，黃金在工業上的需要，亦愈來愈大，據南非財政部長稱：目前世界各地之太空工業及電子工業均需要大量之黃金，因此這些國家便不計漲幅之程度，訂單源源投入倫敦自由市場；㈡歐洲美元充斥，利息下降，美元游資無出路；㈢中東之需求增多，且須具體特之金價一意是遙遙領先，不像去年黃金價格的上漲以法國為準則；(按：本港金市之價位比對，現在應假異三百元以上，因歐洲金價目前與一月及四月份比較，漲幅為兩美元以上，前形與目供增，目前黃金價指數與一般物價比較，仍然是距離太遠，市價既低，遂漸亦引起買家之濃厚興趣；㈣英鎊價值低沉，英國近月來儲備金日告減縮，對於英鎊前途，多感憂慮：㈤南非財長最近又在英國演詞中，闡明目前黃金在工業上仍不足，最近已感不足供應；(按：詳情見上週本文)㈥瑞士市場方面，週來銀行界吸入甚多，瑞士銀行的發言人稱：在最近兩年內黃金價格之實價必會調整至每安士八十美元，即比目前之價位高出一倍以上；㈦在美國股票市道淡之情形下，獨金礦股票不斷上漲，在最近兩週內，加拿大之金礦股，漲幅約為百分之十七左右，非律賓金礦股亦漲百分之十左右，可見國際貨幣與黃金價格，在最近數月來會有突然之變化；㈧最近在斯德哥爾摩舉行的國際貨幣基金年會上美國聯儲會以及其他國家的財政官員，[illegible]

國際金價繼續回升，係自法國貨幣貶值後乃屬最大面又係政府放寬金漸後漲所續之一次，此中之數量之原因：㈠目前黃金求過於供，投機家對買黃金又復發生興趣，而經濟家亦一致認為購入黃金乃最安全之投資，而一般人對於股票及互惠基金投資之興趣減低；㈡

國際貨幣專家來信通訊說：「各國的貨幣不應當以美元的價值為準則，應當由各國自動地調整對美元之比例」(即改為浮動的匯率)，而自由市場的黃金價格也可以按照「浮動」的準則來調整價格的上落」。㈢據最近金融雜誌的報導：「目前歐洲美元的活動方向，已使金價上漲至每盎司廿七點五美元，估計每盎司可上漲至四十一美元是極迅速的事件。」

本港金市週來雖然按步當升，但若與國際市場之比率來計算，實在是未能跟貼，價位仍有一段距離，此中原因是部份搶家週到國際金市在緊升後少回，便見少利拋售，於是將價位壓低。

大家不妨翻查本年一月份本港行情，當時最高金價為二百九十四元以上，而歐洲金價僅為每安士卅五點二美元；又本年四月份之最高價為二百八十七點三七五，是月份歐洲金價為三五點九二五；若以當時之歐洲價位與現在金市價為二九〇元左右，漲幅之大約為兩美元以上，前現在本港金市仍然還有相當距離，何況在本港股市一片淡風中，最近已開始有部份資金流入金融市場。

本港金市：上週之最高價為週五[illegible]

（本港一週間金市走勢）（十月十二日至十七日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	二八七·三七五	二八七·五〇〇	二八六·八七五	去六角	〇·六二五	五千五百兩
週二	二八八·〇〇〇	二八八·八七五	二八八·〇〇〇	去六角	〇·八七五	二千二百兩
週三	二九〇·五〇〇	二九〇·八七五	二九〇·〇〇〇	去五角	〇·八七五	五千五百兩
週四	二八七·八七五	二八八·五〇〇	二八七·八七五	去五角	〇·八七五	二千四百兩
週五	二九一·三七五	二九一·七五〇	二九〇·七五〇	去六角	一·〇〇〇	三千四百兩
週六	二九〇·二五〇	二九〇·五〇〇	二九〇·〇〇〇	去四角	〇·五〇〇	一百兩

日之間寬漲三角，所以淨昇為二九一·七五，最低是週一之市，報二八六·八七五，一週間之幅度為四·八七五元，由於目前之息價仍大，所以在昇後稍回時，人心不定又拋出，不過本港之金市，遂漸仍相當樂觀，週六收市價與上週比較漲幅為三·二五元。

外匯行情：倫敦金價週二報三七·一九美元，週三報三七·二五美元，週四報三七·五〇美元，一週間之幅度為〇·五九美元，瑞士週二報三七·二五美元，週三報三七·五〇美元，週四報三七·六〇美元，幅度為〇·四元。

倫敦美鈔價週二報二·三八六一美元，週三報二·三八六二美元，週四報二·三八三美元，週五報二·三八六五美元，週六報二·三八五八美元，幅度為〇·〇〇〇六美元，美國佬三週二報二·三八五八美元，週三報二·三八五八美元，週四報二·三八六四美元，週五報二·三八六三美元，一週之幅度為〇·〇〇〇六美元。

美鈔上週市穩，大鈔在六·〇八五至六·〇九三之間上落，幅度為〇·〇〇八，昨收六·〇八八；電匯在六·〇九三至六·一〇〇之間上落，幅度為〇·〇〇七，昨報六·〇九五；週天單則在六·〇九五至六·一〇七五之間上落，幅度為〇·〇一二五。

日元市平穩，大鈔均在一·六一七之間上落，幅度為〇·〇〇五元，電匯則在一·六二五之間上落，幅度為〇·〇〇五元；菲幣仍軟，大紙最低跌至〇·九〇，紙最低跌至一·四八，四九；正幣最低跌至一·四〇，瑞士法郎報跌，由一·四〇七五跌至一·四〇五〇。

鰽魚恤換季大贈送 買鰽魚恤送鰽魚襪

【本報訊】金風送爽，換季合時，鰽魚恤大贈送，以饗顧客，現正推出大量應季新貨上市，同時舉行換季大贈送，凡購鰽魚恤，送鰽魚襪。

鰽魚恤早已風行港九及世界各地，建立了良好的信譽，大受各界人仕歡迎，現正加強服務，已於香港中區門市地庫及九龍門市擴展增設男仕衣物。介紹期內特別優待顧客，凡購上裝或大褸一件，凡購毛衫，卡曲，雨衣，西褲，皆送上等精品紗內衣一件或內褲一條，凡購皮鞋一套，皆送鰽魚襪一對，多買多送。

季節性淡月中 糖市反見暢旺

香港糖市，在季節性淡月中出現罕見的旺態，不但歐洲砂糖花貨大量成出，價格亦告上升，太古砂糖柯打出貨價格亦告調高。

上週一，國際行情來電報告，本港市情，砂糖柯打出貨每噸以七百卅元成出。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸金價[illegible]

星謀發展旅遊業 對紀念品特重視

據星加坡方面來信報告：星加坡已發展為本地區旅遊中心，但在旅遊紀念品市場上，卻遠遠落在後頭。據估計遊客每年在五百萬元紀念品的開銷方面，星加坡只自其中嘬得一四仙而已。

此係最近在假希爾頓酒店舉行的旅遊研討會上，由巴哈魯丁職業學院院長許文邦(譯音)所披露，他說：旅遊紀念品應以及組織精品的市場，解決製作和設計難題，以便了解旅客的需求。

在解釋本地旅遊紀念品落後的原因時，許氏舉出三點，他說：㈠缺乏傳統性手工品和具備星加坡風格的紀念品，㈡旅遊紀念品行業的技師，手藝人，製造和零售商之間均缺乏聯絡。

派伊集團營業 增百分之十八

【本報訊】據倫敦證券交易所披露，派伊集團在一九七零年上半年之營業額增加百分之十八，因此貿易利潤遂至百分之三十三，由於利息費用增加之故，未繳稅前之利潤為一百五十八萬英鎊，與一九六九年大約相同，派伊集團之「母公司」—派伊控股有限公司已宣佈中期股息為百分之三，約需二十二萬六千零五十八英鎊。

胡漢輝 WOO HON FAI
WINFULL & CO. 永富證券投資公司
辦事處：香港華人行607室
電話：H二四五七〇一 式二八七七六〇
交易所：H式四四九六九
代表人：胡壽樂 遠東會員席 NO. 37

東城 早場
奇里夫羅拔遜主演
魚雷艇一〇九
全部七彩 P.T. 109
票價六毫 一元 一元五角
明天早場 閨房樂

刋廣告請撥電話 七三零七零八洽

啟德遊樂場
◀十六條巴士路綫直達本場▶
鑽石戲院 禮聘 東南亞歌唱團
排名不分先後 張小燕 廖小燕 方碧婉 陳雯 陸婉文 姚珍 黃小鳳 徐美婉 何玉 司儀 欣然
每晚兩場 七九點 九九點 星期日 加開四點日場
粵劇 光明劇團 夜演 火網 凡宮 十四 年 王劍鳴 李婉湘 盧鴻光 王瑞群 陳志雄 梁美仙 李奉天
法王下殿狄鄉姐 四西場片 主演 上官．錯 西場片 表情均惹
中國肉迷艷 西人彈演舞 化美疑疑若著 身真人幻隱現
實彈射擊 象棋比賽 快樂劇場 水上單車 粵曲歌壇 機動遊戲 兒童樂園 魔術技術

新英金美 業樂 麗聲 京華 星宮 灣鶴 金公司
連日爆滿 笑聲！讚聲！處處聞 目迷五色 光怪六離
七彩 周金 范江 曾凌 雪迎 柴潘 主演

東城 樂宮 不日大映 盛大獻映
百代公司 僱傭兵 空前戰爭巨片
七彩 銀幕 字幕 片上中文
沙漠坦克大決戰
地雷長城，穩如泰山！知己知彼，百戰百勝！
DESERT BATTLE
羅拔賀山 佐治希爾頓 法蘭胡夫 伊夫蓮施桃
肉搏坦克 生龍活虎 輪庇擔一生死

東城 樂宮
明天盛大獻映
成興公司 巨獻
第一部以月球為背景的緊張刺激驚險戰爭奇情七彩巨片
占士邦 奧璉 嘉絲娜 蓮蔦雲 馮妮兒 主演
太空搏殺 一樣驚險 太空戀愛 別饒情趣 太空酒吧 風光旖旎 驚險重重 擔心不盡 奇景處處 目不暇給
月球諜殺案

聯邦出品賣座冠軍
新樂城新國園百龍金蘭寶 多舞
都利合台實民樂城陵宮麗
全線每日五場
實聲天明加入聯映
屠忠訓 導演
徐楓
石雋
龍十日城 日日心
招招到肉 着着驚胆
周業興 攝影

大龍鳳劇團
隆訂一九七〇年十月廿三晚（星期五）起一連五天為大龍鳳劇團假座西環太平大戲院開演之期敦聘
麥炳榮先生 鳳凰女小姐 譚定坤先生 各界光臨指導
靚次伯先生 高麗小姐 任冰兒小姐 林錦棠先生
登台獻演敬請
定座日期：十月廿一日 開演日期：十月廿三晚八時
大龍鳳劇團 太平大戲院 敬約

快樂 總統 下期獻映 太盛
嘉芙蓮史柏 非立李荼 聯合主演
孤島天堂，愛水戲水，情至上！何人不知，不要再爭

東方 凱聲
下期 盛大獻映
霍士公司出品 驚天動地 喜劇 超級片
20th CENTURY FOX presents Those Magnificent Men in their Flying Machines
英美法德日蘇六大飛行高手競技！
飛行大競賽
笑料百出 不斷層出 馬史斯 英超 華列史 路基 數十大會
全部艷麗七彩

政府故意創造課稅漏洞

歐洲粉紅旅遊活動盛行

「先生，你按鈴嗎？」「不，我不曾按鈴。」「那就奇了，我估你按鈴呢。」「不，我不曾按鈴」。「或許你不喜歡我吧？」「喜歡你？你瘋了？我喜歡你與否，有甚麼分別？」「噢，先生，你將使我哭泣呢！」

這宗，發生於一列以一百哩時速馳越諾曼底鄉區的法國高速火車的一個私家厢房裡。一個穿著迷你裙的美麗女孩子，拿着一個絡繹飲品的托盤，進入這個厢房，奉給它的乘客，一名史高恩斐的比利時商人和他的股東，盧森堡人史托爾斯。史托爾斯剛離開了厢房外出，史高恩斐不知怎樣應付這個女孩子，她顯然企圖向他投懷送抱。

他憤怒的說：「聽，如果你想找些錢，……：」「哦，先生，你怎樣能夠這樣侮辱我！」這女孩子走出外邊的走廊，哭泣着。史高恩斐不知所措。幾分鐘後，史托爾斯回來了。

「你喜歡她嗎？」「喜歡誰？」「我給你找的那個女孩子。她在甚麼地方？你趕走了她嗎？」「趕走她？當然我趕走了她。」

史托爾斯嘆息說：「我的天！這可能使我喪失我的會員資格，我在這旅行會的會員資格！」「你的會員資格？你是說剛才進來的那個女孩子？」「是的。我稍遲將給你說詳細……。」

但是，剛才進來的那個身材苗條的金髮女孩子剛在這時闖進來，帶來另一個隆胸豐臀的性感女孩子。她們兩人都穿着同樣的短少服裝，低胸的短裙，可能是一種制服，或者是一九七零年的最吸引的衣服。這兩個女孩子微笑着，都拿着小托盤。

「或許這位先生現已改變他的主意？」一個女孩子說。

「現在，請等一等……」史高恩斐說。

「是的，他改變了主意了，」史托爾斯插嘴了。「這位先生剛才不明白吧。」

以簡單的動作，這兩個女孩子拉下衣服胸前的拉鍊，頓時兩個裸女站在這兩個男人面前。史高恩斐看得呆了。

「水成蘇打？」第一個女孩子在斟酒時問。

「水，」史高恩斐說。

火車駛進隧道，那就是這派對的開始。

史高恩斐和史托爾斯所獲的特殊服務，是法國國會於幾年前故意創造的課稅漏洞的產品。目的在於促進旅遊事業，這漏洞給旅行社以組織外國遊客旅遊團以免稅優待。藉非正式的安排，其他的歐洲國家也有同樣的漏洞。不過，自一九六八年的旅遊季節後期以來，不道德的經營者，利用這個漏洞以作極能賺錢的經營，包括女孩子的出售和出租。祇要涉到國際旅遊事業，整個事情不須繳稅。

遊客每為這些節目所吸引

保羅．裴納特，一個卅七歲的史特拉斯堡的紗布出口商，是「性快車」的幕後策劃人，最初想出這計劃以保護他的合法的製造和出口生意的利潤。祇要他維持他的國際旅遊的生意，並把它聯繫於那擁有他的紗布生意的公司，他可能應用這旅遊生意經營的課稅。考慮到這等於他的紗布生意的利潤增加百分之廿五——實際銷量沒有增加——增加的，能使他的旅遊生意賠本。但他要有顧客，因此他保証供給參加他旅行會的會員的旅客以女孩子。

在像史高恩斐和史托爾斯般商人來說，加入裴納特的旅行會保証有愉快的旅途，而且費用非昂——旅行費用是他們入息中可以免稅的部份。但在裴納特來說，這是真正的利潤：事實上，當他的旅遊生意擴展，他發現它一如他的紗布生意那麼發達。甚至報紙揭發他的故事，他仍不減少他的經營。當局們技巧的決定他是合法的，而以裴納特來說，報紙的報導祇給他作廣告宣傳。

不過，這些性——旅遊——課稅漏洞也有些危險的。許多故事引述旅遊船奧倫號的經驗它於一九六七年停泊在一個阿爾及利亞港口，因碼頭工人罷工，而停留在那裏幾天。但這些旅遊團陸續增加。一九七零年將是「為滿足旅遊者安排無窮盡的新花樣」？這是馬德里基地的旅行社，招徠講英語的顧客的宣傳小冊子所說的。

據法國報紙說：一九七零年的旅遊團已發生了第一宗死亡事件，一個十九歲的奧地利模特兒，在摩洛哥的奧蘭因服海洛英過量身亡。她參加一個旅遊團，準備遊覽中東的罪惡淵藪。根據一九六九年的旅遊團所引起的故事來批判，不少人在一九七零年結束前變更娛樂的苦況。

那些生意，或許足以使那些對性不感興趣的大多數人，感覺旅遊是不愉快的，但那仍未發生。當然，各歐洲國家可能隨時廢除那給旅行以課稅漏洞的法律，而使性與旅遊的合併玩意受淘汰。但似乎沒有人準備那樣做。不過，它確實帶來了生意。

× × ×

國際剪影

納塞爾壯志成空

「在阿剌伯的世界裏面，有一個角色正在漫無目的地物色一位主角出來擔任。這個角色號召我們向前奮鬥，穿起了它的戲裝，演得有聲有色。」

納塞爾：埃及的解放

這個神秘的角色，還未找到它的主角，也許永遠都找不到。當它偶然碰到埃及的納塞爾，它親切徘徊了很久，但終於走了！仍然在找尋着那角色。可是，納塞爾比歷史上任何人更走近這一角色。他是一個身材魁偉濶肩壯碩的軍官，父親是一名中下階級的郵務員。他於十八年前推翻了一個腐化的王國，給他自己的國家帶來繁榮的遠景，也給一個分崩離析的阿剌伯世界，帶來新團結的希望。當他以五十二歲之年突然使人驚愕的逝世的時候，他原來的遠景，早經改變。他最初的希望已多次的加以折衷了。

納塞爾進行激烈的土地改革，消滅了一批好幾代以來都對貧農敲骨吸髓的貴族官僚階級。但在他死前不久埃及每人的平均所得僅略超過一百八十美元，他終於不能不承認，他建立一個現代化工業國家的美夢，已漸漸消失。他對他那人口過多的國土所能盡的最大努力，僅是使它保持不後退便算。納塞爾本人主要難辭其咎。他差不多對埃及的每一個阿剌伯鄰邦都製造了一連串的爭端和陰謀。他兩敗於以色列，丟盡面子。又派遣七萬埃及軍隊入也門，師出無名，損兵折將。為了重建他的軍隊，他甘心作蘇俄的走卒。他更將埃及有限的資源，浪費於追求那些不幸誤入歧途的目標。

可是，納塞爾雖犯了各種錯誤和具有各種缺點他還獲得了一項不能估計的成就。他給予埃及及其他阿剌伯國家的人民，一種個人價值及國家光榮的意識。這是他們四百年來久已不知道的了。僅這一點，便是抵償他的缺點和失敗。阿剌伯人都抱有這種想法。當心臟病發作而奪去了他的生命時，貝魯特的法文日報「今日報」大呼：「一偉人（阿剌伯人）已成了孤兒。這位逝去的人，他的偉大無可比擬，他留下的空隙也沒有東西比它更大。」

從阿爾及爾至亞丁，馬喇喀什至廉斯卡特，納塞爾的死，阿剌伯人同聲哀悼。到處的人都悲傷地大呼：「你為甚麼丟下了我們，加瑪爾？」從成千的市鎮的回教寺院的尖塔上，擴音器飄出呼號祈禱時刻的人那尖銳悲哀的聲音，喝誦可蘭經的詩篇。

中東各地都發生了自願的遊行。在貝魯特，阿剌伯人湧到街上，把舊輪胎燃起了殘火，大放步槍或引爆炸藥。三天之後，當這種瘋狂消逝時，共死了十四個人。在無數的阿剌伯鄉鎮，哭泣的男人抬着空棺，作假想出殯。婦女在後面，扯髮大慟。

在以色列佔領的耶路撒冷，七萬五千名阿剌伯人，列隊經過舊城。他們以阿剌伯語大叫：「納塞爾不死！」爲使傷慟的以色列人明白他們的所叫的口號，他們還把這句話譯為希伯來語。在圍繞阿爾阿至沙清真寺，和據說是穆罕默德昇天所在的石殿的廣場，哀悼納塞爾的阿剌伯人，與聚集在哭牆慶祝猶太五七三一年開始而作祈禱的猶太人，相距僅數碼。在這些以色列的告禱者中，有一位便是兩度在戰場上擊敗他的以色列國防部長達揚。

在納塞爾本國首都開羅，人們為他的死而表現了極度的哀傷。整個星期，下級農夫、工人湧進城內。他們步行或乘驢子、單車、汽車、或舊式的卡車，或聚住火車頂或側面，險象環生的駛進中央總站。像若干大旅行隊休息一樣，他們在開羅各處紮營。他們看着名流政要，出入於古布巴共和宮，嚴肅吊唁。他們在新的納塞爾清真寺飲泣。那裏的工人正沉默地挖掘一處五呎的地下墓穴。

這隊大旅行隊遠道而來的參加的時間終於到了。四架俄製的直昇機，在尼羅河上低飛，降落於吉齊拉島一座宮殿的傍邊。這裏是納塞爾革命指揮委員會的原址。一副覆蓋國旗的棺，從直昇機卸下，移上一架由六匹黑馬拖曳的砲車，出殯的行列，由持長矛的騎兵開路，六隊軍樂隊，奏着沉鬱的蕭邦的出殯進行曲。樂隊的銅樂器，在早晨陽光之下，閃閃生光。廿七位親臨送葬的國家元首，十一位總理及廿二位其他外國外交代表，緊隨在砲車之後。第一次鳴禮砲一百零一響，同盛護全城，最少有五百萬人參加送殯，開羅有史以來，從未見過這樣的盛大場面。送殯的人在尼羅河兩岸等候，有些地方，縱深二百人一隊。他們爬上樹梢、燈柱、及棚架，擠在縱深十四人的警衆人牆之後。他們高呼：「納塞爾沒有死，我們每一個人都是納塞爾！」

（一）

年產逾十五億枚

英製針業冠各國

英國的家庭主婦，每星期要用六百萬枚針。這批針大部份是失落的。有些掉在坐椅下，有些落在地板縫中。

這種情形，使星狄治的人高興。因此小鎮是世界上最大的造針工業中心。

星狄治每年出產家用的針十億枚。但正確的數目很難知道，因為三家主要的產針公司都不願透露詳情。

但有一個數字是可知道的：這三家公司每年出口六億七千三百萬枚針，亦即每週一千三百萬枚。大多是輸往美國。

此外，還有縫床墊的針，雙端尖，中間有針孔；縫手套的針有三角針端等，式樣繁多。總共計起來，每年約產十五億枚。

造針，乃是利用鋼鐵的一種極節省方法。一噸鋼可製成一萬鎊價值的針，但同樣數量的鋼，卻祇能鑄一架值一千鎊的汽車。

首先，鋼鐵被拖成條狀，再變成鋼絲，然後截斷為一段段，每段相等於兩枚針的長度，兩端磨尖，打針孔，最後再一分為二，成為兩枚針。

這些針要經過火燒，直到通紅，浸入油中，使它們變成藍色，然後將它們擦得光亮。

上述造針過程，遠在一五四五年已經實行。但早年從事此項工業的，多是僧人。

（阿希）

英美年銷一千二百萬

玩具熊因何老少咸宜

它們亮晶晶的褐色眼睛是沒有動作的，它們永不說話。但每晚在數以百萬計的睡床上，肯定仍會被人親愛地擁抱着和撫摸着。

玩具熊現時是最受歡迎的，自從第一次於七十年前面世以來，它已跟我們的生活發生密切的關係。

現在，供人擁抱的玩具熊，多得不可勝數，托兒所一定要有它們，但並非祇是兒童才玩弄的。

老練的商人，中年家庭主婦，憔悴明星，甚至政治家，都對玩具熊感到興趣。

人們年紀愈大，愈愛玩具熊。

所向披靡的跑路名將金寶爾，每次打破紀錄時都帶同他的玩具熊，「胡伯特先生」，一次，他在撞車後被送往醫院，警方特別派人來，搜尋破車中的玩具熊。

金寶爾一九六七年在闌開夏撞車斃命時，「胡伯特先生」亦一同殉難。當時，他所駕駛的噴射引擎汽車躍起，迅速過高，翻了幾個觔斗後，闖進湖底。

沒有人發現到金寶爾的屍體，但後來汽車的殘骸和玩具熊一起浮上水面。

影星彼得保爾在他的著作「玩具熊與我」一書中，引証了十多個例子，證明成人比兒童更愛玩具熊，而他本人亦有十四具。

流行樂隊「麥爾迪和麥老」的歌手麥爾迪，失去他兒時一直擁有的玩具熊時，頹喪不堪。

倫敦一位大律師，失去玩具熊後，在「泰晤士報」刊登廣告找尋。

英國的雅麗珊郡主在遠東訪問時，失去了她的玩具熊，害得皇家空軍和陸軍，大舉出動，在叢林中搜索。

一位股票經紀，在追討前妻歸還他的財物時，顯露他對玩具熊的關心。他的清單，開列：「玩具熊，十八世紀桌子和玻璃刀」。

女影星蘇珊遊愛絲，沒有隱瞞其對熊的深厚感情，當她結婚時，帶着玩具熊前往教堂。

但倫敦一名會計師，相信是愛玩具熊最深的人。他的父母於廿五年前把他的玩具熊擲入火堆後，他便不跟他們談話。

玩具熊的神秘力量，使心理學家亦大惑不解。倫敦社會心理學會的醫事主任拜爾納醫生說：它是柔軟而溫暖的，在托兒所中，成為父性象徵，當人們長大後，遇到使他們擔心的局勢時，玩具熊成為他們重拾兒時安全的方法。

另一些精神學專家則認為，成人愛玩具熊，通常出自精神分裂的動機，涉及性和正常的母愛。

玩具熊的最大之謎是，誰人首先發明它？英國自稱是鼻祖，但一名蘇俄移民所創立的玩具公司，則自稱是唯一製造「真正」玩具熊者。

他們似乎很有理由，創辦人米玆頓於一九零二年看到一幅有關老羅斯福總統拒絕射殺一頭熊的漫畫時，開始製造玩具熊。

但另一傳說是：老羅斯福總統女兒的婚禮中，桌上擺設了一些沒有名稱的德國製造玩具熊。

當一名好奇詢問該熊的名稱時，機智的侍者說：「它們是泰迪熊。」

一名德國的玩具商亦自稱「泰迪熊」的創造人。據說：當米玆開始幹這個行業時，已有很多玩具熊用船運到美國。

德國的聲言亦有不對之處，就是泰迪在德文中全無意義。

這項爭端，可能永不能解決，但有一件事可以肯定的，就是「泰迪熊」仍會受歡迎。

很多年逾花甲的老人，仍熱愛玩具熊。每年，單是在英國和美國，已售出一千二百萬具。

據統計顯示，每十個玩具熊中，有四個是由成人自己買來玩的。理由，祇有他們自己曉得。

（寧烈）

尼日利亞新的公路

一條「憤怒創痕」在尼日利亞的卡拉巴北的森林劃出兩部份。今日所見這「創痕」是一條公路，把尼日利亞荒蕪的東南角開闢。

對這幾乎無法到達地區的人來說，公路由卡拉巴北一百卅英里開始到伊甘，人們說將舉的叫「逍遙路」。從原野森林說，穿越林莽，到東南的省份來說，是一項最宏大的計劃，在尼日利亞可稱最大的。

初步估計的經費，原定是八百萬英鎊，現在要高得多。公路要待到一九七三年才可通車應用。

對尼日利亞東南區來說，把卡拉巴貫通北部是很重要的發展。這是經濟生存所關而是現在很需要的。北部是產糧食地區，有米、有甘薯、谷粘、菜蔬、棕樹出品。一向用小艇穿越內河，運到卡拉巴及海岸地區。在旱季，運輸祇能靠塵埃飛揚的小路。在雨季，小路影跡便不存在。旅客們到伊甘、岳布拉、要哥乍，要乘渡海輪，由卡拉巴渡口橫過西部的較為東部中區的省份。

卡拉巴——伊甘公路，是「世界銀行」援助興建計劃之一。尼日利亞這一區於一九六八年的內戰後，便開始解放。

現時，英國的築路機構，已把路基一半做好。然而，路面工程非待到兩個石礦開了，有了石頭才可進行。工程全面展開，非到今年底，不能出現。一座地方水泥廠再，去月曾想辦法加速。建造橋樑與暗渠，已恢復生產，不再須等待拉哥斯的不固定船期的運輸。進展到今，仍極其困難。赤道非洲的天氣酷熱與溫度問題，對建築器材造成困難。世界上最濃密的森林亦在此間，也是問題的另一面。下雨，一來便六個月，把建路工程一停便半年。如果下雨能短兩週，建築公司便認為是幸運。

在雨季裡，有二十六名美國，一名義大利，四名以色列的工程師，集中精神在建橋、測量、計劃方面。橫越一條河流，要用三百五十英碼的鐵橋。材料要由美國運來，用的錢便達一百三十萬鎊。

地方工人達到五百，是週年僱用。旱季時要多用另七百勞工，在每年十月便開始。熟練工人是缺乏，工程師對工具及材料保養也成問題。零件採購困難，溫度高得驚人，對工程計劃，極有影響。一名工程師說：如果我們有二萬工人，我們易把工程完成——我們卻要依賴難得的裝備。

（西門）

金國·聲寶

最後四場 聯邦公司又一武俠巨片 徐楓 石雋 主演 武俠片：不同凡響 龍城十日 明天 聚寶盆

金國今天四場續映 和味歌唱片 兒童不宜觀看 三角圓床 郭曼娜 李坤儀 沈夢 鄭錦昌 主演 五點半 下期 雙龍虎 絕代劍王

最後四場 聯邦武俠巨片 不同凡響 徐楓 石雋 龍城十日 五點半 血戰沖天 明天 聚寶盆

愛姬瑪森 史超域曼 卻佐斯 主演 總統五場 加早場12點半 快樂四場 不宜兒童 THE INVINCIBLE

皇都加入聯映 狂滿 戰鬥雄師 You Can't Win 'em All 東尼寇帝斯 查理士布朗遜 美茜梅芝

今天四場 哥倫比亞公司 千萬元 本年 金巨構 戰鬥雄師 YOU CAN'T WIN THEM ALL 東尼寇帝斯 查理士布朗遜 美茜梅芝 三大巨星合作 早場：中東戰火

九龍首輪影院聯合廣告

新華

第十三天仍然五場 大導演 和路達格魯曼 史釗域 韋曼 麥潔茜 下期獻映 平分春色 新華今晚午夜場：鐵海飛龍

東城·樂宮·聯邦

最後今天 華納影片公司 奇情香艷刺激巨片 鳩佔鵲巢 占士高甯 蓮妮烈拔 特藝七彩 兒童不宜觀看 兩院明天起映 月球謀殺案

滿今四場早場天請！ 派拉蒙 香艷肉感血戰片 烽火慾海奇女子 兒童不宜觀看 愛姬森瑪

金華

狂滿今天請早 歐洲公司 監製 法蘭高尼路 李察遜 尊尼 執法如山 GOD'S WITH US

笑聲讚聲處處聞 金川 鳳凰 蘇蕾 姚 主唱 最新名曲

凱聲·東方

第十三天 今天四場請早 "Hello-Goodbye" 凱聲 東方

總統·紐約·大世界·麗宮

包你會感到滿意 奇連伊士活 主演 KELLY'S HEROES 鐵甲雄師笑擊隊

皇宮·京華

第二週映今天請早 安娜維絲 東尼 THE SECRET OF SANTA VITTORIA 今續映 歐洲公司 奇情大胆巨片 桃色響尾蛇 兒童不宜

安東尼 扶東達 五大

武俠小說　勇頭

高景生著　丹青插圖

第五回：曲徑飛樓　劍分水火　坑中伏劍　攬轡驚鴻

飛刀一出，快如閃電，敵人還未看清楚他的身形，便已吃了大虧，一刀刺心窩，仰呼倒地。

車大壽隨卽揮動狼牙棒攻過去，大叫道：「老先鋒！不要殺男就殺女！」

老田實已和敵人交上了手，但聽得嬌叱連聲，便知對手是女不是男，聽了車大壽那麼說，不禁暗暗叫奇道：「這是甚麼道理？」

他綠想趁機把三節棍使得翻翻滾滾，半點也不敢怠慢，祇算把敵人迫得緊緊，才可減少飛針暗襲的危險。

對方那個女人已不似剛才那麼冷靜，咬牙狂罵道：「你有甚麼本領殺我？我要使你死無葬身之地！」

本來拚鬥當中最忌分神說話，她卻不停口的罵了又罵，手中一把劍便得如飛花狼藉，劍法實在不弱。

老田實知道遇見勁敵，並不答話，祇鬥了幾招，便使出看家本領，趁一招「靈蛇吐舌」，曲棍忽然變成直棍，直指敵人咽喉，棍尖恰恰點到喉頭要害，狄喊無聲，就此結果性命。

老田實並不知那女人是誰，祇覺那是一個很可怕的對手，取勝不易，一招得手之後，才輕輕吐一口氣，同時聽到車大壽大喝一聲「倒」！果見前面有人倒地不起，便知道一戰已告全勝，喜叫道：「你也得手了麼？我已殺了那個賊婆，沒留活口！」

說時，急躍下去，用手探那女人的咽喉部位，手指接觸到濕濡濡的血，又不覺歎息道：「這是妖婦，再也不能罵人了，也沒法用花言巧語去騙人了。這樣死是應該的！」

他暴覺是直性漢子，平生最恨淫邪女人，剛才給那女人淫詞戲弄了好一會，心裡有氣，這時見那女人死在自己手裡，給棍尖刺穿了喉頭，臣口無聲而死，便覺是很合理的報應，所以要說出這樣的話。

這時車大壽也已完全得手，把一個敵人制服了，剛好是男不是女。車大壽把狼牙棒丟在地上，指着那個敵人罵道：「好得很！你也會落在我手裡，真是活報應！料不到這些賊人之中，竟有你的份兒！」

那個敵人要已不能動彈，臥在地上，恨恨答道：「這有甚麼稀奇。既然落在你手裡，要殺就殺，難道我還要向你求情乞命麼？」

車大壽冷然一笑道：「你不會死得那麼容易，我早說過『不要殺男祇殺女』，祇想把你這個活口留下來，好好地盤一下。」（一〇〇）

市聲

旋渦　蕭思聰

「妳太客氣了，伯母。」

「不，我說的是真話。」

實克黎走到桌子邊一看，一共有五個菜，一個湯，都是十分豆型的，頗有點湖南人的作風。

「很好呀！」實克黎說。

「你瞧過以後就不會說這句話了。」

「那來至少要得，」莫大衛說。

他們坐下來，實克黎發覺他們的餐檯和餐具很乾淨，或者倒是初次拿出來用也說不定。

「實小姐，你已經來了，隨便吃一點菜，實在並不算添，祇因他們吃慣了這些菜，所以沒有胃口。」

「罵老太太說。」

「從麼樣，實小姐，我家的菜還可以吃嗎？」莫大衛說。

「很好，伯母太客氣了。」

「不比我們中午在有些餐室裡吃到的菜。」

「你以我實小姐連味道也不懂，倒還當着我們的面，說我家的小菜不好嘛！」

「實小姐」其實您說，這個女人，可是在城下，又住了二十多年，多少也學到一點做菜的方法，莫老太太如此謙遜，爲的是找機話資料。

「嫂，你不用說了，我知道一定有一味臘豆腐，」莫大衛說。

「你以爲我祇有做臘豆腐的本事嗎？我來告訴你吧，我還留著幾手呢！」

「那是甚麼菜呢，媽？」

「你不用問，到時你自會知道。」

「實小姐，」莫大衛說：「你一定要來，我們想知道她保留了三十年的秘手菜是甚麼。」

「我怎敢勞伯母辛苦。」

「不，土生的本有幾樣辛苦，我也上過十年灶嘛。」

「實小姐，你答應我吧，那才也嘗嘗正式的家鄉味，好嗎？」

「我會來，但不想麻煩伯母大菲。」

「最好你天天都來，實小姐，反正你放工回家以後也沒有甚麼事嘛。」

莫老婆笑一笑，說道：「我會常常來探你。」（廿四）

中篇小說　新潮　傑克

洗手間的秘密

趙高那句話，收效神速，祇聽得門內小銅閂悉的一響，門開處，閃出個人來，反手便把那道門掩上。

兩人各自驟起大木閂，準備着敗人如有異動，便當頭痛擊，不料趙高把手上電筒照射，愕然道：

「嘿！是你？」

「大佬，是我。」

那人顫抖地說。

「你偷自進來做甚麼？」錢伯揭舉大門，作迦斯欲擊狀，「你偷了些甚麼東西？快快招認！」

「阿伯，你這裡空空如也，那有東西給我偷？」

人是誰？不是別個，卻是蕭甘。

蕭甘頭髮蓬亂，平日便面帶滑，此時更覺怕慘，臉色更管得可憐，衣履不整，褲子也未及拉上，便出來了。

「蘇你！」趙高忍笑說，「你剛才進去小便嗎？」

蕭甘胡亂點頭。

「胡說！」趙高接著說：「空屋裡祇有你一人，何必閂門？你出來時，鬼鬼祟祟的反手便帶上門，想必洗手間內藏有甚物。」

我說錢伯把這個人交給我監視便了，料想他有翅膀，也飛不到那裡！你且入內搜查。」趙高把電筒遞給錢伯，一手揪住蕭甘的衣領。

蕭甘先想掙脫，趙高揪緊衣領，將他搖了兩下，罵道：

「死仔，你要再動一動，當心我的拳頭。」

蕭甘才不敢動，祇是亂嚷道：

「錢伯，進去不得！」

錢伯不理會，把手中那根大木閂對正門上一戳。

這一戳，門便應聲而開，跟着是：

「哇！」一聲女人叫喊。

嚇得錢伯倒退了兩步，原來那聲驚叫，是何芬妮發出的。

趙高看得清楚，何芬妮亂髮蓬鬆，正慌慌張張的扣鈕緊褲，兩隻手上下亂忙，窘得透，顧不得，不知所措。

「錢伯！」趙高叫道，「你不用理她，且審問蕭仔這小子，便甚麼都明白了。」

一言提醒了錢伯，回頭問蕭甘，「你是怎樣進來的？快招認！」（廿五）

曉風殘月

九五：秘室私語

有一晚，晉霖和小蘭談起在港的往事，也偶然談起新中心、倫文華、馬家坡、馮大鳳等人的生活，小蘭感慨的說：「時勢變了，人心也變了，以前，中心、文華、家坡是富家子弟，但而今家境相當困難了。但是，過去靠他們生活的馮大鳳，知有權有勢，飛揚跋扈，連老朋友也不認識了……」

「馮大鳳這傢伙，現在做甚麼？」晉霖問起大鳳往日的事，猶有餘怒。

「在灣仔區做密偵偵探。」

「做密偵有甚麼權勢？……」

「晉霖，你在憲查隊工作，當然不覺得密偵有甚麼權勢，但是這些狼心狗肺的人，爲虎作倀，自以爲很了不起，時常狐假虎威去凌辱百姓，現在香港的居民，簡直把他們視如閻羅王那樣恐怖呀。……我搬到這兒與三婆居住和被憲查隊的拘捕，也是爲了他呀。」跟着，她把馮大鳳拘捕她這事，詳細說出，最後還說：「晉霖，你和大鳳同在憲查隊工作，我相信他遲早也會知道的，他這個人陰險毒辣，你要特別小心提防呀。」

「你放心好了，我會有辦法對付他的。」

晉霖還說：「小蘭，你整天躲在大坑山也不是辦法，你可以到處逛逛，如果你遇着了馮大鳳，你把我到了香港，在憲查隊做通譯的事告訴他……」

「爲甚麼要告訴他？」

「小蘭，我了解做密偵的人心裡，他們在外邊狐假虎威，無惡不作，但是返到憲查隊，見了日本人，便像老鼠見貓似的，而我和日本人朝夕見面，晉霖又通，他生怕我把他的醜事劣行說出，所以有點害怕，換言之，大鳳知道我做通譯，又知道我時常來找你，他便不敢再對你不敬了。」

小蘭聽了晉霖這番話，心上的陰影，不期然的消散了。

半個月後，小蘭經晉霖的介紹到大酒店售票部做小職員，協助登記住客開房事宜，因爲那時日本人最喜歡到那兒居住，也可以說，一般中上階級的日本官員到港，都住在大酒店，小蘭主理這部門工作，便可以知道日本人的動態，這是一項很有價值的情報。

緊風　雨萍

可惜，僱傭他就是這樣一個糊塗不懂的人，僱傭又跟我這個隔膜城府的人纏在一起，眞不知道這是那一輩子的罪，那一輩子的債！

「你說呀，你不說我也猜不透的名字。」

「好吧，我既然知道了，我也祇好告訴妳，那十萬塊錢，是我太太的。」我狠狠地說。

「是她的？她嫁了你以後，一直都沒有做事，就到最近幾年，才出來教教書，祇是這幾年時間，就能儲到十萬塊？」

他給我追得緊，又想用詭說來搪塞：

「妳別管人家的錢是從那裡來的，妳有甚麼權利質問？如果妳要爭氣，最好妳自己也去買一層給我看看？人家有本事買洋房給我享福。」

我氣得渾身發抖，這樣一個沒志氣的男人，要一個跟他實際上分開了十幾年的妻子買洋樓給他享福，虧他還說得振振有詞！

「不管你怎樣講，我就是不相信，卽使她有那麼多錢，她也不會買樓給你，你既然跟她早已沒感情，難道她會讓你這樣死心塌地？況且，我還看過那張合約，上面寫的是你的名字。」

「闊那十萬塊錢是她付的，以後那十七萬，才由我分期付。」

「那麼，你也得付十七萬了？」

「不是一次過，是分三年。」

「分三年，分四年，也一樣要付，一樣是你的錢，對不對？」

他垂頭不答。

「我求過你，買一間二萬六千的房子，也是分幾年付款，過幾年你又不肯答應？二萬六千，跟二十七萬，差多少倍？」我問他。

他歎口氣：「妳們女人，眞是不明事理，此一時，彼一時，環境時時不同，怎麼能拉到一起講？」

「你是說，那個時候你環境不好，現在你的環境很好？」

「那個時候我窮得一套西裝也買不起。」

「別忘了，兩個月前你還對我說，要我精減家用，因爲整個香港市場，都鬧不景氣，你的生意也受到嚴重影響。」（四〇）

長腿模特兒

美．史坦利著　以而譯

二二：把手鎗放在枕底

於是，馬柏成律師轉對萬小天說：「你是把手鎗隨身帶來的，我以爲不妨暫時借給范施霖作爲自衞之用。」

萬小天被馬律師逗了一搶白，像無可抗拒的，把手鎗從衣袋裡掏出來。

「范小姐，你把它放好吧！」

范施霖搖搖頭，「我要來一點用處也沒有，我是沒有膽量開鎗的。」

「你把它放在枕下吧！」馬律師說：「倘有人問及你這鎗從何而來，你可以直說是萬先生借給你，如果那人追問你手鎗爲甚麼缺少了一顆子彈，請叫他直接問萬先生好了。」

「唔，這是多餘的，祇有增加麻煩！」范施霖在自言自語。

而馬柏成和萬小天就在這時候離去。

在路上，萬小天向馬柏成問：「你在弄甚麼玄虛？我的鎗本來是不願意離開我身邊的，但你既然肯定要我借給她用，我祇好照辦了。」

「我是有作用的，你做得十分合作。」

× × ×

午後十二時一刻，馬柏成私人辦公室的電話鈴聲在響，史葛玉接聽後，知道是匯利街警署天寫字樓找馬律師。

「杜維正警長傳問一位職員到此地來，他們是特別入嚴控兇命的查血跡和搜查血衣，及搜集一切與左加文致死的有關證件，我應該怎樣子去應付呢？」

「你祇好讓他們搜查。如果他們要帶走任何物件或文件，請他們寫下字據便是了。」馬律師補充說：「倘他們離去，請你給個電話我。」

說罷，便把電話掛斷。

「史小姐，我現在要找白芝深去，倘有事，電話通知我吧！」

「就是下一層樓鄧深私家偵探社嗎？」

「是的。」馬柏成說罷起身下樓。

透過一位女職員，馬柏成進入白芝深的辦公室。

半靜寂地帶　丹尼

中文大學在大會堂頒授四位名譽學位，李卓敏校長全部以國語演講，諾貝爾物理學獎的李政道博士，也全部以國語演講，未曾說過一句英語。道對「中英文並重」，似乎更邁進一步。

×

中華醫學會長西醫生周寶鎧說：市民多數說爲西醫祇說錢，她呼籲西醫生多參加大衆福利，以改變市民的壞印象。「改變市民壞印象」，未知屬於內科還是外科抑或專科？但相信聲嘶力竭也很可觀。

×

星洲一間學校，運動會上有五十名學童，因在烈日下站立過久不支昏倒。他們是奉教師命等候見官，得到官到來指示刷牙練習。這就是「疑利」，這就是「教育」。

山川人物

日人吾學漢詩　菊齋

扶桑三島，本無文字，自徐福騙秦皇東渡求藥，偕童男女千數百人去而不返，遂開族定居。始以漢字爲文，故日人亦受唐詩漢學。

漢儒宏在毛詩序（據後漢書儒林傳）云：「詩者，志之所之也。在心爲志，發言爲詩。情動於中而形於言，言之不足，故嗟歎之，嗟歎之不足，故詠歌之，詠歌之不足，不知手之舞之足之蹈之也。」故任何民族，都有詩歌，且發生早於散文，以其有天籟之關聯，隨意歌唱，琅琅上口，猶今幼稚生喜愛唱遊，勞者須歌其事也。我國古歌如擊壤，卿雲，伊耆氏蜡辭，麥秀，爲詩歌之濫觴，雖後人以爲託古，但究離古詩源，列諸篇首，及周代之三百篇，風雅頌洋洋乎盈耳哉。孔聖勉其子鯉曰：「不學詩，無以言。」以其可以興觀羣怨，可以諷上諷下，溫柔敦厚，陶冶性情也。故歷代均有詩作，在文學史上佔重要地位焉。

扶桑三島，本無文字，自徐福（又名徐市）騙秦皇東渡求藥之藥，偕童男女千數百人，去而不返，逐開族定居，日人稱神武天皇者，或云卽徐福也。逮李唐時，日派僧侶留學長安，謂之「遣唐使」，有居住十餘年者，歸國後，以我國字之偏旁，創造日文字母，謂之平假名，片假名。尤喜愛唐詩，漢學，其學人能解吟詠作詩者爲高人雅士。唐錢起送僧歸日本詩云：「上國隨緣住，來途若夢行。浮天滄海遠，去世法舟輕。水月通禪寂，魚龍聽梵聲。惟憐一燈影，萬里眼中明。」可見當時我國詩人與之往還，若彼不知詩，何以贈爲。

近五十年日元老院院長西園寺公長於詩，某年元旦朝賀大正天皇賦謹制詩曰：「三十六宮春色曙，鶯花搖動日華初。」大有唐韻，華貴雍容。其詩壯蔡時，題爲「古城春望」。冠軍一首有句云：「豎華東幸春蕭瑟，草長鶯鳴麥食時。」指明治天皇遷都東京。中學生某君亦投稿得殿軍，時云：「愁紅慘綠廢成堆，金粉分明付劫灰。都是桃花心不死，枝枝還向故城開。」又第六名一首云：「節過清明尚禁煙，唐家宮闕鎖何年。城南時老猿迷莊，袖汾拳深拜杜鵑。」緒懷舊之婆念，發思古之幽情。讀之觀味悠然，非積學者曷克臻此。惜俱佚名爲憾。目下我國青年，固不知詩教爲何物，字之四聲不辨，平仄不分，韻目不明，偶爾戲韻一二首，然未能操觚，甚者語詩人爲落伍，至可痛也。反觀東瀛之詩，說疑入古若樂。你勿偶乎！東瀛自維新後，趕上西洋科學，醉心中土文明，把張之洞提倡之中體西用之主張，發揚光大，如當今太子冊封，禧仁特聘勝漢學家某君爲之命名，取中庸篇：「誠則明矣，明則誠矣」之明字；「成己，仁也」之仁字合稱明仁。書卷氣盎然，古體存焉。與現在一部分青年取西文譯音爲名，不倫不類，相去遠矣。因述其詩學而順及之。

濁流

第卅一回　午夜情移變　帝朝熱末路

金嬋脫稿　張石戲作

程子華笑問道：「依你說應該怎麼辦呢？」

朱理治說道：「依我說要先把中央機構組織起來，由這個機構給你們下命令成立十五軍團，這樣說名正言順了。」

程子華問道：「這個機構由誰組織呢？」

朱理治說道：「你同我還有徐海東是中央派來的，我們三人應當以中央代表團的身份組成西北工作委員會，爲西北最高領導機構，統一發佈命令。」

程子華覺得這倒也是個辦法，回頭問徐海東道：「海東同志，你的意見呢？」

徐海東說道：「我沒有意見，一切唯各位領導之命是聽。」

程子華知道朱理治是政治保衞局派出的，就是毛澤東的耳目，他要作的事一定是毛澤東授意的，反對不得，當時也就點頭說道：「好吧—就這麼辦！」

朱理治得到程子華的同意，先組織了西北工作委員會，由程子華、朱理治同郭洪濤三人組成，爲黨務最高領導機構，組成後，再由西北工作委員會下令成立陝甘晉省委，以朱理治、郭洪濤兩人爲正副書記。改組軍事委員會以郭洪濤爲主席，再由軍事委員會下令成立十五軍團，以徐海東爲軍團長，劉志丹爲副軍團長，程子華爲政治委員，高崗爲政治部主任。民國二十四年九月十八日在永坪開十五軍團成立大會，表面上看也很熱鬧，但骨子裡，鬥爭已經展開。

陝北一黨領袖中，自以高崗最有政治頭腦，在十五軍團組成後，劉志丹召集手下高級頭目開會，商量今後的工作，高崗說道：「你們看出來沒有，現在的情況對我們可是極端的不利。」

劉志丹說道：「我們的人數少，戰鬥力也不如人家，被編爲副手，也是很合理的，有甚麼不利？」

高崗搖頭道：「不是這個意思，徐海東是一個軍人，並不難相處，我是說的朱理治。」

習仲勳說道：「我也有這種感覺，此人看來神秘莫測，實在陰沉可怕，根本就摸不清他是怎麼一回事。」

高崗說道：「政治保衞局的人都是如此，因爲他們腦子中一天到晚就想怎麼害人，所以個個都顯出陰沉沉的樣子，與普通人不同。」

劉志丹笑道：「他雖然整日害人，總還不致於害我們吧！」

高崗說道：「我要不是怕他害我們，我就不注意了。你要知道郭洪濤上次對付我們未能成功，被陝甘撤開了工作，朱理治一來，兩人又勾在一起，現在分任陝甘晉省委書記了，你說他們能作出對我們有利的事嗎？」

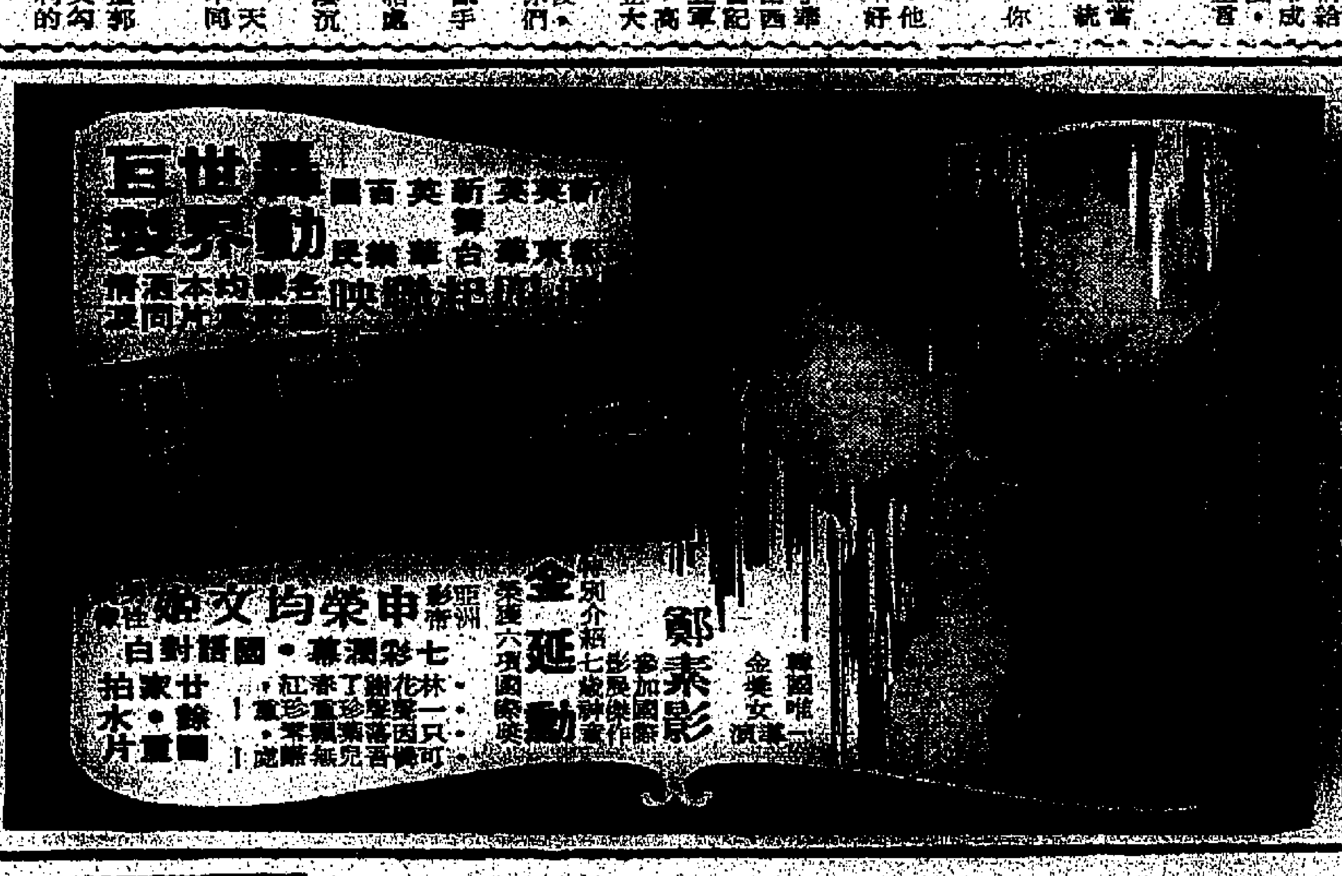
劉志丹搖頭道：「這點確是問題，郭洪濤眞不是好東西。」

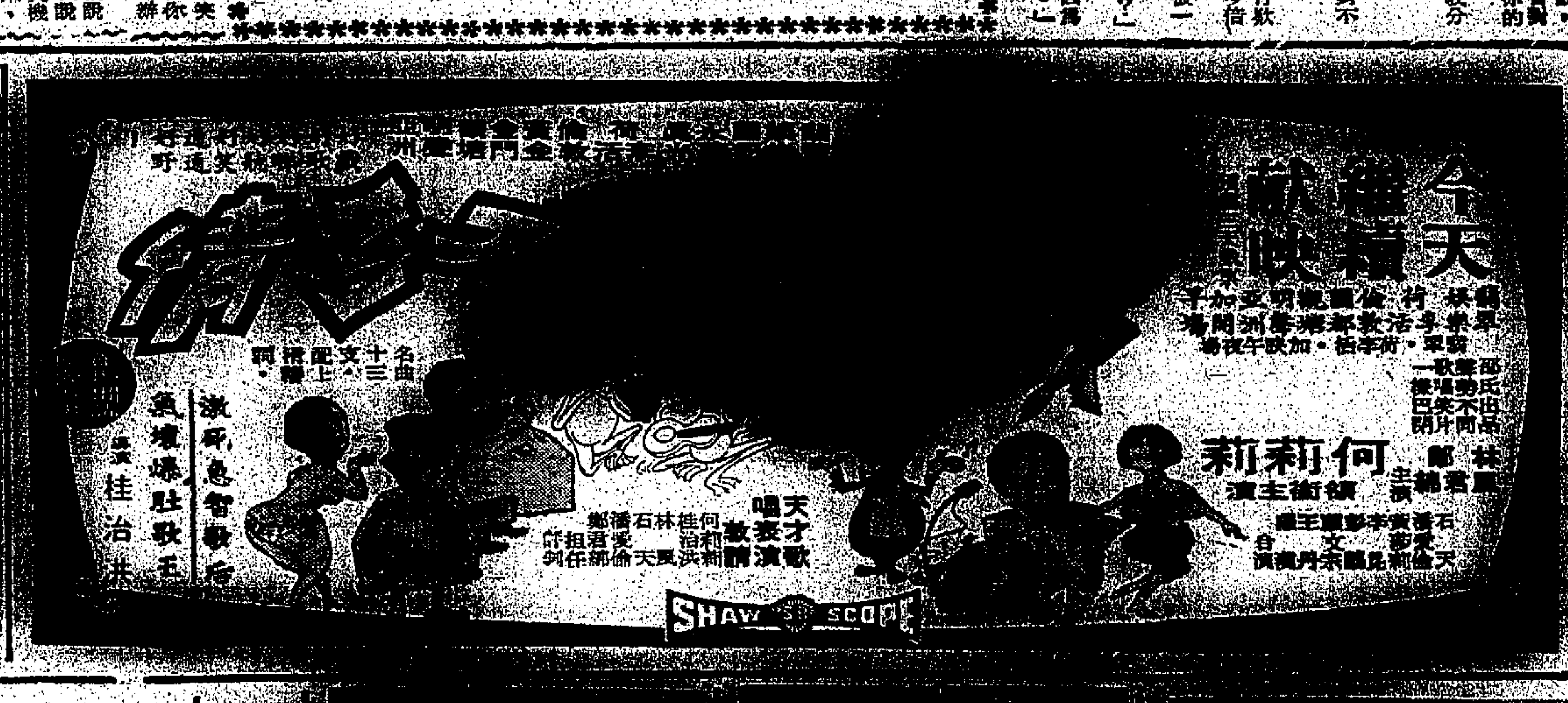
高崗說道：「郭洪濤雖然壞，若沒有朱理治撐腰，還不致有這份行動，現在朱理治來到，組成層層叠叠的黨政機構，把我們陝北同志完全排出黨政組織之外，今後別說參加意見了，他們開會決定甚麼事，我們也不會知道。」

劉志丹問道：「這個事怎麼辦呢？」

高崗說道：「依我的辦法，先下手爲强，把朱理治、郭洪濤、聶洪鈞抓起來，一鍋打盡，幹掉了再說。」（八〇六）

尚有戲院廣告刊第九頁十頁





我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥爲登刊也

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓　一九　年　月　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字剛去，寄來支票則將「郵票」二字剛去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」壹天二元三天六元壹星期

不得超過四段

如刊登本報分類小廣告者撥電話七三〇七〇八接洽

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

治刊處：
(一)中環新聞大廈利源東街八號地下　電話：二三〇五八五，二三〇五八八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三七，七二三〇七八
(三)油麻地彌敦道...
(四)旺角彌敦道七五六號日地下
(五)油麻地上海街三百九號老香公司
(六)九龍城周生生金行
(七)青山道周生生金行
(八)油麻地周生生金行
(九)旺角周生生金行
(十)深水埗周生生金行
(十一)佐敦道周生生金行
(十二)紅磡周生生金行
(十三)荃灣周生生金行
(十四)元朗周生生金行

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

租售

土瓜灣　售出樓宇舖位高息　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230585

售租房廠　新蒲崗大有街彩虹道旺景工業大廈十三樓D座四千八百尺租售　十月入伙

扇大廠地　電話K650658

紅磡靚樓

唐樓平賣

旺舖租售

吉樓出售

石屋平賣

洋樓廉售

潤大地庫

近郊洋房

吉樓廉售

吉樓出售

招租

吉舖唐樓

大埔園屋

吉地出售

唐樓平售

工廠租售

唐樓售

大商業一樓單邊售

交吉樓售

（香港）

中區旺舖租

吉樓出租

旺舖招租

灣仔旺舖

商業樓宇

（九龍）

中旺舖380元

舖位招租

地皇舖面

土瓜灣廠招租

順好牛肉檔

新樓招租

旺舖七百

廠房出租

廠房平租

工廠出租

士多旺舖

廠房廉租

出讓

餅家出讓

吉地廉讓

私家地讓

旺舖廉頂

餐廳急讓

士多廉讓

士多廉頂

聘請

美國加拿大移民就業暨升學
星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽証
各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票
歐亞非公司　九龍彌敦道鼓油街旺角康利興銀行大廈六樓601—602室(電梯按5字)電K—447901 K880213

請入油員

澳洲請廚師

高級助理

請見習生

金時公司

外勤兼職

永信金行

誠聘女護士

請售貨員練習生

招請熟手製棉技工

教會學校

請男職員

請練習生

半天工作

聘女訪問員

半日女傭

請什工

聘請職員

招請校工

車床技工

電金招請

招請什工

技工訓練招廠球

免煩惱

書局助理

增聘職員

學校工友

某印製廠

女售貨員

印花技工及學徒

請送貨員

聘請教員

聘女教師

誠聘教師

待聘

精補英文

報稅理帳

良師補習

教師之友

聖保羅

徵求

經驗補習

培正畢業

徵求合作

釘珠女工

金石婚姻服務公司

徵伴侶

徵偶

良友婚姻服務公司

徵男伴侶

徵求女友

誠徵女友

代女徵男友

72行之冠

遺失

遺失聲明

遺失護照

商業

旅遊簽證
華島遊覽企業有限公司承辦美國加拿大澳洲星馬泰日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委託
九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674083—4

噴雲油櫃

內綫電話

電視雪櫃

比國臭丸木衣夾

噴油雪櫃

修理電視

專改西裝

百葉窗簾

美加廉價機票US$310
波音707 737 倫敦包機HK1,700 1,600
代辦美加旅遊移民及升學簽證
惠康旅運社　中區電話二二三〇二五七 二二二四八〇五
德輔道中二十四號五一〇室

電視

合金壓鑄

承接噴油

環島遊覽船

聲寶星牌

星牌樂聲

精設計心 聖誕賀咭 新款最多
零售批發·一律歡迎
一雅文具製咭公司
專供商行各種文具用品·中區士丹利街58—64號美德大廈電話二三六三八弍·二三八五三七

精電黃白K金

打字機

電視

彩色月曆

萬能角鋼

港台往返特價機票 HK$535元
托運各地行李
代辦台灣及各國簽證
彌敦道27—33號良士大廈十字G座
TEL：668592·669980

追債

專改西裝

電視 K787662

特快泰國越南簽證
特快辦理星馬泰國、越南印尼台灣加拿大旅行探親久居，手續簡便快捷。並代申請出國護照。中環德輔道中84號東記大廈三樓205B.
電H四五四〇三四志成旅行社

完善牌工咭機
總經銷：捷昇公司
電K859726·K305895

高級命理

上海壽衣

專辦美加旅遊
移民升學　中華民國護照
廉價機船票及包機
漢誠遊覽社　劉漢池
TEL：H453664 H453720 H453374

旅遊服務

三寶上人相命

德國西門子雪蘭牌 電子錶 特價防震·大小咖啡 SCHOELLER

接送上學

泰國 越南 星加坡 印尼 美國 馬來亞
特快旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者九千人八年經驗自信
專事免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室 電H436295 H436168

招生

美國 加拿大
紐西蘭·澳洲·英國星馬泰 旅遊·升學·移民
通運旅行社有限公司　旺角恒生銀行1101室電話：K942628 K942629

假髮漂染

速成商科語言學校　拼音 英婦會話 日文　珠算 CIF 打字 國語

大偈考牌

哥林比亞工程學校
有聲無綫電工程實物函授科

出入口班

長壽指導愉快人生

洞玄術

青年會舞學社交

60元寄宿

函授英文

學英 八元

免費函授英文日語

電解模型

打字　國際打字商學院

香港商科語言書院
英文專修班·中英會計班·商業全科 ... 旺角彌敦道593號新興銀行大廈五樓電話859364

香港商科語言書院
英文拼音·英婦會話·日文·法文
G.C.E.·文憑班·打字·簿記
出入口文員班·電腦專科班 TOEFL
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

小提琴鋼琴

英語小姐人

科學電專

社交舞

搬運

興隆搬屋

景順搬屋公司　九：863383　大小搬運　港九新界　兼搬工廠機器

安全搬屋公司　九675872·672704　港444566

福來搬屋公司　九703973 九682113

司公屋搬　H717022·710725　K672608·667301

隆合 廿元搬屋

新隆

啟事

海南鳴謝僑港同鄉會

信豐兒童習藝所啟事

大贈送

雲浮會所

香港工業出品貿易協進會有限公司通告

領長壽金

領帛金

領帛金

尋訪

葉先生鑒

尋狗

項昭明女士

找尋狼狗

醫藥

美德整容所
雙眼皮　隆鼻　臭狐痕疤

胃家專病　竹林氏

謝照光專科

外皮

尿病

蔡德芬　耳鼻喉　頸癧　痰核

耳鳴丸

風濕專家　雷大慶

朱約翰外皮

尿病

痔瘡

謝金石

男性寶

男人虛弱

趙拔英

虧弱救星

伍青劍

血癬

包醫男女尿

白蝕

岑偉發

風濕胃痛

女醫李慕賢

痔血

暗瘡

吉蒲靈藥

伍品良

耳鼻喉

耳鳴丸

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣　拾　元　請將下列分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九　年　月　日

請注意：...

尚有分類廣告刊在第十一頁